



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 6. tammikuuta 2005
(OR. en)**

15238/04

PECHE 388

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: Neuvoston asetus yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2005

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o /2005
annettu

yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2005

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002¹ ja erityisesti sen 20 artiklan,

ottaa huomioon turskakantojen elvytystoimenpiteistä 26 päivänä helmikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 423/2004² ja erityisesti sen 6 ja 8 artiklan,

ottaa huomioon pohjoisen kummeliturskakannan elvytystoimenpiteistä 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 811/2004³ ja erityisesti sen 5 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

¹ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

² EUVL L 70, 9.3.2004, s. 8.

³ EUVL L 150, 30.4.2004, s. 1.

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 4 artiklassa edellytetään, että neuvosto toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, joilla varmistetaan vesialueille pääsy ja vesiluonnonvarojen käyttöoikeus sekä kestävä kalastustoiminnan harjoittaminen, ottaen huomioon käytettävissä olevat tieteelliset lausunnot sekä erityisesti tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean laatiman kertomuksen.
- 2) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan nojalla neuvoston tehtävänä on vahvistaa kutakin kalastusta tai kalastusryhmää koskevat suurimmat sallitut saaliit (TAC). Kalastusmahdollisuudet olisi jaettava jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kesken kyseisen asetuksen 20 artiklassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti.
- 3) Näiden TACien ja kiintiöiden tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi olisi vahvistettava kalastustoimintaa koskevat erityisedellytykset.
- 4) On välttämätöntä vahvistaa kalastusta koskevat periaatteet ja tietyt hallintomenettelyt yhteisön tasolla niin, että jäsenvaltiot voivat varmistaa lippunsa alla purjehtivien alusten hallinnoinnin.
- 5) TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottoamisesta 6 päivänä toukokuuta 1996 annetun asetuksen (EY) N:o 847/96¹ 2 artiklan mukaisesti on tarpeen osoittaa, mihin kantoihin siinä tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan.

¹ EYVL L 115, 9.5.1996, s. 3.

- 6) Kalastussuhteita koskevissa sopimuksissa ja pöytäkirjoissa määrätyn menettelyn mukaisesti yhteisö on neuvotellut kalastusoikeuksista Norjan¹, Färsaarten² ja Grönlannin³ kanssa.
- 7) Vuoden 2003 liittymisasiakirjan 6 artiklan mukaisesti yhteisö hallinnoi Latvian ja Liettuan kolmansien maiden kanssa tekemiä kalastussopimuksia. Näiden sopimusten mukaisesti yhteisö on neuvotellut Venäjän federaation kanssa.
- 8) Yhteisö on sopimuspuolena useissa alueellisissa kalastusjärjestöissä. Nämä kalastusjärjestöt ovat suositelleet tiettyjen lajien osalta pyyntirajoitusten ja muiden säilyttämistä koskevien sääntöjen vahvistamista. Nämä suositukset olisi sen vuoksi pantava täytäntöön yhteisössä.
- 9) Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomissio (IATTC) hyväksyi vuosikokouksessaan kesäkuussa 2004 isosilmätonnikalan, boniitin ja keltaevätonnikalan saalisrajoitukset ja sivusaaliiden käsittelyä koskevat tekniset toimenpiteet. Vaikka yhteisö ei ole IATTC:n jäsen, mainitut toimenpiteet on syytä panna täytäntöön IATTC:n lainkäyttövaltaan kuuluvien kalavarojen kestävä hallinnoinnin varmistamiseksi.
- 10) Kansainvälinen Atlantin tonnikalojen suojelukomissio (ICCAT) on vuosikokouksessaan 2004 hyväksynyt taulukot, joissa osoitetaan ICCAT:n sopimuspuolten kalastusmahdollisuuksien liika- tai vajaakäyttö. Tämän johdosta ICCAT on tehnyt päätöksen, jossa todetaan, että Euroopan yhteisö on vuonna 2003 alittanut kiintiönsä useiden kalakantojen osalta.

¹ EYVL L 226, 29.8.1980, s. 48.

² EYVL L 226, 29.8.1980, s. 12.

³ EYVL L 29, 1.2.1985, s. 9.

- 11) ICCAT:n vahvistamien yhteisön kiintiöiden mukautusten noudattamiseksi on tarpeen jakaa kiintiöiden vajaakäytöstä johtuvat kalastusmahdollisuudet sen mukaan, miten kukin jäsenvaltio on myötävaikuttanut niiden liian alhaiseen käyttöön, muuttamatta tässä asetuksessa määrättyä jakoperustetta, joka koskee TACien vuosittaista jakamista.
- 12) ICCAT hyväksyi vuosikokouksessaan tiettyjä Atlantin ja Välimeren laajasti vaeltavien lajien kantoja varten useita teknisiä toimenpiteitä, joilla muun muassa otetaan käyttöön tonnikalan uusi vähimmäiskoko, tiettyjä alueita ja ajanjakoa koskevia kalastusrajoituksia isosilmätonnikalan suojelemiseksi, urheilu- ja virkistyskalastusta Välimerellä koskevia toimenpiteitä ja näytteenotto-ohjelma altaaseen pantujen tonnikalojen koon arvioimiseksi. Kalakantojen säilyttämisen edistämiseksi on tarpeen panna nämä toimenpiteet täytäntöön vuonna 2005 siihen asti kun on annettu neuvoston asetus eräiden laajasti vaeltavien kalakantojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 14 päivänä toukokuuta 2001 annetun asetuksen (EY) N:o 973/2001¹ muuttamisesta.
- 13) Koillis-Atlantin kalastuskomissio (NEAFC) hyväksyi vuosikokouksessaan 2004 suosituksen kalastuksen rajoittamisesta tietyillä alueilla herkkien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi. Yhteisön olisi pantava suositus täytäntöön.
- 14) Asetuksen (EY) N:o 973/2001 2 artiklassa tarkoitetut monilajikalastuksessa saadut sillin ja silakan saaliit luetaan väliaikaisena toimenpiteenä asianomaiseen sillin ja silakan kiintiöön.

¹ EYVL L 137, 19.5.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 831/2004 (EUVL L 127, 29.4.2004, s. 33).

- 15) Eräitä syvänmeren lajeja koskevaa pyyntiponnistusta olisi väliaikaisena toimenpiteenä vähennettävä Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) tieteellisen lausunnon mukaisesti.
- 16) Kalastusmahdollisuuksien täytäntöönpanon olisi oltava asiaa koskevan yhteisön lainsäädännön ja erityisesti seuraavien asetusten mukaista: kalastusalueiden merkitsemistä ja asiakirjoilla todistamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 20 päivänä toukokuuta 1987 annettu komission asetus (ETY) N:o 1381/87¹, jäsenvaltioiden kalansaalitietojen kirjaamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22 päivänä syyskuuta 1983 annettu komission asetus (ETY) N:o 2807/83², yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2847/93³, tiettyjä yhteisön kalastusalueita ja kalavaroja koskevan pyyntiponnistuksen hallinnoinnista 4 päivänä marraskuuta 2003 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1954/2003, tietyistä Välimeren kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1626/94⁴, erityiskalastuslupia koskevista yleisistä säännöistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1627/94⁵, kalastustoimintaan sovellettavista valvontatoimenpiteistä Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen alueella 22 päivänä maaliskuuta 2004 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 601/2004⁶, tietyistä Itämeren, Belttien ja

¹ EYVL L 132, 21.5.1987, s. 9.

² EYVL L 276, 10.10.1983, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1965/2001 (EYVL L 268, 9.10.2001, s. 23).

³ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1954/2003 (EYVL L 289, 7.11.2003, s. 1).

⁴ EYVL L 171, 6.7.1994, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 813/2004 (EYVL L 150, 30.4.2004, s. 32).

⁵ EYVL L 171, 6.7.1994, s. 7.

⁶ EUVL L 97, 1.4.2004, s. 16.

Juutinrauman vesialueiden kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 18 päivänä joulukuuta 1997 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 88/98¹, kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla 30 päivänä maaliskuuta 1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 850/98², erityisedellytyksistä, joilla silliä ja silakkaa voidaan purkaa aluksesta muihin teollisiin tarkoituksiin kuin suoraan ihmisravinnoksi 29 päivänä kesäkuuta 1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1434/98³, turskakantojen elvytystoimenpiteistä 26 päivänä helmikuuta 2004 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 423/2004⁴, alusten satelliittiseurantajärjestelmää koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 18 päivänä joulukuuta 2003 annettu komission asetus (EY) N:o 2244/2003⁵, kalastusalusten ominaisuuksista 22 päivänä syyskuuta 1986 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2930/86⁶, eräiden laajasti vaeltavien kalakantojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 14 päivänä toukokuuta 2001 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 973/2001⁷, syvänmeren kantojen kalastukseen sovellettavista kalastusmahdollisuuksien saamista koskevista erityisistä vaatimuksista ja niihin liittyvistä edellytyksistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2347/2002⁸ sekä tiettyjen syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta yhteisön kalastusaluksille vuosiksi 2005 ja 2006 22 päivänä joulukuuta 2004 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2270/2004⁹.

¹ EYVL L 9, 15.1.1998, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 812/2004 (EUVL L 150, 30.4.2004, s. 12).

² EYVL L 125, 27.4.1998, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 602/2004 (EUVL L 97, 1.4.2004, s. 30).

³ EYVL L 191, 7.7.1998, s. 10.

⁴ EUVL L 70, 9.3.2004, s. 8.

⁵ EUVL L 333, 20.12.2003, s. 17.

⁶ EYVL L 274, 25.9.1986, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3259/94 (EYVL L 339, 29.12.1994, s. 11).

⁷ EYVL 137, 19.5.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 831/2004 (EUVL L 127, 29.4.2004, s. 33).

⁸ EYVL L 351, 28.12.2002, s. 6.

⁹ EUVL L 396, 31.12.2004, s. 4.

- 17) Kalavarojen säilyttämiseksi olisi vuonna 2005 pantava täytäntöön eräitä täydentäviä valvontatoimenpiteitä ja kalastuksen teknisiä edellytyksiä.
- 18) Englannin kanaalin länsiosan kielikampelakantojen, kummeliturskan eteläisten kantojen ja keisarihummerikantojen osalta on tarpeen soveltaa väliaikaista pyyntiponnistuksen hallinnointijärjestelmää. Kattegatin, Pohjanmeren, Skagerrakin, Englannin kanaalin länsiosan, Irlanninmeren ja Skotlannin länsipuolen turskakantojen osalta nykyistä pyyntiponnistuksen hallinnointijärjestelmää on mukautettava.
- 19) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan mukaan neuvosto päättää saalista ja/tai pyyntiponnistuksia koskeviin rajoihin liittyvistä ehdoista. Tieteelliset lausunnot osoittavat, että sovittuja TACeja huomattavasti suuremmat saaliit vaarantavat kalastustoimien kestävyuden. Sen vuoksi on aiheellista ottaa käyttöön liitännäisiä ehtoja, jotka johtavat sovittujen kalastusmahdollisuuksien parempaan täytäntöönpanoon.
- 20) ICESin lausunnon mukaisesti tuulenkalan rehukalastukseen ICES-suuralueella IV ja alueella III a on tarpeen soveltaa väliaikaista pyyntiponnistuksen hallinnointijärjestelmää.
- 21) Tieteelliset lausunnot osoittavat, että Pohjanmeren punakampelakantaa ei kalasteta kestäväällä tavalla ja että kalaa heitetään pois hyvin paljon. Tieteelliset lausunnot ja Pohjanmeren alueellisen neuvoa-antavan toimikunnan lausunnot osoittavat, että on aiheellista mukauttaa kalastusmahdollisuuksia punakampelaa pyytävien alusten pyyntiponnistuksen osalta.

- 22) Asetuksessa (EY) N:o 423/2004 säädettyjen turskaa koskevien pyyntiponnistusrajoitusten mukauttamiseksi ehdotetaan mainitun asetuksen 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaihtoehtoisia järjestelyitä, joiden avulla pyyntiponnistusta voidaan hallinnoida TACin kanssa yhdenmukaisella tavalla.
- 23) Luoteis-Atlantin kalastusjärjestö (NAFO) hyväksyi 15–19 päivänä syyskuuta 2003 pidetyssä 25. vuosikokouksessaan grönlanninpallasta koskevan elvyttämissuunnitelman NAFO:n suuralueella 2 ja alueilla 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O. Elvyttämissuunnitelmassa esitetään TAC-tason alentamista vuoteen 2007 asti sekä sen tehokkuuden takaavien lisätoimenpiteiden toteuttamista. Mainittua suunnitelmaa on tarpeen toteuttaa jo vuodesta 2005 alkaen siihen asti kun on annettu neuvoston asetus grönlanninpallaskannan elvyttämiseksi toteutettavista monivuotisista toimenpiteistä.
- 24) NAFO hyväksyi 13–17 päivänä syyskuuta 2004 pidetyssä 26. vuosikokouksessaan hoitotoimenpiteitä eräille aiemmin sääntelemättömille kannoille, nimittäin rauskuille alueilla 3L, 3N ja 3O, punasimpulle alueella 3O ja valkoturskalle alueilla 3N ja 3O. Sen vuoksi on tarpeen panna nämä toimenpiteet täytäntöön ja vahvistaa kiintiöiden jako jäsenvaltioiden kesken.
- 25) Yhteisölle Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisestä tehdyn yleissopimuksen (CCAMLR) sopimuspuolena kuuluvien kansainvälisten velvoitteiden ja CCAMLR-komission hyväksymien toimenpiteiden noudattamista koskevan velvoitteen noudattamiseksi olisi sovellettava CCAMLR-komission kaudeksi 2004–2005 hyväksymiä TACEja ja niitä vastaavia kausirajoituksia.

- 26) CCAMLR hyväksyi vuonna 2004 pidetyssä 23. vuosikokouksessaan asianomaiset saalisrajoitukset kannoille, joiden kalastaminen on sallittua kaikille CCAMLR:n jäsenille vakiintuneessa kalastuksessa. CCAMLR hyväksyi myös yhteisön kalastusalusten osallistumisen *Dissostichus* spp. -lajien koekalastukseen suuralueella FAO 88.1 ja alueilla FAO 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a ja 58.4.3b ja vahvisti kyseiselle kalastustoiminnalle saalis- ja sivusaalisrajoitukset sekä tietyt tekniset erityistoimenpiteet. Myös näitä rajoituksia ja teknisiä toimenpiteitä olisi sovellettava.
- 27) Yhteisön kalastajien toimeentulon turvaamiseksi on tärkeää avata nämä kalastusmahdollisuudet 1 päivänä tammikuuta 2005. Asian kiireellisyys huomioon ottaen on ehdottoman välttämätöntä myöntää poikkeus Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimusten liitteenä olevan kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjan I osan 3 kohdassa tarkoitettuun kuuden viikon määräaikaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

Soveltamisala ja määritelmät

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan vuodeksi 2005 eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuudet sekä ne erityiset edellytykset, joiden mukaisesti näitä kalastusmahdollisuuksia voidaan käyttää.

Tiettyjen Etelämantereen kantojen osalta kalastusmahdollisuudet ja erityisedellytykset vahvistetaan kuitenkin liitteessä I F esitetyksi kaudeksi.

2 artikla

Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan:

- a) yhteisön kalastusaluksiin, jäljempänä 'yhteisön alukset', ja
- b) kolmansien maiden lipun alla purjehtiviin ja kolmansissa maissa rekisteröityihin aluksiin, jäljempänä 'kolmansien maiden alukset', jäsenvaltioiden suvereniteettiin ja lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä, jäljempänä 'EY:n vedet'.

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- a) 'kalastusmahdollisuudet' tarkoittaa:
 - i) suurimpia sallittuja saaliita, jäljempänä 'TAC', tai sellaisten alusten määrää, joilla on lupa kalastaa ja/tai näiden lupien voimassaoloaika;
 - ii) yhteisön käytettävissä olevia osuuksia TACeista;
 - iii) yhteisölle kolmansien maiden vesialueilla annettuja kiintiöitä;
 - iv) edellä ii ja iii alakohdassa tarkoitetuista yhteisön kalastusmahdollisuuksista jäsenvaltioille annettuja kiintiöitä;
 - v) kolmansille maille yhteisön vesialueilla annettuja kiintiöitä;
- b) 'kansainväliset vesialueet' tarkoittaa vesiä, jotka eivät kuulu minkään valtion suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan;
- c) 'NAFO-sääntelyalue' tarkoittaa Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) yleissopimuksen alueen sitä osaa, joka ei kuulu rannikkovaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan;

- d) 'Skagerrak' tarkoittaa aluetta, joka rajoittuu lännessä linjaan Hanstholmin majakasta Lindesnesin majakkaan ja etelässä linjaan Skagenin majakasta Tistlarnan majakkaan, sekä linjaan tästä pisteestä lähimpään pisteeseen Ruotsin rannikolla;
- e) 'Kattegat' tarkoittaa aluetta, joka rajoittuu pohjoisessa linjaan Skagenin majakasta Tistlarnan majakkaan ja tästä pisteestä lähimpään pisteeseen Ruotsin rannikolla, sekä etelässä linjoihin Hasenøresta Gniben Spidsiin, Korshagesta Spodsbjergiin ja Gilbjerg Hovedista Kulleniin;
- f) 'Pohjanmeri' tarkoittaa ICES-suuraluetta IV ja sitä osaa ICES-alueesta III a, jota d alakohdassa oleva Skagerrakin määritelmä ei kata;
- g) 'Riianlahti' tarkoittaa aluetta, joka rajoittuu lännessä linjaan, joka kulkee Latvian länsirannikolla sijaitsevasta Ovisin majakasta ($57^{\circ} 34,1234' \text{ N}$, $21^{\circ} 42,9574' \text{ E}$) Saarenmaalla sijaitsevan Looden niemen eteläkärkeen ($57^{\circ} 57,4760' \text{ N}$, $21^{\circ} 58,2789' \text{ E}$), sieltä etelään Sörven niemen eteläisimpään kärkeen ja sitten koilliseen pitkin Saarenmaan itärannikkoa, ja pohjoisessa linjaan pisteestä $58^{\circ} 30,0' \text{ N}$, $23^{\circ} 13,2' \text{ E}$ pisteeseen $58^{\circ} 30,0' \text{ N}$, $23^{\circ} 41' \text{ E}$;
- h) 'Cádizinlahti' tarkoittaa pituuspiirin $7^{\circ} 23' 48'' \text{ W}$ itäpuolella sijaitsevaa osaa ICES-alueesta IX a.

4 artikla

Kalastusvyöhykkeet

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia alueiden määritelmiä:

- a) ICESin (kansainvälisen merentutkimusneuvoston) alueet sellaisina kuin ne määritellään Koillis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määrää koskevien tilastotietojen toimittamisesta 17 päivänä joulukuuta 1991 annetussa asetuksessa (ETY) N:o 3880/91¹;
- b) CECAFin (Itäinen Keski-Atlantti tai FAOn pääasiallinen kalastusalue 34) alueet sellaisina kuin ne määritellään muualla kuin Pohjois-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimellissaaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta 23 päivänä lokakuuta 1995 annetussa asetuksessa (EY) N:o 2597/95²;
- c) NAFOn (Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön) alueet sellaisina kuin ne määritellään Luoteis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä ja kalastustoimia koskevien tilastojen toimittamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetussa asetuksessa (ETY) N:o 2018/93³;
- d) CCAMLR:n (Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisestä tehdyn yleissopimuksen) alueet sellaisina kuin ne määritellään asetuksessa (EY) N:o 601/2004.

¹ EYVL L 365, 31.12.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

² EYVL L 270, 13.11.1995, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003.

³ EYVL L 186, 28.7.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003.

II LUKU

Yhteisön alusten kalastusmahdollisuudet ja niihin liittyvät edellytykset

5 artikla

Kalastusmahdollisuudet ja niiden jakaminen

1. Yhteisön alusten kalastusmahdollisuudet yhteisön vesillä tai tietyillä yhteisön ulkopuolisilla vesillä ja näiden kalastusmahdollisuuksien jakaminen jäsenvaltioiden kesken vahvistetaan liitteessä I.
2. Yhteisön aluksilla on oikeus kalastaa liitteessä I vahvistettujen kiintiöiden rajoissa Färsaarten, Grönlannin ja Norjan kalastusta koskevaan lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesialueilla sekä Jan Mayenin ympärillä sijaitsevalla kalastusvyöhykkeellä 9, 16 ja 17 artiklassa säädetyin edellytyksin.
3. Komissio vahvistaa yhteisön käytettävissä oleviksi villakuoreen kalastusmahdollisuuksiksi suuralueilla V ja XIV (Grönlannin vedet) 7,7 prosenttia villakuoreen TACista niin pian kuin TAC on vahvistettu.
4. Komissio voi lisätä mustakitaturskakantoja koskevia kalastusmahdollisuuksia suuralueilla I–XIV (EY:n vedet ja kansainväliset vedet) ja sillikantoja koskevia kalastusmahdollisuuksia suuralueilla I ja II (EY:n vedet ja kansainväliset vedet) asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti, jos kolmannet maat eivät hoida kyseisiä kantoja vastuullisesti.

6 artikla

Jakamista koskevat erityissäännökset

Liitteessä I vahvistettu kalastusmahdollisuuksien jakaminen jäsenvaltioiden kesken ei rajoita seuraavien soveltamista:

- a) asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdan mukaisesti tehtävät vaihdot;
- b) asetuksen (ETY) N:o 2847/93 21 artiklan 4 kohdan, 23 artiklan 1 kohdan ja 32 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehtävät kiintiöiden uudelleen jakamiset;
- c) asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklan nojalla sallittavat saaliiden lisäpurkamiset;
- d) asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklan mukaisesti aluksella pidettävät määrät;
- e) asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan mukaisesti tehtävät vähennykset.

7 artikla

Kiintiöitä koskeva jousto

Seuraavat kannat vahvistetaan vuodeksi 2005 tämän asetuksen liitteessä I:

- a) kannat, joihin sovelletaan varo-TACia tai analyttistä TACia;

- b) kannat, joihin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklassa säädettyjä vuosittaisen jouston edellytyksiä;
- c) kannat, joihin sovelletaan mainitun asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa säädettyjä rangaistuskertoimia.

8 artikla

Saaliiden ja sivusaaliiden aluksesta purkamista koskevat edellytykset

1. Aluksella ei saa pitää eikä aluksesta saa purkaa sellaisiin kantoihin kuuluvia kaloja, joille on vahvistettu kalastusmahdollisuudet, paitsi jos:
 - a) saaliit on pyydetty sellaisen jäsenvaltion aluksilla, jolla on olemassa kiintiö, eikä tämä kiintiö ole täynnä; tai
 - b) saaliit ovat osa yhteisön osuutta, jota ei ole jaettu jäsenvaltioiden kesken kiintiöiksi, eikä tämä osuus ole täyttynyt; tai
 - c) muihin lajeihin kuuluvat kalat kuin sillit ja silakat sekä makrillit ovat sekoittuneina muihin kalalajeihin ja saaliit on pyydetty verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 millimetriä asetuksen (EY) N:o 850/98 4 artiklan mukaisesti, eikä saaliita ole lajiteltu aluksella tai purkamisen yhteydessä; tai
 - d) saaliit ovat sillin ja silakan osalta liitteessä III olevassa 12 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden mukaisia; tai

- e) makrillin osalta, jos se on sekoittunut piikkimakrilleihin ja sardiineihin, makrillin osuus on enintään 10 prosenttia aluksella olevien makrillien, piikkimakrillien ja sardiinien kokonaispainosta, eikä saaliita ole lajiteltu; tai
- f) saaliit on pyydetty asetuksen (EY) N:o 850/98 tai asetuksen (EY) N:o 88/98 nojalla tehdyn tieteellisen tutkimuksen yhteydessä.
2. Kaikki alukselta puretut määrät on luettava kiintiöön tai, jos yhteisön osuutta ei ole jaettu jäsenvaltioiden kesken kiintiöiksi, yhteisön osuuteen, paitsi jos saalis on pyydetty 1 kohdan c, e ja f alakohdan säännösten mukaisesti.
3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kun jonkin jäsenvaltion sillin ja silakan kalastusmahdollisuudet suuralueilla II (EY:n vedet), III ja IV sekä alueella VII d on käytetty kokonaan, kyseisen jäsenvaltion lipun alla purjehtivat ja yhteisössä rekisteröidyt alukset, jotka harjoittavat kalastusta, johon sovelletaan asiaa koskevia pyyntirajoituksia, eivät saa purkaa lajittelemattomia, silliä tai silakkaa sisältäviä saaliita.
4. Sivusaaliiden prosenttiosuuden ja niiden käytön määrittely suoritetaan asetuksen (EY) N:o 850/98 4 ja 11 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 88/98 2 ja 3 artiklan mukaisesti.

9 artikla

Pääsyrajoitukset

Yhteisön alukset eivät saa kalastaa Skagerrakissa 12 meripeninkulman sisällä Norjan perusviivoista. Tanskan tai Ruotsin lipun alla purjehtivat alukset saavat kuitenkin kalastaa 4 meripeninkulman etäisyydellä Norjan perusviivoista.

10 artikla

Suuralueilta II a (EY:n vedet), III, IV ja VII d pyydettyjen lajittelemattomien saaliiden purkamisia koskevat erityisedellytykset

Liitteessä II vahvistettuja toimenpiteitä sovelletaan suuralueilta II a (EY:n vedet), III, IV ja VII d pyydettyjen lajittelemattomien saaliiden purkamiseen.

11 artikla

Muut tekniset ja valvontaa koskevat toimenpiteet

Liitteessä III vahvistettuja teknisiä toimenpiteitä sovelletaan vuonna 2005 asetuksissa (EY) N:o 850/98, (EY) N:o 88/98, (EY) N:o 1626/94 ja (EY) N:o 973/2001 säädettyjen toimenpiteiden lisäksi.

Yksityiskohtaiset säännöt liitteessä III olevan 10 kohdan soveltamisesta voidaan antaa asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

12 artikla

Pyyntiponnistuksen rajoitukset ja niihin liittyvät kantojen hallinnointia koskevat ehdot

1. Kattegatin, Pohjanmeren, Englannin kanaalin itäosan, Skagerrakin, Skotlannin länsipuolisten merialueiden ja Irlanninmeren turskakantojen hallinnoinnissa sovelletaan 1 päivän tammikuuta 2005 ja 31 päivän tammikuuta 2005 välisenä aikana yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla pyyntirajoitukset ovat tarpeen, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2004 19 päivänä joulukuuta 2003 annetun asetuksen (EY) N:o 2287/2003¹ liitteessä V olevissa 1–5, 6 a, 6 c, 6 d, 6 e ja 7–22 kohdassa vahvistettuja pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä.
2. Liitteessä IV a vahvistettuja pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä sovelletaan 1 päivän helmikuuta 2005 ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä aikana 1 kohdassa mainittujen turskakantojen hallinnointiin.
3. Liitteessä IV b vahvistettuja pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen kalastuksen hallinnointiin Cantabrian merellä ja Iberian niemimaan länsipuolen vesialueilla.
4. Liitteessä IV c vahvistettuja pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen kielikampelakannan hallinnointiin Englannin kanaalin länsiosassa.

¹ EUVL L 344, 31.12.2003, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1928/2004 (EUVL L 332, 6.11.2004, s. 5).

5. Skagerrakin ja Pohjanmeren tuulenkalkantojen hallinnoinnissa sovelletaan liitteessä V vahvistettuja pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä.
6. Komissio vahvistaa alueiden II a, III a ja IV tuulenkalan kalastuksen lopullisen pyyntiponnistuksen vuodeksi 2005 liitteessä V olevassa 6 kohdassa vahvistettujen sääntöjen perusteella.
7. Kaikilla aluksilla, jotka käyttävät liitteissä IV a, IV b ja IV c olevassa 4 kohdassa määriteltyjä pyydystyypppejä ja jotka kalastavat liitteissä IV a, IV b ja IV c olevassa 2 kohdassa luetelluilla alueilla, on oltava asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan mukaisesti myönnetty erityiskalastuslupa.
8. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden alusten, joilla on syvänmeren kalastuslupa, pyyntiponnistukset mitattuina kilowattipäivinä poissa satamasta eivät vuoden 2005 osalta ole yli 90 prosenttia kyseisen jäsenvaltion alusten vuoden 2003 keskimääräisestä vuotuisesta pyyntiponnistuksesta, joka toteutui kalastusmatkoilla, joilla oli käytössä syvänmeren kalastuslupa ja joilla pyydettiin neuvoston asetuksen (EY) N:o 2346/2002 liitteessä I ja II lueteltuja syvänmeren lajeja, lukuun ottamatta kultakuoretta.

III LUKU

Kolmansien maiden alusten kalastusmahdollisuudet ja niihin liittyvät edellytykset

13 artikla

Lupa

Barbadoksen, Guyanan, Japanin, Etelä-Korean, Norjan, Surinamen, Trinidadin ja Tobagon tai Venezuelan lipun alla purjehtivat alukset ja Färsaarilla rekisteröidyt alukset saavat pyytää yhteisön vesialueilla saaliita liitteessä I asetettujen kiintiöiden rajoissa ja 14, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23 ja 24 artiklassa säädettyjen edellytysten mukaisesti.

14 artikla

Maantieteelliset rajoitukset

Kalastusalukset, jotka:

- a) purjehtivat Norjan lipun alla tai jotka on rekisteröity Färsaarilla, saavat kalastaa 200 meripeninkulman vyöhykkeen niissä osissa, jotka sijaitsevat vähintään 12 meripeninkulman etäisyydellä jäsenvaltioiden perusviivoista Pohjanmerellä, Kattegatissa ja Atlantin valtamerellä leveyspiirin 43°00' N pohjoispuolella, lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 18 artiklassa tarkoitettua aluetta; Norjan lipun alla purjehtivat alukset saavat kalastaa Skagerrakissa vähintään neljän meripeninkulman etäisyydellä Tanskan ja Ruotsin perusviivoista;

- b) purjehtivat Barbadoksen, Guyanan, Japanin, Etelä-Korean, Surinamen, Trinidadin ja Tobagon tai Venezuelan lipun alla, saavat kalastaa ainoastaan niissä 200 meripeninkulman vyöhykkeen osissa, jotka sijaitsevat vähintään 12 meripeninkulman etäisyydellä Ranskan departementin Guyanan perusviivoista.

15 artikla

Saaliiden ja sivusaaliiden aluksesta purkamista koskevat edellytykset

Aluksella ei saa pitää eikä aluksesta saa purkaa sellaisiin kantoihin kuuluvia kaloja, joille on vahvistettu kalastusmahdollisuudet, paitsi jos saaliit on pyydetty sellaisen kolmannen maan aluksilla, joilla on kiintiö, eikä tämä kiintiö ole täyttynyt.

IV LUKU

Yhteisön alusten lisenssijärjestelyt

16 artikla

Lisenssit ja niitä koskevat edellytykset

1. Sen estämättä, mitä asetuksessa (EY) N:o 1627/94 kalastuslisenkseistä ja erityiskalastusluvista annetuissa yleisissä säännöissä säädetään, kolmansien maiden vesialueilla kalastamisen edellytyksenä on kyseisen kolmannen maan viranomaisten antama lisenssi.

Ensimmäistä alakohtaa ei kuitenkaan sovelleta seuraaviin yhteisön aluksiin silloin, kun ne kalastavat Norjan vesialueilla Pohjanmerellä:

- a) alukset, joiden vetoisuus on enintään 200 bruttotonnia;
- b) alukset, jotka kalastavat ihmisravinnoksi muita lajeja kuin makrillia;
- c) Ruotsin lipun alla purjehtivat alukset vakiintuneen käytännön mukaisesti.

2. Lisenssien enimmäismäärä ja muut edellytykset on vahvistettu liitteessä VI olevan I osan mukaisesti. Jäsenvaltioiden viranomaisten on osoitettava komissiolle lisenssihakemukset, joissa on ilmoitettava kalastustyytit sekä aluksen, jolle lisenssiä haetaan, nimi ja ominaisuudet. Komissio toimittaa hakemukset asianomaisen kolmannen maan viranomaisille.

Jos jokin jäsenvaltio siirtää kiintiön toiselle jäsenvaltiolle liitteessä VI olevassa I osassa esitetyillä kalastusalueilla, siirtoon on sisällyttävä asianmukainen lisenssien siirto ja siitä on ilmoitettava komissiolle. Kullekin kalastusalueelle liitteessä VI olevassa I osassa vahvistettua lisenssien kokonaismäärää ei saa kuitenkaan ylittää.

3. Yhteisön alusten on noudatettava säilyttämis- ja valvontatoimenpiteitä sekä kaikkia muita säännöksiä, joita sovelletaan sillä alueella, jolla ne kalastavat.

17 artikla

Färsaaret

Yhteisön alukset, joilla on lisenssi harjoittaa yhden lajin kohdennettua kalastusta Färsaarten vesillä, voivat vaihtaa kohdelajia edellyttäen, että ne ilmoittavat tästä vaihdosta ennakolta Färsaarten viranomaisille.

V LUKU
Kolmansien maiden alusten lisenssijärjestelyt

18 artikla

Lisenssiä ja erityiskalastuslupaa koskeva velvoite

1. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 2847/93 28 b artiklassa säädetään, Norjan lipun alla purjehtivat alle 200 bruttotonnin vetoiset alukset on vapautettu lisenssiä ja erityiskalastuslupaa koskevasta velvoitteesta.
2. Lisenssi ja erityiskalastuslupa on pidettävä aluksella. Färsearilla tai Norjassa rekisteröidyt alukset on kuitenkin vapautettu tästä velvoitteesta.
3. Kolmansien maiden alukset, joilla on lupa kalastaa 31 päivänä joulukuuta 2004, voivat jatkaa kalastusta 1 päivästä tammikuuta 2005 siihen asti, kun luettelo kalastamaan oikeutetuista aluksista on toimitettu komissiolle ja komissio on sen hyväksynyt.

19 artikla

Lisenssi- ja erityiskalastuslupahakemus

Kolmannen maan viranomaisen komissiolle toimittaman lisenssi- tai erityiskalastuslupahakemuksen mukana on oltava seuraavat tiedot:

- a) aluksen nimi;

- b) rekisterinumero;
- c) ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot;
- d) rekisteröintisatama;
- e) omistajan tai rahtaajan nimi ja osoite;
- f) bruttovetoisuus ja kokonaispituus;
- g) koneteho;
- h) radiokutsutunnus ja -taajuus;
- i) aiottu kalastusmenetelmä;
- j) aiottu kalastusalue;
- k) kalalajit, joita aiotaan pyytää;
- l) ajanjakso, jolle lisenssiä haetaan.

20 artikla

Lisenssien lukumäärä

Lisenssien lukumäärä ja niitä koskevat erityisedellytykset on vahvistettu liitteessä VI olevassa II osassa esitetyn mukaisesti.

21 artikla

Mitätöinti ja peruuttaminen

1. Lisenssit ja erityiskalastusluvut voidaan mitätöidä uusien lisenssien ja erityiskalastuslupien myöntämistä varten. Tällainen mitätöinti tulee voimaan sitä päivää edeltävänä päivänä, jona komissio myöntää uudet lisenssit ja erityiskalastusluvut. Uudet lisenssit ja erityiskalastusluvut tulevat voimaan niiden myöntämispäivänä.
2. Lisenssit ja erityiskalastusluvut peruutetaan kokonaan tai osittain ennen niiden päättymispäivää, jos liitteessä I vahvistettu kyseistä kantaa koskeva kiintiö on täyttynyt.
3. Lisenssit ja erityiskalastusluvut peruutetaan, jos tässä asetuksessa säädettyjä velvoitteita ei noudateta.

22 artikla

Sääntöjen noudattamatta jättäminen

1. Alukselle, joka ei noudata tässä asetuksessa säädettyjä velvoitteita, ei myönnetä lisenssiä eikä erityiskalastuslupaa enintään 12 kuukauteen.
2. Komissio toimittaa asianomaisen kolmannen maan viranomaisille niiden alusten nimet ja tiedot, joilla ei ole seuraavassa kuussa tai seuraavina kuukausina lupaa kalastaa yhteisön kalastusvyöhykkeellä sääntöjen rikkomisen vuoksi.

23 artikla

Lisenssinhaltijan velvollisuudet

1. Kolmansien maiden alusten on noudatettava säilyttämis- ja valvontatoimenpiteitä sekä muita säännöksiä, joita sovelletaan yhteisön alusten suorittamaan kalastukseen alueella, jolla ne toimivat, erityisesti asetuksia (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94, (EY) N:o 88/98, (EY) N:o 850/98, (EY) N:o 1434/98 ja (ETY) N:o 1381/87.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen alusten on pidettävä kalastuspäiväkirjaa, johon on merkittävä liitteessä VII olevassa I osassa vahvistetut tiedot.
3. ICES-alueella III a kalastavia Norjan lipun alla purjehtivia aluksia lukuun ottamatta kolmansien maiden alusten on toimitettava komissiolle liitteessä VIII vahvistetut tiedot mainitussa liitteessä vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

24 artikla

Ranskan departementtia Guyanaa koskevat erityissäännökset

1. Ranskan departementin Guyanan vesialueille myönnettävien lisenssien edellytyksenä on, että aluksen omistaja sallii komission pyynnöstä tarkkailijan tulon alukselle.
2. Kunkin sellaisen aluksen päällikön, jolla on lisenssi Ranskan departementin Guyanan vesillä tapahtuvaa eväkalojen tai tonnikalan pyyntiä varten, on kunkin matkan jälkeen suoritettavan purkamisen jälkeen toimitettava Ranskan viranomaisille ilmoitus, jossa ilmoitetaan edellisen ilmoituksen jälkeen saaliiksi saadut ja aluksella pidetyt katkarapujen määrät. Ilmoituksen on oltava liitteessä VI olevassa III osassa vahvistetun mallin mukainen. Aluksen päällikkö on vastuussa ilmoituksen paikkansapitävyydestä. Ranskan viranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet ilmoitusten paikkansapitävyyden tarkistamiseksi erityisesti vertaamalla niitä 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun kalastuspäiväkirjaan. Tarkastuksen jälkeen toimivaltainen viranomainen allekirjoittaa ilmoituksen. Ranskan viranomaisten on toimitettava komissiolle ennen kunkin kuukauden loppua edellistä kuukautta koskevat ilmoitukset.
3. Ranskan departementin Guyanan vesillä kalastavien alusten on pidettävä liitteessä VII olevassa II osassa esitetyn mallin mukaista kalastuspäiväkirjaa. Komissiolle on toimitettava Ranskan viranomaisten välityksellä jäljennös tästä kalastuspäiväkirjasta 30 päivän kuluessa kunkin kalastusmatkan viimeisestä päivästä.
4. Jos komissio ei yhden kuukauden aikana saa tietoja aluksesta, jolla on lisenssi Ranskan departementin Guyanan vesillä kalastusta varten, tämän aluksen lisenssi peruutetaan.

VI LUKU

NAFO-sääntelyalueella kalastavia yhteisön aluksia koskevat erityissäännökset

1 jakso

Yhteisön osallistuminen

25 artikla

Alusluettelot

1. Ainoastaan ne yli 50 bruttotonnin vetoiset yhteisön alukset, joilla on lippujäsenvaltionsa antama erityiskalastuslupa ja jotka sisältyvät NAFO:n alusrekisteriin, saavat luvan mukaisin edellytyksin kalastaa, pitää aluksella, jälleenlaivata ja purkaa aluksesta NAFO-sääntelyalueelta peräisin olevia kalavaroja.
2. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle vähintään 15 päivää ennen uuden aluksen NAFO-sääntelyalueelle saapumista sähköisessä muodossa kaikista muutoksista luetteloon sen lipun alla purjehtivista ja yhteisössä rekisteröidyistä aluksista, joilla on lupa kalastaa NAFO-sääntelyalueella. Komissio toimittaa nämä tiedot viipymättä NAFO:n sihteeristölle.
3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin on sisällyttävä:
 - a) yhteisön kalastuslaivastorekisteristä 30 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 26/2004¹ liitteessä I määritelty aluksen sisäinen numero;

¹ EUVL L 5, 9.1.2004, s. 25–35.

- b) kansainvälinen radiokutsutunnus;
- c) tarvittaessa aluksen rahtaaaja;
- d) aluksen tyyppi.

4. Jäsenvaltion lipun alla väliaikaisesti purjehtivien (ilman miehistöä rahdattujen) alusten osalta toimitettaviin tietoihin on sisällyttävä:

- a) päivämäärä, josta alkaen aluksella on ollut lupa purjehtia jäsenvaltion lipun alla;
- b) päivämäärä, josta alkaen aluksella on ollut jäsenvaltion lupa kalastaa NAFO-sääntelyalueella;
- c) sen valtion nimi, jossa alus on rekisteröity tai jossa se on ollut aikaisemmin rekisteröitynä, sekä päivämäärä, josta alkaen se ei enää purjehdi kyseisen valtion lipun alla;
- d) aluksen nimi;
- e) aluksen virallinen, toimivaltaisten kansallisten viranomaisten antama rekisterinumero;
- f) aluksen kotisatama siirron jälkeen;
- g) aluksen omistajan tai rahtaaajan nimi;

- h) ilmoitus siitä, että aluksen päällikölle on toimitettu NAFO-säätelyalueella voimassa olevat säännökset;
- i) tärkeimmät lajit, joita alus voi pyytää NAFO-säätelyalueella;
- j) suuralueet, joilla aluksen voidaan odottaa harjoittavan kalastustoimintaa.

2 jakso

Tekniset toimenpiteet

26 artikla

Silmäkoot

1. Troolien, joiden jossakin osassa on alle 130 millimetrin silmät, käyttö on kielletty liitteessä IX tarkoitettuihin pohjakalalajeihin kohdennetussa kalastuksessa. Tätä silmäkokoa voidaan pienentää enintään 60 millimetriin silloin, kun pyynti on kohdennettu lyhyteväiseen kalmariin (*Illex illecebrosus*). Rauskuihin (*Rajidae*) kohdennetussa kalastuksessa tätä silmäkokoa on suurennettava vähintään 280 millimetriin troolinperässä ja 220 millimetriin kaikissa muissa troolin osissa.
2. Katkaravun (*Pandalus borealis*) pyyntiä harjoittavien alusten on käytettävä verkkoja, joiden silmäkoko on vähintään 40 millimetriä.

27 artikla

Välineiden kiinnittäminen verkkoihin

1. Muiden kuin tässä kohdassa mainittujen välineiden tai menetelmien, joilla tukitaan verkon silmiä tai pienennetään niiden kokoa, käyttö on kielletty.
2. Troolin perän alle voidaan kiinnittää purjekangasta, verkkoa tai muita materiaaleja sen vahingoittumisen vähentämiseksi tai estämiseksi.
3. Troolin perän yläosaan saa kiinnittää välineitä edellyttäen, että ne eivät tuki troolinperän silmiä. Yläsuojien käyttö rajoitetaan liitteessä X lueteltuihin.
4. Katkaravun (*Pandalus borealis*) pyyntiä harjoittavien alusten on käytettävä lajitteluristikoita, joiden silmätankojen väli on enintään 22 millimetriä. Katkarapua alueella 3L pyytävät alukset on lisäksi varustettava liitteen III lisäyksessä 4 kuvatuilla vähintään 72 senttimetrin pituisilla ketjuilla.

28 artikla

Sivusaaliit

1. Alusten päälliköt eivät saa kohdentaa kalastusta lajeihin, joihin sovelletaan sivusaalisrajoituksia. Tietyn lajin kohdennetusta kalastuksesta on kyse silloin, kun tätä lajia on prosentuaalisesti eniten minkä hyvänsä yksittäisen nostokerran saaliin painosta.

2. Niiden liitteessä I D lueteltujen lajien sivusaaliit, joiden osalta yhteisö ei ole vahvistanut kiintiötä NAFO-sääntelyalueen osalle, ja jotka on pyydetty kyseisellä alueella tapahtuneen jonkin lajin kohdennetun kalastuksen yhteydessä, saavat kunkin aluksella olevan lajin osalta olla enintään 2 500 kilogrammaa tai 10 prosenttia aluksella pidetystä kokonaissaaliista sen mukaan, kumpi määrä on suurempi. NAFO-sääntelyalueen sellaisessa osassa, jossa tiettyjen lajien kohdennettu kalastus on kielletty tai jossa kiintiö "muut" on täysin käytetty, kunkin liitteessä I D mainitun lajin sivusaaliit saavat kuitenkin olla enintään 1 250 kilogrammaa tai 5 prosenttia.
3. Jos jonkin nostokerran sellaisten lajien kokonaismäärät, joihin sovelletaan sivusaalisrajoituksia, ylittävät 2 kohdassa säädetyt rajoitukset, alusten on välittömästi siirryttävä vähintään viiden meripeninkulman päähän edellisen noston sijainnista. Jos jonkin myöhemmän nostokerran sellaisten lajien kokonaismäärät, joihin sovelletaan sivusaalisrajoituksia, ylittävät mainitun määrän, alusten on taas välittömästi siirryttävä vähintään viiden meripeninkulman päähän edellisen noston sijainnista ja pysyttävä poissa alueelta vähintään 48 tuntia.
4. Katkaravun (*Pandalus borealis*) pyyntiä harjoittavien alusten on, jos aluksen kaikkien liitteessä I D lueteltujen lajien sivusaaliiden kokonaismäärä on yli 5 prosenttia tietyn vetokerran painosta alueella 3M ja yli 2,5 prosenttia alueella 3L, siirryttävä välittömästi vähintään 5 meripeninkulman päähän edellisen noston sijainnista.
5. Katkarapusaaliita ei oteta huomioon laskettaessa pohjakalalajien sivusaaliiden määriä.

29 artikla

Kalojen vähimmäiskoko

NAFO-sääntelyalueelta tulevia kaloja, joiden koko ei vastaa liitteessä XI vahvistettuja vaatimuksia, ei saa jalostaa, pitää aluksella, jälleenlaivata, purkaa aluksesta, kuljettaa, varastoida, myydä, pitää esillä eikä tarjota myyntiin, vaan ne on heti palautettava takaisin mereen. Jos jollakin kalastusalueella pyydettyjen alamittaisten kalojen määrä on yli 10 prosenttia kokonaismäärästä, aluksen on ennen kalastuksen jatkamista siirryttävä vähintään viiden meripeninkulman päähän edellisen noston sijainnista. Jalostetun kalan, johon sovelletaan vähimmäiskokoa koskevia vaatimuksia ja joka on liitteessä XI esitettyä vastaavaa kokoa pienempi, katsotaan olevan peräisin vähimmäiskokoa pienemmästä kalasta.

3 jakso

Valvontatoimenpiteet

30 artikla

Tuotteiden merkitseminen ja erillään varastoiminen

1. Kaikki NAFO-sääntelyalueelta pyydettyt jalostetut kalat on merkittävä niin, että kukin laji ja tuoteluokka ovat tunnistettavissa. Niissä on myös oltava merkintä, että ne on pyydetty NAFO-sääntelyalueella.

2. Kaikissa 3L alueelta pyydytyissä katkaravuissa sekä kaikissa suuralueelta 2 ja alueilta 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O pyydytyissä grönlanninpallaksissa on oltava merkintä, että ne on pyydetty mainituilta alueilta.

3. Samaa lajia olevat saaliit on varastoitava selvästi erillään muiden lajien saaliista. Kaikki NATO-sääntelyalueelta pyydytyt saaliit on varastoitava erillään tämän alueen ulkopuolelta pyydytyistä saaliista.

Saaliit voidaan varastoida useammassa osassa ruumaa, mutta jokaisessa ruuman osassa, jossa niitä varastoidaan, ne on varastoitava erillään muiden lajien saaliista käyttäen muovia, vaneria, verkkoa jne.

31 artikla

Tuotantopäiväkirja ja varastointisuunnitelma

1. Sen lisäksi, että alusten päälliköiden on toimittava asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6, 8, 11 ja 12 artiklan mukaisesti, heidän on kirjattava päiväkirjaan tämän asetuksen liitteessä XII luetellut tiedot.

2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ennen kunkin kuukauden 15 päivää sähköisessä muodossa oleva ilmoitus liitteessä XIII määriteltyjen kantojen määristä, jotka on purettu aluksista edellisen kuukauden aikana, sekä kaikki asetuksen (ETY) N:o 2847/93 11 ja 12 artiklan mukaisesti saadut tiedot.

3. Yhteisön alusten päälliköiden on liitteessä I D lueteltujen lajien saaliiden osalta pidettävä:
- a) tuotantopäiväkirjaa, johon merkitään kertyvä tuotanto lajeittain;
 - b) varastointisuunnitelmaa, jossa ilmoitetaan eri lajien sijainti ruumassa sekä näiden lajien aluksella olevat määrät kilogrammoina ilmoitettavana tuotepainona.
4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettu tuotantopäiväkirja ja varastointisuunnitelma on päivitettävä päivittäin kello 00.00 (UTC) alkaneen ja kello 24.00 (UTC) päättyneen edellisen vuorokauden osalta, ja ne on säilytettävä aluksella, kunnes aluksen saalis on purettu kokonaan.
5. Päällikön on annettava tarvittavaa apua päiväkirjassa ilmoitettujen määrien ja aluksella varastoitujen jalostettujen tuotteiden todentamiseksi.

32 artikla

Verkot

Yhden tai useamman liitteessä IX luetellun lajin kohdennetun kalastuksen aikana aluksella ei saa olla verkkoja, joiden silmäkoko on pienempi kuin 26 artiklassa säädetty. Alukset, jotka saman kalastusmatkan aikana kalastavat muilla alueilla kuin NAFO-sääntelyalueella, voivat kuitenkin säilyttää aluksella tällaisia verkkoja, jos verkot on kiinnitetty tukevasti ja varastoitu ja jos ne eivät ole välittömästi käyttövalmiita, eli:

- a) verkot on irrotettava trooliovistaan, nosto- tai vetoköysistään tai -vaijereistaan; ja

- b) kannella tai kannen yläpuolella olevat verkot on kiinnitettävä tukevasti johonkin kansirakenteen osaan.

33 artikla

Jälleenlaivaukset

Yhteisön alukset eivät saa osallistua jälleenlaivaustoimiin NAFO-sääntelyalueella, elleivät ne ole saaneet siihen ennakolta lupaa jäsenvaltionsa toimivaltaisilta viranomaisilta.

34 artikla

Pyyntiponnistuksen seuranta

1. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että sen 25 artiklassa tarkoitettujen alusten pyyntiponnistus on oikeassa suhteessa kyseisen jäsenvaltion NAFO-sääntelyalueella käytettävissä oleviin kalastusmahdollisuuksiin.
2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle NAFO-sääntelyalueella olevia lajeja kalastavia aluksiaan koskeva kalastussuunnitelma viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2005 tai sen jälkeen viimeistään 30 päivää ennen kyseisen toiminnan aloittamista. Kalastussuunnitelmassa on ilmoitettava muun muassa tähän kalastukseen osallistuvat alukset ja aiottujen kalastuspäivien lukumäärä NAFO-sääntelyalueella.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle suuntaa-antavasti alusten suunnitellusta toiminnasta muilla alueilla.

Kalastussuunnitelman on edustettava kyseisen kalastuksen osalta käytettävissä olevaa kokonaispyyntiponnistusta suhteessa ilmoituksen tekvän jäsenvaltion kalastusmahdollisuuksiin.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2005 kalastussuunnitelmiansa täytäntöönpanoa koskeva kertomus, johon on sisällyttävä tiedot tähän kalastukseen tosiasiallisesti osallistuneista aluksista ja kalastukseen käytettyjen päivien kokonaismäärästä.

4 jakso

Pohjankatkarapua koskevat erityissäännökset

35 artikla

Pohjankatkaravun kalastus

Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle päivittäin sen lipun alla purjehtivien ja yhteisössä rekisteröityjen alusten sellaiset pohjankatkarapusaaliit (*Pandalus borealis*), jotka on pyydetty NAFO-sääntelyalueen alueella 3L. Tämän lajin kalastuksen on aina tapahduttava yli 200 metrin syvyydessä, ja sitä saa harjoittaa kerrallaan vain yksi alus jäsenvaltiota kohden.

5 jakso

Grönlanninpallaksen elvyttämissuunnitelmaa koskevat erityissäännökset

36 artikla

Grönlanninpallasta koskeva kieltö

Yhteisön kalastusalukset eivät saa pyytää grönlanninpallasta NAFOn suuralueella 2 ja alueilla 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O eivätkä pitää aluksella, jälleenlaivata tai purkaa aluksesta kyseisellä vyöhykkeellä pyydettyä grönlanninpallasta, jollei niiden lippujäsenvaltio ole myöntänyt niille erityiskalastuslupaa.

37 artikla

Alusluettelo

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että alukset, joille on määrä antaa 36 artiklassa tarkoitettu erityiskalastuslupa, sisältyvät luetteloon, jossa mainitaan näiden alusten nimi ja asetuksen (EY) N:o 26/2004 liitteessä I määritelty sisäinen numero. Jäsenvaltio saa myöntää erityiskalastusluvan vain silloin, kun alus on merkitty NAFOn alusrekisteriin.
2. Kunkin jäsenvaltion on lähetettävä komissiolle 1 kohdassa säädetty luettelo sekä kaikki siihen myöhemmin tehtävät muutokset sähköisessä muodossa.
3. Edellä 1 kohdassa säädettyyn luetteloon tehdyt muutokset on toimitettava komissiolle vähintään viisi päivää ennen sitä päivää, jona kyseiseen luetteloon viety uusi alus saapuu suuralueelle 2 tai alueille 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O. Komissio toimittaa luettelon muutokset viipymättä NAFOn sihteeristölle.

4. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimet jakaakseen grönlanninpalasta koskevan kiintiönsä 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kuuluvien alusten kesken. Jäsenvaltioiden on annettava kiintiöiden jako komissiolle tiedoksi 15 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.

38 artikla

Ilmoitukset

1. Edellä 37 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen alusten päälliköiden on toimitettava lippujäsenvaltiolle seuraavat ilmoitukset:
 - a) Yhteisön aluksella pidetyt grönlanninpalaksen määrät sen saapuessa suuralueelle 2 tai alueille 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O. Tämä ilmoitus on toimitettava aikaisintaan 12 tuntia ja viimeistään 6 tuntia ennen kyseisen aluksen kutakin saapumista tälle alueelle.
 - b) Grönlanninpalaksen viikoittaiset saaliit. Tämä ilmoitus on toimitettava ensimmäisen kerran viimeistään aluksen suuralueelle 2 tai alueille 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O tuloa seuraavan seitsemännen päivän päättyessä tai, kalastusmatkan kestäessä yli seitsemän päivää, viimeistään maanantaina niiden saaliiden osalta, jotka on pyydetty suuralueella 2 tai alueilla 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O edeltävänä sunnuntaina kello 24.00 päättyneen viikon aikana.
 - c) Yhteisön aluksella pidetyt grönlanninpalaksen määrät sen poistuessa suuralueelta 2 tai alueilta 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O. Tämä ilmoitus on toimitettava aikaisintaan 12 tuntia ja viimeistään 6 tuntia ennen kyseisen aluksen kutakin poistumista tältä alueelta, ja siinä on ilmoitettava kalastuspäivien lukumäärä ja kokonaissaaliit kyseisellä alueella.

- d) Kunkin jälleenlaivauksen yhteydessä lastatut ja puretut grönlanninpallaksen määrät sinä aikana, jonka alus viipyy suuralueella 2 tai alueilla 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O. Nämä ilmoitukset on toimitettava 24 tunnin kuluessa jälleenlaivauksen päättymisestä.
2. Jäsenvaltioiden on 1 kohdan a, c ja d alakohdan mukaiset ilmoitukset saatuaan toimitettava ne komissiolle.
3. Kun 2 kohdan mukaisesti ilmoitettujen grönlanninpallaksen saaliiden on todettu käyttäneen 70 prosenttia jäsenvaltioiden kiintiöistä, alusten päälliköiden on toimitettava 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut ilmoitukset kolmen päivän välein.

39 artikla

Nimetyt satamat

1. Grönlanninpallasta ei saa purkaa muualla kuin NAFO-sopimuspuolten nimeämissä satamissa. Grönlanninpallaksen purkaminen aluksesta muiden kuin sopimuspuolten satamissa on kiellettyä.
2. Jäsenvaltioiden on nimettävä satamat, joissa grönlanninpallasta voidaan purkaa, ja määriteltävä asiaa koskevat tarkastus- ja valvontamenettelyt sekä ehdot ja edellytykset grönlanninpallaksen määrien kirjaamiseksi ja ilmoittamiseksi kunkin purkamisen yhteydessä.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 15 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta luettelo nimetyistä satamista ja 15 päivän kuluessa sen jälkeen selvitys 2 kohdassa tarkoitetuista purkamiseen liittyvistä tarkastus- ja valvontamenettelyistä. Komissio toimittaa nämä tiedot viipymättä NAFOn sihteeristölle.

4. Komissio toimittaa kaikille jäsenvaltioille viipymättä luettelon 2 kohdassa tarkoitetuista nimetyistä satamista sekä muiden NAFOn sopimuspuolten nimeämistä satamista.

40 artikla

Satamassa suoritettavat tarkastukset

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikille aluksille, jotka saapuvat nimettyyn satamaan purkamaan aluksesta ja/tai jälleenlaivaamaan NAFOn suuralueella 2 ja alueilla 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O pyydettyä grönlanninpallasta, tehdään tarkastus satamassa NAFOn satamatarkastusjärjestelmän mukaisesti.

2. Saaliiden purkaminen ja/tai jälleenlaivaus 1 kohdassa tarkoitetuista aluksista on kiellettyä, kunnes tarkastajat ovat saapuneet paikalle.

3. Kaikki aluksesta puretut määrät on punnittava lajeittain ennen niiden kuljetusta kylmävarastoon tai muuhun määräpaikkaan.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava asianomainen satamassa suoritettua tarkastusta koskeva kertomus NAFOn sihteeristölle ja lähetettävä siitä jäljennös komissiolle seitsemän työpäivän kuluessa tarkastuksen suorittamisesta.

41 artikla

Muiden kuin sopimuspuolten aluksia koskeva
saaliiden purkamisen ja jälleenlaivauksen kieltö

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että grönlanninpallaksen purku ja jälleenlaivaus muiden kuin sopimuspuolten aluksista, jotka ovat harjoittaneet kalastustoimintaa NAFO-sääntelyalueella, kielletään.

42 artikla

Kalastustoiminnan seuranta

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2005 kertomus 36–41 artiklassa säädettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanosta, tiedot kalastuspäivien kokonaismäärästä mukaan luettuina.

6 jakso

Punasimppua koskevat erityissäännökset

43 artikla

Punasimpun kalastus

1. Yhteisön alusten, jotka kalastavat punasimppua NAFO-sääntelyalueen suuralueella 2 tai alueilla IF, 3K ja 3M, päälliköiden on joka toinen maanantai ilmoitettava joko sen jäsenvaltion, jonka lipun alla alus purjehtii, tai sen jäsenvaltion, jossa alus on rekisteröity, toimivaltaisille viranomaisille kyseisillä alueilla edellisenä sunnuntaina kello 24.00 päättyneen kahden viikon jakson aikana pyydetyt punasimpun määrät.

Kun kertyneet saaliit ovat saavuttaneet 50 prosenttia TACista, ilmoitus on tehtävä viikoittain kunakin maanantaina.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle joka toinen tiistai ennen kello 12.00 edellisenä sunnuntaina kello 24.00 päättyneen kahden viikon jakson osalta niiden lipun alla purjehtivien ja niiden alueella rekisteröityjen alusten NAFO-sääntelyalueen suuralueella 2 ja alueilla IF, 3K ja 3M pyytämien punasimppusaaliiden määrät.

Kun kertyneet saaliit ovat saavuttaneet 50 prosenttia TACista, ilmoitus on tehtävä viikoittain.

VII LUKU

CCAMLR-alueella kalastavia yhteisön aluksia koskevat erityissäännökset

1 jakso

Rajoitukset ja alustietoja koskevat vaatimukset

44 artikla

Kiellot ja pyyntirajoitukset

1. Liitteessä XIV mainittujen lajien kohdennettu kalastus on kielletty mainitussa liitteessä ilmoitettujen alueiden ja ajanjaksojen osalta.
2. Liitteessä XV vahvistettuja uusien kalastusten ja koekalastusten saalis- ja sivusaalisrajoituksia sovelletaan mainitussa liitteessä ilmoitetuilla suuralueilla.

45 artikla

CCAMLR-alueella kalastamaan oikeutettujen yhteisön alusten tietoja koskevat vaatimukset

1. Asetuksen (EY) N:o 601/2004 3 artiklan 2 kohdassa säädettyjen kalastamaan oikeutettuja aluksia koskevien tietojen lisäksi jäsenvaltioiden on 1 päivästä elokuuta 2005 alkaen toimitettava komissiolle seuraavat tällaisia aluksia koskevat tiedot:
 - a) aluksen IMO-tunnistenumero (jos on);

- b) mahdollinen aiempi lippuvaltio;
- c) kansainvälinen radiokutsutunnus;
- d) aluksen omistajan/omistajien nimi ja osoite sekä edunsaajaomistajan/-omistajien nimi ja osoite, jos tiedossa;
- e) alustyyppi;
- f) rakennuspaikka ja -aika;
- g) pituus;
- h) seuraavanlaiset värivalokuvat aluksesta:
 - i) vähintään kokoa 12 x 7 cm oleva värivalokuva, jossa näkyy aluksen kulkusuuntaan nähden oikea puoli koko pituudeltaan ja kaikkine rakennepiirteineen;
 - ii) vähintään kokoa 12 x 7 cm oleva värivalokuva, jossa näkyy aluksen kulkusuuntaan nähden vasen puoli koko pituudeltaan ja kaikkine rakennepiirteineen;
 - iii) vähintään kokoa 12 x 7 cm oleva värivalokuva, jossa näkyy aluksen perä ja joka on otettu suoraan takaa;
- i) alukselle asennetun satelliittiseurantalaitteiston väärinkäytöltä suojatun toiminnan varmistamiseksi toteutetut toimenpiteet.

2. Jäsenvaltioiden on 1 päivästä elokuuta 2005 alkaen ilmoitettava komissiolle mahdollisuuksien mukaan myös seuraavat CCAMLR-alueella kalastamaan oikeutettuja aluksia koskevat tiedot:

- a) aluksen käyttäjän nimi ja osoite, jos tämä on eri kuin omistaja;
- b) aluksen päällikön ja tarvittaessa kalastuksesta vastaavan päällikön nimi ja kansallisuus;
- c) kalastusmenetelmän tai -menetelmien tyyppi;
- d) leveys (metriä);
- e) bruttovetoisuus;
- f) aluksen viestintätyypit ja -numerot (Inmarsat-A-, -B- ja -C-numerot);
- g) miehistön tavanomainen vahvuus;
- h) pääkoneen tai pääkoneiden teho (kW);
- i) kantavuus (tonnia), kalaruumien lukumäärä ja vetoisuus (m³);
- j) muuta aiheelliseksi katsottavat tiedot (esim. jääluokka).

2 jakso
Koekalastus

46 artikla

Koekalastukseen osallistuminen

1. Espanjan lipun alla purjehtivat ja Espanjassa rekisteröidyt alukset, jotka on ilmoitettu CCAMLR:lle asetuksen (EY) N:o 601/2004 7 artiklan säännösten mukaisesti, saavat osallistua *Dissostichus* spp. -lajien pitkälläsiimalla harjoitettavaan koekalastukseen FAO-suuralueella 88.1 ja alueilla 58.4.1, 58.4.2 sekä alueiden 58.4.3a ja 58.4.3b niissä osissa, jotka eivät kuulu kansalliseen lainkäyttövaltaan.
2. Ainoastaan yksi kalastusalus saa kerrallaan kalastaa alueilla 58.4.3a ja 58.4.3b.
3. Kokonaissaaliita ja sivusaaliita koskevat rajoitukset suuralueen 88.1 ja alueiden 58.4.1 ja 58.4.2 osalta sekä niiden jakaminen pienimuotoista tutkimusta harjoittaville yksiköille (SSRU) kullakin alueella vahvistetaan liitteessä XV. Kalastus on lopetettava SSRU-alueella, kun ilmoitetut saaliit saavuttavat määritellyn saalisrajan, eikä kyseisellä SSRU-alueella saa enää kalastaa loppukauden aikana.
4. Kalastusta on harjoitettava maantieteellisesti ja syvyysuunnassa niin laajalla alueella kuin mahdollista, jotta saataisiin kalastusmahdollisuuksien määrittämiseksi tarvittavat tiedot ja vältettäisiin saaliiden ja pyyntiponnistuksen liiallinen keskittyminen. Alueilla 58.4.1 ja 58.4.2 kalastus on kuitenkin sallittu ainoastaan vähintään 550 metrin syvyydessä.

47 artikla

Ilmoitusjärjestelmät

Edellä 46 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuviin kalastusaluksiin sovelletaan seuraavia saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoitusjärjestelmiä:

- a) asetuksen (EY) N:o 601/2004 12 artiklassa säädetty viiden päivän saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoitusjärjestelmä sillä poikkeuksella, että jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle saalis- ja pyyntiponnistusilmoitukset kahden työpäivän kuluessa kunkin ilmoitusjakson päättymisestä, jotta ne voidaan toimittaa CCAMLR:lle viipymättä. Suuralueen 88.1 ja alueiden 58.4.1 ja 58.4.2 osalta ilmoitukset tekevät pienimuotoista tutkimusta harjoittavat yksiköt.
- b) asetuksen (EY) N:o 601/2004 13 artiklassa säädetty kuukausittainen yksityiskohtainen saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoitusjärjestelmä;
- c) poisheitetyn *Dissostichus eleginoides*- ja *Dissostichus mawsoni* -lajin kokonaismäärä ja paino on ilmoitettava, hyytelömaisessä tilassa olevat kalat mukaan luettuina.

48 artikla

Erityisvaatimukset

1. Edellä 43 artiklassa tarkoitettu koekalastus on toteutettava Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen alueella tapahtuvaan kalastustoimintaan sovellettavista teknisistä toimenpiteistä 22 päivänä maaliskuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 600/2004¹ 8 artiklan mukaisesti ottaen huomioon toimenpiteet, joita sovelletaan merilintujen tahattoman kuolevuuden vähentämiseksi pitkäsiimakalastuksen yhteydessä. Näiden toimenpiteiden lisäksi:

- a) kalanjätteiden poisheittäminen on kiellettyä tässä kalastuksessa;
- b) alueilla 58.4.1 ja 58.4.2 koekalastukseen osallistuvat alukset, jotka noudattavat CCAMLR:n pitkänsiiman painotusta koskevia pöytäkirjoja (A, B tai C), vapautetaan yölaskuvaatimuksesta; alusten, jotka saavat saaliiksi yhteensä enemmän kuin kolme (3) merilintua, on kuitenkin siirryttävä välittömästi yölaskuun asetuksen (EY) N:o 601/2004 8 artiklan mukaisesti;
- c) koekalastukseen suuralueella 88.1 tai alueilla 58.4.3a ja 58.4.3b osallistuvien alusten, jotka saavat saaliiksi yhteensä enemmän kuin kolme (3) merilintua, on lopetettava kalastaminen välittömästi, eivätkä ne saa enää kalastaa tavanomaisen kalastuskauden ulkopuolella kauden 2004/2005 jäljellä olevana aikana.

¹ EUVL L 97, 1.4.2004, s. 1.

2. Koekalastukseen FAO-suuralueella 88.1 osallistuviin kalastusaluksiin on sovellettava seuraavia lisävaatimuksia:

a) aluksia kielletään päästämästä mereen:

- i) öljyä tai polttoainetta tai öljypitoisia jäämiä MARPOL 73/78 -yleissopimuksen (kansainvälinen yleissopimus aluksista aiheutuvan meren pilaantumisen ehkäisemisestä) liitteessä I sallittuja lukuun ottamatta;
- ii) jätteitä;
- iii) elintarvikejätettä, joka ei läpäise verkkoa, jonka aukot ovat enintään 25 millimetrin suuruiset;
- iv) siipikarjanlihaa tai muita siipikarjan osia (munankuoret mukaan luettuina);
- v) jätevettä 12 meripeninkulman sisällä rannikosta tai kelluvasta jäätiköstä, tai jätevettä, kun alus kulkee alle neljän solmun vauhtia; tai
- vi) jätteenpolttotuhkaa.

b) Suuralueelle 88.1 ei saa tuoda elävää siipikarjaa tai muita eläviä lintuja, ja kuluttamatta jäänyt käsitelty siipikarja on vietävä pois suuralueelta 88.1;

c) *Dissostichus* spp. -lajien kalastus suuralueella 88.1 kielletään 10 meripeninkulman sisällä Ballenysaarten rannikosta.

49 artikla

Laskukerran määritelmä

1. Tässä jaksossa laskukerralla tarkoitetaan yhden tai useamman pitkänsiiman laskemista yhdessä kalastuspaikassa. Laskukerran tarkka maantieteellinen sijainti saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoittamista varten määritellään yhden tai useamman käytetyn pitkänsiiman keskipisteenä.
2. Jotta laskukerta voidaan nimetä tutkimuslaskukerraksi:
 - a) kukin tutkimuslaskukerta on suoritettava vähintään viiden meripeninkulman etäisyydellä muista tutkimuslaskukerroista, ja tämä etäisyys on mitattava kunkin tutkimuslaskukerran maantieteellisestä keskipisteestä;
 - b) kullakin laskukerralla on laskettava vähintään 3 500 ja enintään 10 000 koukkua; siinä voidaan käyttää samalla paikalla laskettuja useita erillisiä siimoja;
 - c) pitkänsiiman kullakin laskukerralla siiman on oltava vedessä vähintään kuusi tuntia mitattuna siimanlaskun loppuun saattamisesta siimannoston aloittamiseen.

50 artikla

Tutkimussuunnitelmat

Edellä 46 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvien kalastusalusten on pantava täytäntöön tutkimussuunnitelmat kaikilla SSRU-alueilla, joihin FAO-suuralue 88.1 ja alueet 58.4.1 ja 58.4.2 on jaettu. Tutkimussuunnitelma on pantava täytäntöön seuraavasti:

- a) ensimmäisen kerran SSRU-alueelle saavuttaessa tehtävät ensimmäiset kymmenen laskukertaa eli ensimmäinen sarja nimetään tutkimuslaskukerroiksi, ja niiden on täytettävä 49 artiklan 2 kohdassa vahvistetut edellytykset;
- b) seuraavat kymmenen laskukertaa tai kymmenen tonnin saalis riippuen siitä, kumpi saavutetaan ensiksi, nimetään toiseksi sarjaksi. Toisen sarjan laskukertojen aikana harjoitettava kalastus voi päällikön harkinnan mukaan kuulua osana tavanomaiseen koekalastukseen. Nämä laskukerrat voidaan kuitenkin nimetä tutkimuslaskukerroiksi edellyttäen, että ne ovat 49 artiklan 2 kohdan vaatimusten mukaiset;
- c) jos päällikkö haluaa jatkaa kalastusta SSRU-alueella laskukertojen ensimmäisen ja toisen sarjan päätökseen saattamisen jälkeen, aluksen on aloitettava kolmas sarja, jonka tuloksena kaikissa kolmessa sarjassa suoritetaan yhteensä 20 tutkimuslaskukertaa. Laskukertojen kolmas sarja on saatettava päätökseen saman SSRU-alueelle tehdyn kalastusmatkan aikana kuin ensimmäinen ja toinen sarja;
- d) kun kolmannen sarjan 20 tutkimuslaskukertaa on saatettu päätökseen, alus voi jatkaa kalastusta SSRU-alueella;

- e) suuralueella 88.1 sijaitsevilla SSRU-alueilla A, B, C, E ja G, joiden kalastuskelpoinen alue on alle 15 000 km², ei sovelleta b, c ja d alakohtaa, ja kymmenen tutkimuslaskukerran päätökseen saattamisen jälkeen alus voi jatkaa kalastusta SSRU-alueella.

51 artikla

Tiedonkeruusuunnitelmat

1. Edellä 46 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvien kalastusalusten on pantava täytäntöön tiedonkeruusuunnitelmat kaikilla SSRU-alueilla, joihin FAO-suuralue 88.1 ja alueet 58.4.1 ja 58.4.2 on jaettu. Tiedonkeruusuunnitelman on käsitettävä seuraavat tiedot:

- a) sijainti ja veden syvyys noston jokaisen siiman kummassakin päässä;
- b) laskemis-, vedessäolo- ja nostoajat;
- c) pinnalla irtipäässeiden kalojen määrä ja laji;
- d) laskettujen koukkujen määrä;
- e) syöttityyppi;
- f) tarttumisprosentti;

g) koukkutyypin; ja

h) merenkäynti ja pilvisuus sekä kuun vaihe siimoja laskettaessa.

2. Kaikki 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on kerättävä kunkin tutkimuslaskukerran osalta; tutkimuslaskukerran kaikki kalat, kuitenkin enintään 100 kalaa, on mitattava ja saaliista on otettava vähintään 30 kalan otos biologisia tutkimuksia varten. Jos kaloja saadaan yli 100, niihin on sovellettava satunnaisotantaa.

52 artikla

Merkintäohjelma

Kunkin 46 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvan aluksen on pantava täytäntöön merkintäohjelma seuraavasti:

- a) *Dissostichus* spp. -lajeihin kuuluvista kaloista on kauden aikana merkittävä ja päästettävä takaisin mereen yksi yksilö jokaista elopainotonnia kohden CCAMLR:n merkintäpöytäkirjan mukaisesti. Alukset saavat lopettaa merkitsemisen vasta kun 500 yksilöä on merkitty tai kun ne poistuvat kalastusalueelta merkittyään yhden yksilön jokaista pyydettyä elopainotonnia kohden;
- b) ohjelma on kohdistettava kaiken kokoisiin yksilöihin, jotta saavutetaan merkintävaatimus, joka on yksi yksilö kutakin pyydettyä elopainotonnia kohden. Kaikille takaisin mereen päästetyille yksilöille on tehtävä kaksinkertainen merkintä, ja mereen päästämiset olisi toteutettava mahdollisimman laajalla maantieteellisellä alueella;

- c) kaikkiin merkkeihin on painettava selkeästi yksilöllinen sarjanumero ja palautusosoite siten, että merkkien alkuperä voidaan selvittää, jos merkittyjä yksilöitä joutuu uudelleen saaliiksi;
- d) uudelleenpyydettyjä merkittyjä yksilöitä (eli pyydettyjä kaloja, joissa on aiemmin kiinnitetty merkki) ei saa päästää takaisin, vaikka ne olisivat olleet vapaudessa vain vähän aikaa;
- e) kaikista uudelleenpyydytyistä merkityistä yksilöistä on otettava biologiset näytteet (pituus, paino, sukupuoli, sukurauhasten kehitysaste) ja jos mahdollista digitaalinen valokuva sekä otettava talteen otoliitit ja irrotettu merkki.
- f) kaikki merkkejä koskevat tiedot sekä tiedot takaisin saaduista merkeistä on toimitettava CCAMLR:lle sähköisesti CCAMLR-muodossa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun alus lopetti tämän kalastuksen;
- g) kaikki merkkejä koskevat tiedot sekä tiedot takaisin saaduista merkeistä ja uudelleenpyydytyistä lajeista on myös toimitettava sähköisesti CCAMLR-muodossa asianomaiselle alueelliselle merkintätietokeskukselle CCAMLR:n merkintäpöytäkirjan mukaisesti.

53 artikla

Tieteelliset tarkkailijat

Kullakin 46 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvalla kalastusaluksella on koko kalastuskaudella harjoitettavan kalastustoiminnan ajan oltava vähintään kaksi tieteellistä tarkkailijaa, joista toisen on oltava CCAMLR:n kansainvälisen tieteellisen tarkkailusuunnitelman mukaisesti nimetty tarkkailija.

VIII LUKU

Loppusäännökset

54 artikla

Tieteellinen seuranta

1. Tätä asetusta ei sovelleta kalastustoimintaan, jota suoritetaan yksinomaan tieteellisiin tutkimustarkoituksiin asianomaisen jäsenvaltion luvalla ja sen alaisuudessa, jos kyseisestä toiminnasta on annettu ennakolta tieto komissiolle ja sille jäsenvaltiolle, jonka vesillä tutkimukset suoritetaan.
2. Edellä 1 kohdassa määritettyihin tarkoituksiin pyydettyjä meren eliöitä voidaan myydä, varastoida, pitää esillä tai tarjota myyntiin, jos:
 - a) ne täyttävät asetuksen (EY) N:o 850/98 liitteessä XII vahvistetut vaatimukset ja yhteisestä kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 104/2000¹ 2 artiklan mukaisesti hyväksytyt kaupan pitämistä koskevat vaatimukset, tai
 - b) ne myydään välittömästi muihin tarkoituksiin kuin ihmisravinnoksi.

¹ EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22, asetus sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

55 artikla

Tietojen toimittaminen

Jäsenvaltioiden on lähetettävä pyydettyjen kantojen purettuja määriä koskevat tiedot asetuksen (ETY) N:o 2847/93 mukaisesti komissiolle sähköisessä muodossa käyttäen kussakin kantaa koskevassa taulukossa vahvistettuja kantojen koodeja.

56 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005.

Ennen 1 päivää tammikuuta 2005 alkaviksi kausiksi vahvistettujen CCAMLR-alueen TACien osalta 44 artiklaa sovelletaan niiden jaksosten alusta, joina TACEja sovelletaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

Yhteisön kalastusalueisiin ja kolmansien maiden
alueisiin yhteisön vesillä sovellettavat
kalastusmahdollisuudet alueilla,
joilla on pyyntirajoituksia, lajeittain ja alueittain
(tonneina elopainoa ellei ole toisin mainittu)

Kaikkia tässä liitteessä säädettyjä pyyntirajoituksia pidetään tämän asetuksen 9 artiklassa tarkoitettuina kiintiöinä, ja niihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ja erityisesti sen 14 ja 15 artiklan säännöksiä.

Jokaisen alueen kalakannat mainitaan lajin latinankielisen nimen mukaisessa aakkosjärjestyksessä. Seuraavassa esitetään tämän asetuksen soveltamiseksi suomenkielisten nimien ja latinankielisten nimien vastaavuustaulukko:

Suomenkielinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi	Tieteellinen nimi
Valkotonnikala	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Limapää	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Liejukampela	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Sardelli	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Merikrotit	ANF	<i>Lophiidae</i>
Makrillijääkala	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>
Hammasjäähven	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Merikissa	CAT	<i>Anarhichas lupus</i>

Ruijanpallas	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Lohi	SAL	<i>Salmo salar</i>
Jättiläishai	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Isosilmätonnikala	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Hai	DCA	<i>Deania calcea</i>
Mustahuotrakala	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Jääkala	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Tylppäpyrstömolva	BLI	<i>Molva dypterigia</i>
Purjemarliini	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Mustakiturska	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Tonnikala	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Turska	COD	<i>Gadus morhua</i>
Kielikampela	SOL	<i>Solea solea</i>
Taskuravut	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
Hietakampela	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Kampelakalat	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Kampela	FLX	<i>Platichthys flesus</i>
Luikeroturskat	FOX	<i>Phycis</i> spp.
Kultakuore	ARU	<i>Argentina silus</i>
Grönlanninpallas	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Huotrakalat	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Hai	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
<i>Lepidonotothen squamifrons</i> -jäähven	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Kolja	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Kummeliturska	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Silli/silakka	HER	<i>Clupea harengus</i>

Piikkimakrillit	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
-jääahven		
Piikkihai	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Krilli	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Valokala	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
Piikkihai	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Pikkupääkampela	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Molva	LIN	<i>Molva molva</i>
Makrilli	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
<i>Notothenia rossii</i> -jääahven	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
Lasikampelat	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Pohjankatkarapu	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Keisarihummeri	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Harmaaturska	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>
Keltaroussi	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Penaeus-katkaravut	PEN	<i>Penaeus</i> spp
Punakampela	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Jäämerenseiti	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Lyyraturska	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Sillihai (hoomeri)	POR	<i>Lamna nasus</i>
Syvännepiikkihai	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Punasimput	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Pilkkupagelli	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Isolestikala	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Lestikala	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Seiti	POK	<i>Pollachius virens</i>

Tuulenkala	SAN	<i>Ammodytidae</i>
Lyhyteväinen kalmari	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Rauskut	SRX-RAJ	<i>Rajidae</i>
Hai	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Arktiset taskuravut	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
Sillihai	SGI	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
Luikeromolva	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
Kilohaili	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Piikkihai	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Miekkakala	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Harmaahai	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Piikkikampela	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Keila	USK	<i>Brosme brosme</i>
Jääkala	LIC	<i>Channichthys rhinoceratus</i>
Pikkuhai	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Valkosuomuturska	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Valkomarliini	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
Valkoturska	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Mustaeväkampela	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Keltaevätonnikala	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Ruostekampela	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

LIITE I A

ITÄMERI

Kaikki tämän alueen TACit osa-alueiden 25–32 punakampelaa ja turskaa lukuun ottamatta hyväksytään IBSFC:n puitteissa.

Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Osa-alueet 30-31 HER/3D30.; HER/3D31.
Suomi	52 471		
Ruotsi	11 529		
EY	64 000		
TAC	64 000		Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Osa-alueet 22-24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Tanska	6 448		
Saksa	25 380		
Suomi	3		
Puola	5 985		
Ruotsi	8 184		
EY	46 000		
TAC	46 000		Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Osa-alueet 25-29 (Riianlahtea lukuun ottamatta) ja 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
-------	---	-------	--

Tanska	2 588
Saksa	686
Viro	13 218
Suomi	25 801
Latvia	3 262
Liettua	3 405 ⁽¹⁾
Puola	27 862 ⁽²⁾
Ruotsi	39 350

EY 116 172 ⁽³⁾

TAC 130 000

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 30 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

(2) Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 1450 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

(3) Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 1480 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Riianlahti HER/03D.RG
-------	---	-------	--------------------------

Viro	16 972 ⁽¹⁾
Latvia	20 452

EY 37 424 ⁽¹⁾

TAC 38 000

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 576 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Osa-alueet 25-32 (EY:n vedet) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Tanska	8 959		
Saksa	3 564		
Viro	873		
Suomi	686		
Latvia	3 331		
Liettua	2 189 ⁽¹⁾		
Puola	10 203 ⁽²⁾		
Ruotsi	9 077		
EY	38 882 ⁽³⁾		
TAC	Ei sovelleta		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 6 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

(2) Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 112 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

(3) Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 118 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Osa-alueet 22–24 (EY:n vedet) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Tanska	10 781		
Saksa	5 271		
Viro	239		
Suomi	212		
Latvia	892		
Liettua	579		
Puola	2 885		
Ruotsi	3 841		
EY	24 700		
TAC	24 700		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	IIIbcd (EY:n vedet) PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
-------	---	-------	--

Tanska	2 697
Saksa	300
Ruotsi	203
Puola	565
EY	3 766

TAC	Ei merkitystä	Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
-----	---------------	--

Laji:	Lohi <i>Salmo salar</i>	Alue:	IIIbcd (EY:n vedet) osa-aluetta 32 lukuun ottamatta SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
-------	----------------------------	-------	---

Tanska	93 512 ⁽¹⁾
Saksa	10 404 ⁽¹⁾
Viro	9 504 ⁽¹⁾
Suomi	116 603 ⁽¹⁾
Latvia	59 478 ⁽¹⁾
Liettua	6 992 ⁽¹⁾
Puola	28 368 ⁽¹⁾
Ruotsi	126 400 ⁽¹⁾

EY	451 260 ⁽¹⁾
----	------------------------

TAC	460 000 ⁽¹⁾	Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
-----	------------------------	--

(1) Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.

Laji:	Lohi <i>Salmo salar</i>	Alue:	Osa-alue 32 SAL/3D32.
Viro	1 581 ⁽¹⁾		
Suomi	13 838 ⁽¹⁾		
EY	15 419 ⁽¹⁾		
TAC	17 000 ⁽¹⁾		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.

Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue:	IIIbcd (EY:n vedet) SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Tanska	48 785		
Saksa	30 907		
Viro	56 650		
Suomi	25 538		
Latvia	68 420		
Liettua	24 750		
Puola	141 275 ⁽¹⁾		
Ruotsi	94 311		
EY	490 636 ⁽¹⁾		
TAC	550 000		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 3 924 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

LIITE IB

SKAGERRAK, KATTEGAT, POHJANMERI JA

YHTEISÖN LÄNTISET VEDET

ICES-alueet V b (EY:n vedet) VI, VII, VIII, IX, X,

CECAF (EY:n vedet) ja Ranskan Guyana

Laji:	Tuulenkala <i>Ammodytidae</i>	Alue:	IV (Norjan vedet) SAN/04-N.
-------	----------------------------------	-------	--------------------------------

Tanska 9 500

Yhdistynyt kuningaskunta 500

EY 10 000

TAC Ei merkitystä

Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Tuulenkala <i>Ammodytidae</i>	Alue:	IIa (1) , IIIa, IV (1) SAN/2A3A4.
-------	----------------------------------	-------	--------------------------------------

Tanska 618 767

Yhdistynyt kuningaskunta 13 525

Kaikki jäsenvaltiot 23 668 ⁽²⁾

EY 655 960

Norja 5 000 ⁽³⁾

TAC 660 960

Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) EY:n vedet lukuun ottamatta 6 meripeninkulman vyöhykkeen sisäpuolella Yhdistyneen kuningaskunnan peruslinjoista Shetlannissa, Fair Islessa ja Foulassa.

(2) Tanskaa ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta.

(3) Pyydettävä Pohjanmerellä.

Laji:	Kultakuore	Alue:	I, II (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
	<i>Argentina silus</i>		

Saksa	31
Ranska	10
Alankomaat	25
Yhdistynyt kuningaskunta	50
EY	116

Laji:	Kultakuore	Alue:	III, IV (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
	<i>Argentina silus</i>		

Tanska	1 180
Saksa	12
Ranska	8
Irlanti	8
Alankomaat	55
Ruotsi	46
Yhdistynyt kuningaskunta	21
EY	1 331

Laji:	Kultakuore	Alue:	V, VI, VII (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
	<i>Argentina silus</i>		

Saksa	405
Ranska	9
Irlanti	375
Alankomaat	4 225
Yhdistynyt kuningaskunta	297
EY	5 310
TAC	5 310

Laji:	Keila <i>Brosme brosme</i>	Alue:	EY:n vedet alueilla IIa, IV, Vb, VI, VII USK/2A47-C
-------	-------------------------------	-------	--

EY	Ei ⁽¹⁾ merkitystä
Norja	4 000 ^{(2) (3)}

TAC	Ei merkitystä
-----	---------------

- (1) Täsmennetty asetuksessa (EY) N:o 2270/2004.
- (2) Josta muiden lajien sivusaaliita saa olla 25 % alusta kohti kaikkina aikoina alueilla Vb, VI ja VII. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä alueilla Vb, VI ja VII ei saa olla yli 3 000 tonnia.
- (3) Molva mukaan luettuna. Norjan kiintiöt ovat molvan osalta 6 800 tonnia ja keilan osalta 4 000 tonnia; kiintiötä voidaan vaihtaa 2 000 tonniin saakka ja ne on pyydetävä pitkälläsiimalla ICES-alueella V b ja ICES-suuralueilla VI ja VII.

Laji:	Keila <i>Brosme brosme</i>	Alue:	IV (Norjan vedet) USK/04-N.
-------	-------------------------------	-------	--------------------------------

Belgia	1
Tanska	191
Saksa	1
Ranska	1
Alankomaat	1
Yhdistynyt kuningaskunta	5
EY	200

TAC	Ei merkitystä	Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
-----	---------------	---

Laji:	Jättiläishai <i>Cetorhinus maximus</i>	Alue:	EY:n vedet alueilla IV, VI ja VII BSK/467
-------	---	-------	--

EY	0
----	---

TAC	0
-----	---

Laji:	Silli/silakka ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue:	IIIa HER/03A.
Tanska	40 104		
Saksa	642		
Ruotsi	41 950		
EY	82 696		

Färösaaret 500 ⁽²⁾

TAC 96 000

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna.

(2) Pyydettävä Skagerrakissa.

Laji:	Silli/silakka (1) <i>Clupea harengus</i>	Alue:	IV linjan 56°30' N pohjoispuolella HER/4AB.
Tanska	95 211		
Saksa	57 215		
Ranska	20 548		
Alankomaat	56 745		
Ruotsi	5 443		
Yhdistynyt kuningaskunta	70 395		
EY	305 557		

Norja 50 000 ⁽²⁾

TAC 535 000

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle erikseen ICES-alueilla IV a ja IV b tapahtuneesta sillin aluksesta purkamisesta (alueet HER/04A. ja HER/04B).

(2) Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetyt saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella (HER/*04N-)

EY 50 000

Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella HER/04-N.
-------	---	-------	--

Ruotsi 1 102 (1)

EY 1 102

TAC Ei merkitystä

(1) Turskan, koljan, lyyraturskan, valkoturskan ja seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

Laji:	Silli/silakka ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue:	IIIa HER/03A-BC
-------	--	-------	--------------------

Tanska 20 642

Saksa 184

Ruotsi 3 324

EY 24 150

TAC 24 150

Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Sillin sivusaaliit muiden lajien kuin sillin kalastuksessa purettuna ja lajittelemattomana.

Laji:	Silli/silakka ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Ia (EY:n vedet), IV, VIId HER/2A47DX
-------	--	-------	---

Belgia 248

Tanska 47 865

Saksa 248

Ranska 248

Alankomaat 248

Ruotsi 234

Yhdistynyt 909

kuningaskunta

EY 50 000

TAC 50 000

Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Sillin sivusaaliit muiden lajien kuin sillin kalastuksessa purettuna ja lajittelemattomana.

Laji:	Silli/silakka ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue:	IVc (2), VIId HER/4CXB7D
Belgia	9 684 ⁽³⁾		
Tanska	1 882 ⁽³⁾		
Saksa	1 131 ⁽³⁾		
Ranska	19 341 ⁽³⁾		
Alankomaat	34 704 ⁽³⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	7 551 ⁽³⁾		
EY	74 293		

TAC 535 000

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna.
- (2) Lukuun ottamatta Blackwaterin kalakantaa: kyse on sillikannasta merialueella, joka sijaitsee Thames-joen suistossa ja jota rajaa linja Landguard Pointista (51°56' N , 1° 19,1' E) etelään leveyspiirille 51° 33' N ja sieltä länteen Yhdistyneen kuningaskunnan rannikolla sijaitsevaan pisteeseen.
- (3) Tästä kiintiöstä voidaan siirtää enintään 50 prosenttia ICES-alueelle IV b. Nämä siirrot on kuitenkin annettava ennakolta tiedoksi komissiolle.

Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Vb, VIaN (1) (EY:n vedet), VIb HER/5B6ANB
Saksa	3 291		
Ranska	623		
Irlanti	4 447		
Alankomaat	3 291		
Yhdistynyt kuningaskunta	17 788		
EY	29 440		

Färösaaret 660 ⁽²⁾

TAC 30 100

Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Kyseessä on sillikanta ICES-alueella VIa linjan 56°00' N pohjoispuolella sekä siinä osassa aluetta VIa, joka sijaitsee linjan 7°00' W itäpuolella ja linjan 55°00' N pohjoispuolella, Clydea lukuun ottamatta.
- (2) Tähän kiintiöön saa pyytää vain alueella VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella.

Laji:	Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue:	VIaS (1) ,VIIbc HER/6AS7BC
Irlanti	12 727		
Alankomaat	1 273		
EY	14 000		
TAC	14 000		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Kyseessä on sillikanta ICES-alueella VIa linjan 56°00' N eteläpuolella ja linjan 7°00' W länsipuolella.

Laji:	Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue:	VIa Clyde (1) HER/06ACL.
Yhdistynyt kuningaskunta	1 000		
EY	1 000		
TAC	1 000		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Clyden kanta, kyseessä on sillikanta merialueella, joka sijaitsee Mull of Kintyre ja Corsewall Pointin välisen linjan koillispuolella.

Laji:	Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue:	VIIa (1) HER/07A/MM
Irlanti	1 250		
Yhdistynyt kuningaskunta	3 550		
EY	4 800		
TAC	4 800		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) ICES-alueesta VII a poistetaan ICES-alueeseen VII g, h, j ja k lisättävä alue, joka rajoittuu:

- pohjoisessa linjaan 52°30' N,
- etelässä linjaan 52°00' N,
- lännessä Irlannin rannikkoon,
- idässä Yhdistyneen kuningaskunnan rannikkoon.

Laji:	Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue:	VIIe,f HER/7EF.
Ranska	500		
Yhdistynyt kuningaskunta	500		
EY	1 000		
TAC	1 000		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue:	VIIg,h,j,k (1) HER/7G-K.
Saksa	144		
Ranska	802		
Irlanti	11 236		
Alankomaat	802		
Yhdistynyt kuningaskunta	16		
EY	13 000		
TAC	13 000		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) ICES-alueeseen VII g, h, j ja k lisätään alue, joka rajoittuu:

- pohjoisessa linjaan 52°30' N ,
- etelässä linjaan 52°00' N ,
- lännessä Irlannin rannikkoon,
- idässä Yhdistyneen kuningaskunnan rannikkoon.

Laji:	Sardelli <i>Engraulis encrasicolus</i>	Alue:	VIII ANE/08.
Espanja	27 000		
Ranska	3 000		
EY	30 000		
TAC	30 000		Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Sardelli <i>Engraulis encrasicolus</i>	Alue:	IX, X, CEEAF 34.1.1 (EY:n vedet) ANE/9/3411
-------	---	-------	--

Espanja 3 826

Portugali 4 174

EY 8 000

TAC 8 000

Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Skagerrak COD/03AN.
-------	-------------------------------	-------	------------------------

Belgia 10

Tanska 3 119

Saksa 78

Alankomaat 20

Ruotsi 546

EY 3 773

TAC 3 900

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Kattegat COD/03AS.
-------	-------------------------------	-------	-----------------------

Tanska 617

Saksa 13

Ruotsi 370

EY 1 000

TAC 1 000

Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV COD/2AC4.
Belgia	807		
Tanska	4 635		
Saksa	2 939		
Ranska	997		
Alankomaat	2 619		
Ruotsi	31		
Yhdistynyt kuningaskunta	10 631		
EY	22 659		
Norja	4 641 ⁽¹⁾		
TAC	27 300	Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

(1) Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetyt saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet (COD/*04N-)		
EY	19 694		
Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella COD/04-N.
Ruotsi	411		
EY	411		
TAC	Ei merkitystä	Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa	

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV COD/561214
Belgia	1		
Saksa	11		
Ranska	114		
Irlanti	162		
Yhdistynyt kuningaskunta	433		
EY	721		
TAC	721		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Vb (EY:n alue), VIa (COD/*5BC6A)		
Belgia	1		
Saksa	10		
Ranska	110		
Irlanti	156		
Yhdistynyt kuningaskunta	415		
EY	692		
Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	VIIa COD/07A.
Belgia	29		
Ranska	79		
Irlanti	1 416		
Alankomaat	7		
Yhdistynyt kuningaskunta	619		
EY	2 150		
TAC	2 150		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	VIIb-k, VIII, IX, X, CEEAF 34.1.1 (EY:n vedet) COD/7X7A34
Belgia	266		
Ranska	4 554		
Irlanti	849		
Alankomaat	38		
Yhdistynyt kuningaskunta	493		
EY	6 200		
TAC	6 200		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Lasikampelat <i>Lepidorhombus spp.</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) LEZ/2AC4-C
Belgia	5		
Tanska	4		
Saksa	4		
Ranska	28		
Alankomaat	22		
Yhdistynyt kuningaskunta	1 677		
EY	1 740		
TAC	1 740		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV LEZ/561214
Espanja	327		
Ranska	1 277		
Irlanti	373		
Yhdistynyt kuningaskunta	903		
EY	2 880		
TAC	2 880		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.	Alue:	VII LEZ/07.
Belgia	520		
Espanja	5 779		
Ranska	7 013		
Irlanti	3 189		
Yhdistynyt kuningaskunta	2 762		
EY	19 263		
TAC	19 263		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.	Alue:	VIIIabde LEZ/8ABDE.
Espanja	1 238		
Ranska	999		
EY	2 237		
TAC	2 237		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.	Alue:	VIIIc, IX, X, CEEAF 34.1.1 (EY:n vedet) LEZ/8C3411
Espanja	1 233		
Ranska	62		
Portugali	41		
EY	1 336		
TAC	1 336		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Hietakampela ja kampela <i>Limanda limanda</i> ja <i>Platichthys flesus</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) D/F/2AC4-C
Belgia	491		
Tanska	1 844		
Saksa	2 766		
Ranska	192		
Alankomaat	11 151		
Ruotsi	6		
Yhdistynyt kuningaskunta	1 550		
EY	18 000		
TAC	18 000		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) ANF/2AC4-C
Belgia	365		
Tanska	804		
Saksa	393		
Ranska	75		
Alankomaat	276		
Ruotsi	9		
Yhdistynyt kuningaskunta	8 392		
EY	10 314		
TAC	10 314		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue:	IV (Norjan vedet) ANF/04-N.
Belgia	54		
Tanska	1 381		
Saksa	22		
Alankomaat	20		
Yhdistynyt kuningaskunta	323		
EY	1 800		
TAC	Ei merkitystä		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV ANF/561214
Belgia	168		
Saksa	192		
Espanja	180		
Ranska	2 073		
Irlanti	469		
Alankomaat	162		
Yhdistynyt kuningaskunta	1 442		
EY	4 686		
TAC	4 686		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue:	VII ANF/07.
Belgia	2 318		
Saksa	258		
Espanja	921		
Ranska	14 874		
Irlanti	1 901		
Alankomaat	300		
Yhdistynyt kuningaskunta	4 510		
EY	25 082		
TAC	25 082		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: VIIla,b,d,e ANF/8ABDE.
-------	--------------------------------	---------------------------------

Espanja 932

Ranska 5 188

EY 6 120

TAC 6 120

Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY)
N:o 847/96 3 ja 4.

Laji:	Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: VIIIc, IX, X, CEEAF 34.1.1 (EY:n vedet) ANF/8C3411
-------	--------------------------------	---

Espanja 1 629

Ranska 2

Portugali 324

EY 1 955

TAC 1 955

Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY)
N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: IIIa, IIIbcd (EY:n vedet) HAD/3A/BCD
-------	--	---

Belgia 18

Tanska 3 036

Saksa 193

Alankomaat 4

Ruotsi 359

EY 3 610 ⁽¹⁾

TAC 4 018

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY)
N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Lukuun ottamatta 239 tonnin rehukäyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.

Laji:	Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), IV HAD/2AC4.
Belgia	544	
Tanska	3 742	
Saksa	2 381	
Ranska	4 150	
Alankomaat	408	
Ruotsi	264	
Yhdistynyt kuningaskunta	39 832	
EY	51 321 ⁽¹⁾	
Norja	14 679	
TAC	66 000	Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Lukuun ottamatta 578 tonnin rehukäyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet (HAD/*04N-)
EY	38 175

Laji:	Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella HAD/04-N.
Ruotsi	761	
EY	761	
TAC	Ei merkitystä	Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: VIb, XII, XIV HAD/6B1214
Belgia	2	
Saksa	2	
Ranska	77	
Irlanti	55	
Yhdistynyt kuningaskunta	566	
EY	702	
TAC	702	Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Vb, VIa (EY:n vedet) HAD/5BC6A.
Belgia	17	
Saksa	20	
Ranska	838	
Irlanti	598	
Yhdistynyt kuningaskunta	6 127	
EY	7 600	
TAC	7 600	Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue:	VII , VIII, IX, X, CEEAF 34.1.1 (EY:n vedet) HAD/7/3411
Belgia	128		
Ranska	7 680		
Irlanti	2 560		
Yhdistynyt kuningaskunta	1 152		
EY	11 520		
TAC	11 520		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei alueella saa ylittää alla mainittuja määriä:

VIIa (HAD/*07A.):

Belgia	24
Ranska	109
Irlanti	649
Yhdistynyt kuningaskunta	718
EY	1 500

Ilmoittaessaan komissiolle kiintiöidensä pyynnistä jäsenvaltioiden on eriteltävä alueella VIIa pyydetty määrät. Alueella VIIa pyydetyn koljan purku kielletään, kun tällaisten purkujen kokonaismäärä ylittää 1 500 tonnia.

Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue:	IIIa WHG/03A.
Tanska	651		
Alankomaat	2		
Ruotsi	70		
EY	723 ⁽¹⁾		
TAC	1 500		Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Lukuun ottamatta 750 tonnin rehukäyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.

Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV WHG/2AC4.
Belgia	605		
Tanska	2 618		
Saksa	681		
Ranska	3 935		
Alankomaat	1 513		
Ruotsi	4		
Yhdistynyt kuningaskunta	10 444		
EY	19 800 ⁽¹⁾		
Norja	2 800 ⁽²⁾		
TAC	28 000		Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Lukuun ottamatta 5 400 tonnin rehukäyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.

(2) Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet (WHG/*04N-)
EY	17 073

Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV WHG/561214
Saksa	10		
Ranska	195		
Irlanti	478		
Yhdistynyt kuningaskunta	917		
EY	1 600		
TAC	1 600		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue:	VIIa WHG/07A.
Belgia	1		
Ranska	18		
Irlanti	296		
Alankomaat	0		
Yhdistynyt kuningaskunta	199		
EY	514		
TAC	514	Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue:	VIIb-k WHG/7X7A.
Belgia	211		
Ranska	12 960		
Irlanti	6 006		
Alankomaat	105		
Yhdistynyt kuningaskunta	2 318		
EY	21 600		
TAC	21 600	Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue:	VIII WHG/08.
Espanja	1 440		
Ranska	2 160		
EY	3 600		
TAC	3 600	Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue:	IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) WHG/9/3411
-------	--	-------	--

Portugali 816

EC 816

TAC 816

Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Valkoturska ja lyyraturska <i>Merlangius merlangus</i> ja <i>Pollachius pollachius</i>	Alue:	Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella W/P/04-N.
-------	--	-------	--

Ruotsi 190

EY 190

TAC Ei merkitystä

Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue:	IIIa, IIIbcd (EY:n vedet) HKE/3A/BCD
-------	---	-------	---

Tanska 1 183

Ruotsi 101

EY 1 284

TAC 1 284 ⁽¹⁾

Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Kummeliturskan pohjoisen kannan 42 600 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Laji:	Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) HKE/2AC4-C
Belgia	21		
Tanska	866		
Saksa	99		
Ranska	191		
Alankomaat	50		
Yhdistynyt kuningaskunta	269		
EY	1 496		
TAC	1 496 ⁽¹⁾		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Kummeliturskan pohjoisen kannan 42 600 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Laji:	Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, VII, XII, XIV HKE/571214
Belgia	220		
Espanja	7 042		
Ranska	10 873		
Irlanti	1 318		
Alankomaat	142		
Yhdistynyt kuningaskunta	4 293		
EY	23 888		
TAC	23 888 ⁽¹⁾		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Kummeliturskan pohjoisen kannan 42 600 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VIIIabde (HKE/*8ABDE)
Belgia	28
Espanja	1 137
Ranska	1 137
Irlanti	142
Alankomaat	14
Yhdistynyt kuningaskunta	639
EY	3096

Laji:	Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue:	VIIIa,b,d,e HKE/8ABDE.
Belgia	7		
Espanja	4 902		
Ranska	11 009		
Alankomaat	14		
EY	15 932		
TAC	15 932 ⁽¹⁾		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Kummeliturskan pohjoisen kannan 42 600 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

Vb (EY:n vedet), VI, VII, XII, XIV (HKE/*57-14)

Belgia	1
Espanja	1 420
Ranska	2 557
Alankomaat	4
EY	3 982

Laji:	Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) HKE/8C3411
Espanja	3 819		
Ranska	367		
Portugali	1 782		
EY	5 968		
TAC	5 968		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Mustakiturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) WHB/2AC4-C
Tanska	118 475		
Saksa	195		
Alankomaat	359		
Ruotsi	382		
Yhdistynyt kuningaskunta	2 613		
EY	122 024		
Norja	40 000 ⁽¹⁾		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
TAC	Ei merkitystä		

(1) 120 000 tonnin kokonaiskiintiön rajoissa EY:n vesillä.

Laji:	Mustakiturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	IV (Norjan vedet) WHB/04-N.
Tanska	18 050		
Yhdistynyt kuningaskunta	950		
EY	19 000		
TAC	Ei merkitystä		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Mustakitatorska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	V, VI, VII, XII ja XIV WHB/571214
Tanska	9 803		
Saksa	37 947		
Espanja	63 244 ⁽¹⁾		
Ranska	52 809		
Irlanti	75 893		
Alankomaat	119 216		
Portugali	4 743 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	110 678		
EY	474 333		
Norja	120 000 ⁽²⁾⁽³⁾		
Färsaaret	45 000 ^{(4) (5)}		
TAC	Ei merkitystä	Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

(1) Josta enintään 75 % alueilla VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet).

(2) Voidaan kalastaa EY:n vesillä alueilla II, IVa, VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella, VIb ja VII linjan 12°W länsipuolella.

(3) Josta enintään p.m. tonnia voi olla hopeakuoreita (*Argentina spp.*).

(4) Mustakitatorskan saaliit saavat sisältää hopeakuoreiden (*Argentina spp.*) sivusaaliita.

(5) Voidaan kalastaa EY:n vesillä alueilla VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella, VIb ja VII linjan 12°W länsipuolella.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	IVa	WHB/*04A-C
Norja	40 000	

Laji:	Mustakiturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	VIIIa,b,d,e WHB/8ABDE.
Espanja	24 404		
Ranska	18 936		
Portugali	3 661		
Yhdistynyt kuningaskunta	17 672		
EY	64 673		
TAC	Ei merkitystä	Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Erityisedellytykset:

Mikä tahansa edellä mainittujen kiintiöiden osa voidaan kalastaa ICES-alueella Vb (EY:n vedet), suuralueilla VI, VII, XII ja XIV (WHB/*5B-14).

Laji:	Mustakiturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) WHB/8C3411
Espanja	107 382		
Portugali	26 845		
EY	134 227		
TAC	Ei merkitystä	Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Pikkupääkampela ja mustapääkampela <i>Microstomus kitt</i> ja <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Alue:	Ia (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) L/W/2AC4-C
Belgia	352		
Tanska	970		
Saksa	125		
Ranska	265		
Alankomaat	807		
Ruotsi	11		
Yhdistynyt kuningaskunta	3 970		
EY	6 500		
TAC	6 500		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Tylppäpyrstömolva <i>Molva dyptergia</i>	Alue:	Ia, IV, Vb, VI, VII (yhteisön vedet) BLI/2A47-C
EY	Ei ⁽¹⁾ merkitystä		
Norja	200		
TAC	Ei merkitystä		

(1) Täsmennetty asetuksessa (EY) N:o 2270/2004.

Laji:	Tylppäpyrstömolva <i>Molva dyptergia</i>	Alue:	EY:n vedet alueilla VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella), VIb BLI/6AN6B.
Färsaaret	900 ⁽¹⁾		
TAC	Ei merkitystä		

(1) Pyydettävä troolilla; isolestikalan ja mustahuotrakalan sivusaaliit luetaan kuuluviksi tähän kiintiöön.

Laji:	Molva	Alue:	I, II (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
	<i>Molva molva</i>		

Tanska	10
Saksa	10
Ranska	10
Yhdistynyt kuningaskunta	10
Muut ⁽¹⁾	5
EY	45

⁽¹⁾ Koskee ainoastaan sivusaaliita. Tämän kiintiön puitteissa ei sallita kohdistettua kalastusta.

Laji:	Molva	Alue:	III (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
	<i>Molva molva</i>		

Belgia	10 (1)
Tanska	4976
Saksa	610
Ruotsi	1930
Yhdistynyt kuningaskunta	610 (1)
EY	8136

(1) Ei saa kalastaa alueella 3 III b, c ja d.

Laji:	Molva	Alue:	IV (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
	<i>Molva molva</i>		

Belgia	25
Tanska	397
Saksa	246
Ranska	221
Alankomaat	8
Ruotsi	17
Yhdistynyt kuningaskunta	3 052
EY	3 966

Laji:	Molva	Alue:	V (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
	<i>Molva molva</i>		

Belgia	12
Tanska	9
Saksa	9
Ranska	9
Yhdistynyt kuningaskunta	9
EY	48

Laji:	Molva	Alue:	VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
	<i>Molva molva</i>		

Belgia	56
Tanska	10
Saksa	204
Espanja	4 124
Ranska	4 397
Irlanti	1 102
Portugali	10
Yhdistynyt kuningaskunta	5 063
EY	14 966

Laji:	Molva <i>Molva molva</i>	Alue:	EY:n vedet alueilla IIa, IV, Vb, VI, VII LIN/2A47-C
-------	-----------------------------	-------	--

EY	Ei merkitystä ⁽¹⁾
Norja	6 800 ^{(2) (3)}
Färsaaret	800 ^{(4) (5)}

TAC	Ei merkitystä
-----	---------------

- (1) Täsmennetty asetuksessa (EY) N:o 2270/2004.
- (2) Josta muiden lajien sivusaaliita saa olla 25 % alusta kohti kaikkina aikoina suuralueilla VI ja VII. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä suuralueilla VI ja VII ei saa olla yli 3 000 tonnia.
- (3) Keila mukaan luettuna. Norjan kiintiöt ovat molvan osalta 6 000 tonnia ja keilan osalta 4 000 tonnia: kiintiötä voidaan vaihtaa 2 000 tonniin saakka ja ne on pyydetävä pitkälläsiimalla ICES-alueella V b ja ICES-suuralueilla VI ja VII.
- (4) Mukaan luettuina tylppäpyrstömolva ja keila. Pyydetävä pitkälläsiimalla alueilla VI a (linjan 56° 30' N pohjoispuolella) ja VI b.
- (5) Josta muiden lajien sivusaaliita saa olla 20 % alusta kohti kaikkina aikoina suuralueella VI. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä suuralueella VI ei saa olla yli 75 tonnia.

Laji:	Molva <i>Molva molva</i>	Alue:	IV (Norjan vedet) LIN/04-N.
-------	-----------------------------	-------	--------------------------------

Belgia	7
Tanska	878
Saksa	25
Ranska	10
Alankomaat	1
Yhdistynyt kuningaskunta	79
EY	1 000

TAC	Ei merkitystä
-----	---------------

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
--

Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: IIIa (EY:n vedet), IIIbcd (EY:n vedet) NEP/3A/BCD
Tanska	3 454	
Saksa	10	
Ruotsi	1 236	
EY	4 700	
TAC	4 700	Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: IIa (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) NEP/2AC4-C
Belgia	1 117	
Tanska	1 117	
Saksa	16	
Ranska	33	
Alankomaat	575	
Yhdistynyt kuningaskunta	18 492	
EY	21 350	
TAC	21 350	Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: IV (Norjan vedet) NEP/04-N
Tanska	946	
Saksa	1	
Yhdistynyt kuningaskunta	53	
EY	1 000	
TAC	Ei merkitystä	Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI NEP/5BC6.
Espanja	26		
Ranska	103		
Irlanti	172		
Yhdistynyt kuningaskunta	12 399		
EY	12 700		
TAC	12 700		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	VII NEP/07.
Espanja	1 773		
Ranska	4 753		
Irlanti	7 207		
Yhdistynyt kuningaskunta	6 411		
EY	19 544		
TAC	19 544		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	VIIIa,b,d,e NEP/8ABDE.
Espanja	186		
Ranska	2 914		
EY	3 100		
TAC	3 100		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	VIIIc NEP/08C.
-------	--	-------	-------------------

Espanja 156

Ranska 6

EY 162

TAC 162

Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) NEP/9/3411
-------	--	-------	--

Espanja 135

Portugali 405

EY 540

TAC 540

Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue:	IIIa PRA/03A.
-------	---	-------	------------------

Tanska 3 717

Ruotsi 2 002

EY 5 719

TAC 10 710

Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) PRA/2AC4-C
Tanska	3 626		
Alankomaat	34		
Ruotsi	146		
Yhdistynyt kuningaskunta	1 074		
EY	4 880		
TAC	4 980		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue:	Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella PRA/04-N.
Tanska	900		
Ruotsi	151 ⁽¹⁾		
EY	1 051		
TAC	Ei merkitystä		

(1) Turskan, koljan, lyyraturskan, valkoturskan ja seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

Laji:	Penaeus-katkaravut <i>Penaeus spp</i>	Alue:	Ranskan Guyana PEN/FGU.
Ranska	4 000 ⁽¹⁾		
EY	4 000 ⁽¹⁾		
Barbados	24 ⁽¹⁾		
Guyana	24 ⁽¹⁾		
Suriname	0 ⁽¹⁾		
Trinidad ja Tobago	60 ⁽¹⁾		
TAC	4 108 ⁽¹⁾		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) *Penaeus subtilis* ja *Penaeus brasiliensis* -suvun katkarapujen pyynti on kielletty alle 30 m syvillä vesialueilla.

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	Skagerrak PLE/03AN.
Belgia	46		
Tanska	5 917		
Saksa	30		
Alankomaat	1 138		
Ruotsi	317		
EY	7 448		
TAC	7 600	Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	Kattegat PLE/03AS.
Tanska	1 691		
Saksa	19		
Ruotsi	190		
EY	1 900		
TAC	1 900	Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV PLE/2AC4.
-------	---	-------	-----------------------------------

Belgia	3 530
Tanska	11 474
Saksa	3 310
Ranska	662
Alankomaat	22 066
Yhdistynyt kuningaskunta	16 328
EY	57 370
Norja	1 630

TAC	59 000	Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
-----	--------	---

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet (PLE/*04N-)
EY	30 000

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV PLE/561214
-------	---	-------	---

Ranska	27
Irlanti	358
Yhdistynyt kuningaskunta	597
EY	982

TAC	982	Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
-----	-----	---

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VIIa PLE/07A.
Belgia	41		
Ranska	18		
Irlanti	1 051		
Alankomaat	13		
Yhdistynyt kuningaskunta	485		
EY	1 608		
TAC	1 608		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VIIb,c PLE/7BC.
Ranska	32		
Irlanti	128		
EY	160		
TAC	160		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa sekä 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VIId,e PLE/7DE.
Belgia	843		
Ranska	2 810		
Yhdistynyt kuningaskunta	1 498		
EY	5 151		
TAC	5 151		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VII f,g PLE/7FG.
Belgia	73		
Ranska	132		
Irlanti	202		
Yhdistynyt kuningaskunta	69		
EY	476		
TAC	476	Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VIII, j,k PLE/7HJK.
Belgia	29		
Ranska	58		
Irlanti	204		
Alankomaat	117		
Yhdistynyt kuningaskunta	58		
EY	466		
TAC	466	Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VIII, IX, X, CEEAF 34.1.1 (EY:n vedet) PLE/8/3411
Espanja	75		
Ranska	298		
Portugali	75		
EY	448		
TAC	448	Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Lyyratorska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV POL/561214
Espanja	8		
Ranska	270		
Irlanti	79		
Yhdistynyt kuningaskunta	206		
EY	563		
TAC	563		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Lyyratorska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue:	VII POL/07.
Belgia	529		
Espanja	32		
Ranska	12 177		
Irlanti	1 298		
Yhdistynyt kuningaskunta	2 964		
EY	17 000		
TAC	17 000		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Lyyratorska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue:	VIIIa,b,d,e POL/8ABDE.
Espanja	286		
Ranska	1 394		
EY	1 680		
TAC	1 680		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Lyyraturška <i>Pollachius pollachius</i>	Alue:	VIIIc POL/08C.
-------	---	-------	-------------------

Espanja 295

Ranska 33

EY 328

TAC 328

Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY)
N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Lyyraturška <i>Pollachius pollachius</i>	Alue:	IX, X, CEEAF 34.1.1 (EY:n vedet) POL/9/3411
-------	---	-------	--

Espanja 278

Portugali 10

EY 288

TAC 288

Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY)
N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IIIa, IIIbcd (EY:n vedet), IV POK/2A34.
Belgia	51		
Tanska	6 013		
Saksa	15 184		
Ranska	35 733		
Alankomaat	152		
Ruotsi	826		
Yhdistynyt kuningaskunta	11 641		
EY	69 600		
Norja	75 400 ⁽¹⁾		
TAC	145 000		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Voidaan pyytää vain alueella IV (EY:n vedet) ja Skagerrakissa. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet (POK/*04N-)			
EY		69 600	

Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella POK/04-N.
Ruotsi	947		
EY	947		
TAC	Ei merkitystä		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV POK/561214
Saksa	984		
Ranska	9 774		
Irlanti	494		
Yhdistynyt kuningaskunta	3 792		
EY	15 044		
TAC	15 044		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	VII, VIII, IX, X, CEEAF 34.1.1 (EY:n vedet) POK/7X1034
Belgia	14		
Ranska	3 137		
Irlanti	1 568		
Yhdistynyt kuningaskunta	855		
EY	5 574		
TAC	5 574		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Piikkikampela ja silokampela <i>Psetta maxima ja Scophthalmus rhombus</i>	Alue:	IIa (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) T/B/2AC4-C
Belgia	334		
Tanska	713		
Saksa	182		
Ranska	86		
Alankomaat	2 527		
Ruotsi	5		
Yhdistynyt kuningaskunta	703		
EY	4 550		
TAC	4 550		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Rauskut <i>Rajidae</i>	Alue:	Ia (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) SRX/2AC4-C
Belgia	542		
Tanska	21		
Saksa	27		
Ranska	85		
Alankomaat	462		
Yhdistynyt kuningaskunta	2 083		
EY	3 220		
TAC	3 220		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	Ia (yhteisön vedet), IV, VI (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Tanska	10		
Saksa	18		
Viro	10		
Espanja	10		
Ranska	168		
Irlanti	10		
Puola	10		
Yhdistynyt kuningaskunta	661		
Norja	145 ^{(1) (2) (3)}		
EY	1042		
TAC	Ei merkitystä		

¹⁾ Kalastaminen alueella VI on sallittu vain pitkälläsiimalla.

²⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä alueilla Ia ja VI.

³⁾ Väliaikainen TAC, kunnes Norjan kanssa käytävät vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut on saatu päätökseen

Laji:	Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue:	IIa (EY:n vedet), IIIa, IIIb,c,d (EY:n vedet), IV MAC/2A34.
Belgia	148		
Tanska	11 866		
Saksa	155		
Ranska	467		
Alankomaat	470		
Ruotsi	3 526 ^{(1) (2) (3)}		
Yhdistynyt kuningaskunta	435		
EY	17 067 ⁽²⁾		
Norja	28 676 ⁽⁴⁾		
TAC	420 000 ⁽⁵⁾		Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Sisältää tämän jäsenvaltion 1 865 makrillitonin kalastuksen ICES-alueella III a ja ICES-alueen IV a ja b EY:n vesillä (MAC/*3A4AB).
- (2) Mukaan luettuina Norjan vesillä ICES-suuralueella IV pyydetävät 315 tonnia (MAC/*04N-).
- (3) Norjan vesillä kalastettaessa turskan, koljan, lyyraturskan ja valkoturskan sekä seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.
- (4) Saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta (vesillepääsykiintiö). Tämä kiintiö voidaan pyytää vain alueella IV a, lukuun ottamatta 3000 tonnia, joka voidaan pyytää alueella III a.
- (5) EY:n, Norjan ja Färsaarten sopima TAC pohjoisella alueella.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	IIIa	IIIa, IVb,c	IVb	IVc	II a (muut kuin EY:n vedet), VI, 1.1.–31.3.2005
	MAC/*03A.	MAC/*3A4B C	MAC/*04 B.	MAC/*04 C.	MAC/*2A6.
Tanska		4 130			4 020
Ranska		467			
Alankomaat		470			
Ruotsi			390	10	
Yhdistynyt kuningaskunta		435			
Norja	3 000				

Laji:	Makrilli	Alue:	IIa (muut kuin EY:n vedet), Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV
	<i>Scomber scombrus</i>		MAC/2CX14-
Saksa	13 845		
Espanja	20		
Viro	115		
Ranska	9 231		
Irlanti	46 149		
Latvia	85		
Liettua	85		
Alankomaat	20 190		
Puola	844		
Yhdistynyt kuningaskunta	126 913		
EY	217 477		
Norja	8 500 ⁽¹⁾		
Färsearet	3 322 ⁽²⁾		
TAC	420 000 ⁽³⁾		
			Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Voidaan pyytää vain alueella II a, VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella), IV a, VII d, e, f ja h.
- (2) Josta 1002 tonnia voidaan pyytää ICES-alueella IV a linjan 59° N pohjoispuolella (EY:n alue) 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12. välisinä aikoina. Färsearten omasta kiintiöstä voidaan pyytää 2763 tonnia ICES-alueella VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella) koko vuoden ja/tai ICES-alueilla VII e, f, h ja/tai ICES-alueella IV a.
- (3) EY:n, Norjan ja Färsearten sopima TAC pohjoisella alueella.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä ja tämä vain 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12. välisinä aikoina.

	IVa (EY:n vedet)
	MAC/*04A-C
Saksa	4 175
Espanja	0
Ranska	2 784
Irlanti	13 918
Alankomaat	6 089
Yhdistynyt kuningaskunta	38 274
EY	65 240
Norja	8 500
Färsearet	1 002 ⁽¹⁾

- (1) Linjan 59° N pohjoispuolella (EY:n alue) 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12.

Laji:	Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue:	VIIIc, IX, X, CEEAF 34.1.1 (EY:n vedet) MAC/8C3411
Espanja	20 500 ⁽¹⁾		
Ranska	136 ⁽¹⁾		
Portugali	4 237 ⁽¹⁾		
EY	24 873		
TAC	24 873		Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) ICES-alueilla VIII a, b, d (MAC/*8ABD) voidaan muiden jäsenvaltioiden kanssa vaihdettavat määrät ottaa enintään 25 prosenttiin asti antavan jäsenvaltion kiintiöstä.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä.

VIIIb (MAC/*08B.)

Espanja	1 722
Ranska	11
Portugali	356

Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	IIIa, IIIbcd (EY:n vedet) SOL/3A/BCD
Tanska	437		
Saksa	25		
Alankomaat	42		
Ruotsi	16		
EY	520		
TAC	520		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	II, IV (EY:n vedet) SOL/24.
Belgia	1 527		
Tanska	698		
Saksa	1 221		
Ranska	305		
Alankomaat	13 784		
Yhdistynyt kuningaskunta	785		
EY	18 320		
Norja	280		
TAC	18 600		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV SOL/561214
Irlanti	54		
Yhdistynyt kuningaskunta	14		
EY	68		
TAC	68		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	VIIa SOL/07A.
Belgia	474		
Ranska	6		
Irlanti	117		
Alankomaat	150		
Yhdistynyt kuningaskunta	213		
EY	960		
TAC	960		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	VIIb,c SOL/7BC.
Ranska	10		
Irlanti	55		
EY	65		
TAC	65		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	VIIIf,g SOL/7FG.
Belgia	625		
Ranska	63		
Irlanti	31		
Yhdistynyt kuningaskunta	281		
EY	1 000		
TAC	1 000		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	VIIh,j,k SOL/7HJK.
Belgia	54		
Ranska	108		
Irlanti	293		
Alankomaat	87		
Yhdistynyt kuningaskunta	108		
EY	650		
TAC			Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	VIIIa,b SOL/8AB.
Belgia	51		
Espanja	9		
Ranska	3 796		
Alankomaat	284		
EY	4 140		
TAC	4 140	Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Kielikampela <i>Solea spp.</i>	Alue:	VIIIc,d,e, IX, X, CEEAF 34.1.1 (EY:n vedet) SOX/8CDE34
Espanja	458		
Portugali	758		
EY	1 216		
TAC	1 216	Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue:	IIIa SPR/03A.
Tanska	33 504		
Saksa	70		
Ruotsi	12 676		
EY	46 250		
TAC	50 000	Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) SPR/2AC4-C
Belgia	2 877		
Tanska	227 669		
Saksa	2 877		
Ranska	2 877		
Alankomaat	2 877		
Ruotsi	1 330 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	9 493		
EY	250 000		
Norja	1 000 ⁽²⁾		
Färsaaret	6 000 ⁽³⁾		
TAC	257 000		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Mukaan luettuna tuulenkala.

(2) Voidaan pyytää vain suuralueella IV (EY:n vedet).

(3) Kiintiö sisältää enintään 1200 tonnin suuruisen sillin ja silakan sivusaaliin. Mustakitaturskan sivusaaliit luetaan pyydettyksi kalastusalueiden VIa, VIb ja VII mustakitaturskakiintiössä.

Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue:	VIide SPR/7DE.
Belgia	38		
Tanska	2 496		
Saksa	38		
Ranska	538		
Alankomaat	538		
Yhdistynyt kuningaskunta	4 032		
EY	7 680		
TAC	7 680		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Piikkihai <i>Squalus acanthias</i>	Alue:	Ia (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) DGS/2AC4-C
Belgia	19		
Tanska	111		
Saksa	20		
Ranska	35		
Alankomaat	30		
Ruotsi	2		
Yhdistynyt kuningaskunta	919		
EY	1 136		
Norja	100 ⁽¹⁾		
TAC	1 236		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Mukaan luettuina pitkälläsiimalla pyydytyt *Galeorhinus galeus* -, *Etmopterus spinax*-, *Deania calceus* -, *Etmopterus princeps* -, *Lepidorhinus equamosus* -, *Etmopterus pusillus* - ja *Centrocygnus caelallpis* -lajien saaliit. Tätä kiintiötä saa pyytää vain ICES-suuralueilla IV, VI ja VII.

Laji:	Piikkimakrillit <i>Trachurus</i> spp.	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) JAX/2AC4-C
Belgia	64		
Tanska	27 547		
Saksa	2 077		
Ranska	44		
Irlanti	1 599		
Alankomaat	4 469		
Ruotsi	750		
Yhdistynyt kuningaskunta	4 066		
EY	40 616		
Norja	1 600 ⁽¹⁾		
Färsaaret	1 823 ⁽²⁾		
TAC	42 727		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Voidaan pyytää vain suuralueella IV (EY:n vedet).

(2) 6500 tonnin kiintiön rajoissa ICES-suuralueilla IV, VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella) ja VII e, f ja h.

Laji:	Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV JAX/578/14
Tanska	12 088		
Saksa	9 662		
Espanja	13 195		
Ranska	6 384		
Irlanti	31 454		
Alankomaat	46 096		
Portugali	1 277		
Yhdistynyt kuningaskunta	13 067		
EY	133 223		
Färsaaret	4 955 ⁽¹⁾⁽²⁾		
TAC	137 000		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Tähän kiintiöön saa pyytää vain ICES-alueella IV, VIa (linjan 56° 30' N pohjoispuolella) ja VII e ,f ja h.
(2) 6500 tonnin kiintiön rajoissa ICES-suuralueilla IV, VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella) ja VII e, f ja h.

Laji:	Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue:	VIIIc, IX JAX/8C9.
Espanja	29 587 ⁽¹⁾		
Ranska	377 ⁽¹⁾		
Portugali	25 036 ⁽¹⁾		
EY	55 000		
TAC	55 000		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
(1) Josta enintään 5 % piikkimakrilleja, joiden pituus on 12 cm ja 14 cm välillä, sen estämättä mitä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 850/98 19 artiklassa säädetään. Tämän määrän valvomiseksi sovelletaan kalastustuotteiden painoon niitä maihin tuotaessa kerrointa 1,2.			

Laji:	Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue:	X, CECAF (1) JAX/X34PRT
Portugali	3 200		
EY	3 200		
TAC	3 200		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Azorien lähivedet, jotka kuuluvat Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

Laji:	Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue:	CECAF (EY:n vedet) (1) JAX/341PRT
Portugali	1 600		
EY	1 600		
TAC	1 600		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Madeiran lähivedet, jotka kuuluvat Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

Laji:	Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue:	CECAF (EY:n vedet) (1) JAX/341SPN
Espanja	1 600		
EY	1 600		
TAC	1 600		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Kanariansaarten lähivedet, jotka kuuluvat Espanjan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

Laji:	Harmaaturska	Alue:	Ila (EY:n vedet), IIIa, IV (EY:n vedet)
	<i>Trisopterus esmarki</i>		NOP/2A3A4.
Tanska	0		
Saksa	0		
Alankomaat	0		
EY	0		
Norja	1 000 ⁽¹⁾		

TAC Ei merkitystä

Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Tähän kiintiöön saa pyytää alueella VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella.

Laji:	Harmaaturska	Alue:	IV (Norjan vedet)
	<i>Trisopterus esmarki</i>		NOP/04-N.
Tanska	4 750 ^{(1) (2)}		
Yhdistynyt kuningaskunta	250 ^{(1) (2)}		
EY	5 000 ^{(1) (2)}		

TAC Ei merkitystä

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Mukaan luettuna sekoittuneena oleva piikkimakrilli.

(2) Ainoastaan sivusaaliina.

Laji:	Rehukalalajit	Alue:	IV (Norjan vedet)
			I/F/04-N.
Ruotsi	800 ⁽¹⁾⁽²⁾		
EY	800		
TAC	Ei merkitystä		

(1) Turskan, koljan, lyyraturskan ja valkoturskan sekä seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

(2) Josta enintään 400 tonnia piikkimakrillia.

Laji:	Yhdistetty kiintiö	Alue:	EY:n vedet alueilla Vb, VI, VII R/G/5B67-C
-------	--------------------	-------	---

EY Ei sovelleta rajoituksia
Norja 600 ⁽¹⁾

TAC Ei merkitystä

(1) Pyydettävä vain pitkälläsiimalla; mukaan luettuina lestikala, siimaturkska ja suomuturska.

Laji:	Muut lajit	Alue:	IV (Norjan vedet) OTH/04-N.
-------	------------	-------	--------------------------------

Belgia 38
Tanska 3 500
Saksa 395
Ranska 162
Alankomaat 280
Ruotsi Ei merkitystä ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta 2 625
EY 7 000

TAC Ei merkitystä

Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY)
N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Norjan Ruotsille myöntämä "muiden lajien" kiintiö perinteisellä tasolla.

Laji:	Muut lajit	Alue:	EY:n vedet alueilla IIa, IV, VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella) OTH/2A46AN
-------	------------	-------	---

EY Ei sovelleta rajoituksia
Norja 4 720 ⁽¹⁾
Färsaaret 400 ⁽²⁾

TAC Ei merkitystä

(1) Vain alueet II a ja IV. Mukaan luettuina kalastustyyppit, joita ei ole erikseen mainittu.

(2) Vain valkolihaisten lajien sivusaaliit alueilla IV ja VIa.

LIITE I C

KOILLIS-ATLANTTI JA GRÖNLANTI ICES-alueet I, II, III a, IV, V, XII, XIV ja NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)

Laji:	Arktiset taskuravut <i>Chionoecetes</i> spp.	Alue:	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet) PCR/ N01GRN
Irlanti	0 ⁽¹⁾		
Espanja	0 ⁽¹⁾		
EY	0 ⁽¹⁾		
TAC	Ei merkitystä		Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Lestikala <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Alue:	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet) RNG/N01GRN
Saksa	1 035 ⁽²⁾		
EY	1 035 ^{(1) (2)}		
TAC	Ei merkitystä		Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Josta 315 tonnia myönnetty Norjalle.
(2) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Lestikala <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet) RNG/514GRN
Saksa	0 ⁽²⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	0 ⁽²⁾		
EY	285 ^{(1) (2)}		
TAC	Ei merkitystä		Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Josta 285 tonnia myönnetty Norjalle.
- (2) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue:	I, II (EY:n vedet ja kansainväliset vedet) HER/1/2.
Belgia	27		
Tanska	26 909		
Saksa	4 713		
Espanja	89		
Ranska	1 161		
Irlanti	6 967		
Alankomaat	9 630		
Puola	1 362		
Portugali	89		
Suomi	417		
Ruotsi	9 972		
Yhdistynyt kuningaskunta	17 205		
EY	78 541		
Färsaaret	7 548 ⁽¹⁾		
TAC	890 000		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Voidaan kalastaa EY:n vesillä.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

II, Vb linjan 62° N pohjoispuolella (Färsaarten
vedet) (HER/*25B-F)

Belgia	3
Tanska	2 580
Saksa	452
Espanja	9
Ranska	111
Irlanti	668
Alankomaat	924
Puola	131
Portugali	9
Suomi	40
Ruotsi	956
Yhdistynyt kuningaskunta	1 650

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	I, II (Norjan vedet) COD/IN2AB.
Saksa	2 356		
Kreikka	292		
Espanja	2 628		
Irlanti	292		
Ranska	2 163		
Portugali	2 628		
Yhdistynyt kuningaskunta	9 140		
EY	19 499		
TAC	471 000	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	NAFO 0, 1 (mukaan luettuina V, XIV (Grönlannin vedet)) COD/N01514
Saksa	0 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	0 ⁽¹⁾		
EY	0 ⁽¹⁾		
TAC	0	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

(1) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: I, II b COD/1/2B.
Saksa	3 116	
Espanja	8 056	
Ranska	1 330	
Puola	1 460	
Portugali	1 701	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 995	
Kaikki jäsenvaltiot	100 ⁽¹⁾	
EY	17 757 ⁽²⁾	
TAC	471 000	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Saksaa, Espanjaa, Ranskaa, Puola, Portugalia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta.
- (2) Yhteisön pyydettävissä olevan turskakannan osuuden myöntäminen Huippuvuorten ja Karhusaaren vyöhykkeelle ei vaikuta millään tavoin vuoden 1920 Pariisin sopimuksesta johtuviin oikeuksiin ja velvoitteisiin.

Laji:	Turska ja kolja <i>Gadus morhua</i> ja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Vb (Färsaarten vedet) C/H/05B-F.
Saksa	10	
Ranska	60	
Yhdistynyt kuningaskunta	430	
EY	500	
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Ruijanpallas <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Alue: V, XIV (Grönlannin vedet) HAL/514GRN
-------	--	---

Portugali 800 ⁽³⁾
EY 1 000 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Josta ainoastaan pitkälläsiimalla kalastettavat 200 tonnia myönnetty Norjalle.
- (2) Jos turskan ja punasimpun troolikalastuksen yhteydessä saatu ruijanpallaksen sivusaalis johtaa tämän kiintiön ylittymiseen, Grönlannin viranomaiset esittävät ratkaisut, joilla pyritään mahdollistamaan yhteisön turskan ja punasimpun pyynnin jatkuminen kunkin kiintiön täyttymiseen asti.
- (3) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Ruijanpallas <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Alue: NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet) HAL/N01GRN
-------	--	--

EY 200 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾

TAC Ei merkitystä

- (1) Josta ainoastaan pitkälläsiimalla kalastettavat 200 tonnia myönnetty Norjalle.
- (2) Jos turskan ja punasimpun troolikalastuksen yhteydessä saatu ruijanpallaksen sivusaalis johtaa tämän kiintiön ylittymiseen, Grönlannin viranomaiset esittävät ratkaisut, joilla pyritään mahdollistamaan yhteisön turskan ja punasimpun pyynnin jatkuminen kunkin kiintiön täyttymiseen asti.
- (3) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Villakuore <i>Mallotus villosus</i>	Alue: IIb CAP/02B.
-------	--	-----------------------

EY 0

TAC 0

Laji:	Villakuore <i>Mallotus villosus</i>	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet) CAP/514GRN
-------	--	-------	---

Kaikki jäsenvaltiot 0 ⁽¹⁾

EY 0 ⁽¹⁾

TAC Ei merkitystä

(1) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue:	I, II (Norjan vedet) HAD/1N2AB.
-------	--	-------	------------------------------------

Saksa 484

Ranska 291

Yhdistynyt kuningaskunta 1 485

EY 2 260

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Mustakitatarska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	I, II, (kansainväliset vedet) WHB/1/2INT
-------	--	-------	---

EY 70 000

TAC Ei merkitystä

Laji:	Mustakiturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	I, II (Norjan vedet) WHB/1/2-N.
-------	--	-------	------------------------------------

Saksa 500

Ranska 500

EC 1 000

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Mustakiturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	Vb (Färsaarten vedet) WHB/05B-F.
-------	--	-------	-------------------------------------

Tanska 7 040

Saksa 480

Ranska 768

Alankomaat 672

Yhdistynyt kuningaskunta 7 040

EY 16 000

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Molva ja tylppäpyrstömolva <i>Molva molva</i> ja <i>Molva dypterigia</i>	Alue:	Vb (Färsaarten vedet) B/L/05B-F.
-------	--	-------	---

Saksa 950 ⁽¹⁾

Ranska 2 106 ⁽¹⁾

Yhdistynyt
kuningaskunta 184 ⁽¹⁾

EY 3 240 ⁽¹⁾

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Isolestikalan ja mustahuotrakalan sivusaaliit luetaan kuuluviksi tähän kiintiöön 1 080 tonniin asti.

Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet) PRA/514GRN
-------	---	-------	---

Tanska 887 ⁽²⁾

Ranska 887 ⁽²⁾

EY 5 675 ^{(1) (2)}

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Josta 2 750 tonnia myönnetty Norjalle ja 1 150 tonnia Färsaarille.

(2) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue:	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet) PRA/ N01GRN
-------	---	-------	---

Tanska 2 000 ⁽¹⁾

Ranska 2 000 ⁽¹⁾

EY 4 000 ⁽¹⁾

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	I, II (Norjan vedet) POK/1N2AB.
-------	-----------------------------------	-------	------------------------------------

Saksa 2 880

Ranska 463

Yhdistynyt
kuningaskunta 257

EY 3 600

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	I, II (kansainväliset vedet) POK/1/2INT
-------	-----------------------------------	-------	--

EY 0

TAC Ei merkitystä

Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	Vb (Färsearten vedet) POK/05B-F.
-------	-----------------------------------	-------	-------------------------------------

Belgia 50

Saksa 310

Ranska 1 510

Alankomaat 50

Yhdistynyt
kuningaskunta 580

EY 2 500

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	I, II (Norjan vedet) GHL/1N2AB.
Saksa	50		
Yhdistynyt kuningaskunta	50		
EY	100		
TAC	Ei merkitystä		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	I, II (Kansainväliset vedet) GHL/1/2INT
EY	0		
TAC	Ei merkitystä		

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet) GHL/514GRN
Saksa	5 154 ⁽²⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	271 ⁽²⁾		
EY	6 300 ^{(1) (2)}		
TAC	Ei merkitystä		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Josta 800 tonnia myönnetty Norjalle ja 75 tonnia Färsaarille.

(2) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	NAFO 0,1 (Grönlannin vedet) GHL/N01GRN
-------	---	-------	---

Saksa 550 ⁽²⁾
EY 1 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Josta 800 tonnia myönnetty Norjalle ja 150 tonnia Färsaarille.
(2) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue:	IIa (Norjan vedet) MAC/02A-N.
-------	-------------------------------------	-------	----------------------------------

Tanska 8 500 ⁽¹⁾
EY 8 500 ⁽¹⁾

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Voidaan myös pyytää suuralueella IV (Norjan vedet) ja alueella II a (muut kuin EY:n vedet) (MAC/*4N-2A).

Laji:	Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue:	Vb (Färsaarten vedet) MAC/05B-F.
-------	-------------------------------------	-------	-------------------------------------

Tanska 2 763 ⁽¹⁾
EY 2 763

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Voidaan pyytää alueella IVa (EY:n vedet)(MAC/*04A-C).

Laji:	Punasimput <i>Sebastes</i> spp.	Alue:	V, XII, XIV (1)(2) RED/51214.
Viro	344 ⁽²⁾		
Saksa	6 986 ⁽²⁾		
Espanja	1 227 ⁽²⁾		
Ranska	652 ⁽²⁾		
Irlanti	2 ⁽²⁾		
Latvia	562 ⁽²⁾		
Liettua	3 625 ⁽²⁾		
Alankomaat	3 ⁽²⁾		
Puola	629 ⁽²⁾		
Portugali	1 466 ⁽²⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	17 ⁽²⁾		
EY	15 513 ⁽²⁾		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

(1) EY:n vedet ja kansainväliset vedet.

(2) Kiintiö voidaan ottaa NAFOn sääntelyalueen osa-alueen 2 sekä alueiden IF ja 3K kiintiöstä, mutta luetaan kuuluvaksi suuralueiden V, XII, XIV 25 000 tonnin kokonaiskiintiöön (RED/*N1F3K).

Laji:	Punasimput <i>Sebastes</i> spp.	Alue:	I, II (Norjan vedet) RED/1N2AB.
Saksa	766 ⁽¹⁾		
Espanja	95 ⁽¹⁾		
Ranska	84 ⁽¹⁾		
Portugali	405 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	150 ⁽¹⁾		
EY	1 500 ⁽¹⁾		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	
(1)	Vain sivusaaliina.		

Laji:	Punasimput <i>Sebastes</i> spp.	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet) RED/514GRN
Saksa	11 794 ⁽⁴⁾		
Ranska	60 ⁽⁴⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	84 ⁽⁴⁾		
EY	15 938 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

- (1) Enintään 12 500 tonnia voidaan pyytää pelagisella troolilla. Pohjatroolilla ja pelagisella troolilla pyydetty saaliit on ilmoitettava erikseen. Voidaan kalastaa itä- tai länsipuolelta.
- (2) Pelagisella troolilla pyydetävä 3 500 tonnia myönnetään Norjalle.
- (3) 500 tonnia myönnetään Färsaarille. Pohjatroolilla ja pelagisella troolilla pyydetty saaliit on kirjattava erikseen.
- (4) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Punasimput <i>Sebastes</i> spp.	Alue:	Vb (Färsaarten vedet) RED/05B-F.
Belgia	29		
Saksa	3 679		
Ranska	249		
Yhdistynyt kuningaskunta	43		
EY	4 000		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Sivusaaliit	Alue:	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet) XBC/ N01GRN
-------	-------------	-------	---

EC 2 000 ^{(1) (2)}

TAC Ei merkitystä

- (1) Viittaa turskan, merikissan, rauskun, molvan ja keilan yhdistettyihin sivusaaliisiin. Turskan sivusaalismäärät eivät saa ylittää 100:a tonnia. Voidaan kalastaa itä- tai länsipuolelta.
- (2) Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Muut lajit ⁽¹⁾	Alue:	I, II (Norjan vedet) OTH/IN2AB.
-------	---------------------------	-------	------------------------------------

Saksa 150 ⁽¹⁾

Ranska 60 ⁽¹⁾

Yhdistynyt kuningaskunta 240 ⁽¹⁾

EY 450 ⁽¹⁾

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Vain sivusaaliina.

Laji:	Muut lajit ⁽¹⁾	Alue:	Vb (Färsaarten vedet) OTH/05B-F.
Saksa	305		
Ranska	275		
Yhdistynyt kuningaskunta	180		
EY	760		
TAC	Ei merkitystä		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Lukuun ottamatta kaupallisesti merkityksettömiä lajeja.

Laji:	Kampelakalat	Alue:	Vb (Färsaarten vedet) FLX/05B-F.
Saksa	108		
Ranska	84		
Yhdistynyt kuningaskunta	408		
EY	600		
TAC	Ei merkitystä		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

LIITE ID

LUOTEIS-ATLANTIN NAFO-alue

Kaikki TACit ja niihin liittyvät edellytykset vahvistetaan NAFO:n puitteissa.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
-------	-------------------------------	-------	--------------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	NAFO 3NO COD/N3NO.
-------	-------------------------------	-------	-----------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	NAFO 3M COD/N3M.
-------	-------------------------------	-------	---------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji:	Mustaeväkampela <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Alue:	NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
-------	--	-------	--------------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji:	Mustaeväkampela <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Alue:	NAFO 3NO WIT/N3NO.
-------	--	-------	-----------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji:	Liejukampela <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Alue:	NAFO 3M PLA/N3M.
-------	---	-------	---------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji:	Liejukampela <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Alue:	NAFO 3LNO PLA/N3LNO.
-------	---	-------	-------------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji:	Lyhyteväinen kalmari <i>Illex illecebrosus</i>	Alue:	NAFO-suuralueet 3 ja 4 SQI/N34.
Viro	128 ⁽²⁾		
Latvia	128 ⁽²⁾		
Liettua	128 ⁽²⁾		
Puola	227 ⁽²⁾		
EY	(1)(2)		
TAC	34 000		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Ei määriteltyä yhteisön osuutta; Kanada ja nykyiset jäsenvaltiot Viroa, Latviaa, Liettuaa ja Puolaa lukuun ottamatta voivat pyytää 29 467 tonnin määrän.
- (2) Pyydettävä 1.7.–31.12. välisenä aikana.

Laji:	Ruostekampela <i>Limanda ferruginea</i>	Alue:	NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
Viro			
Latvia			
Liettua			
Puola			
EY	0 ⁽¹⁾⁽²⁾		
TAC	15 000		
(1)	Vaikka yhteisöllä on pääsy 76 tonnin jaettuun kiintiöön, kyseiseksi määräksi on päätetty vahvistaa 0. Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.		
(2)	Alusten tässä kiintiössä pyytämät saaliit on ilmoitettava lippujäsenvaltiolle sekä NAFOn pääsihteerille komission välityksellä 48 tunnin välein.		

Laji:	Villakuore <i>Mallotus villosus</i>	Alue:	NAFO 3NO CAP/N3NO.
-------	--	-------	-----------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue:	NAFO 3L(1) PRA/N3L.
-------	---	-------	------------------------

Viro 144 ⁽²⁾

Latvia 144 ⁽²⁾

Liettua 144 ⁽²⁾

Puola 144 ⁽²⁾

EY 144 ⁽²⁾⁽³⁾

TAC 13 000

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Lukuun ottamatta seuraavien koordinaattien rajaamaa aluetta:

Piste nro	Pohjoinen leveyspiiri	Läntinen pituuspiiri
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

(2) Kalastetaan 1.1.–31.3., 1.7.–14.9. ja 1.12.–31.12.

(3) Kaikki jäsenvaltiot Viroa, Latviaa, Liettuaa ja Puolaa lukuun ottamatta.

Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue:	NAFO 3M ⁽¹⁾ PRA/N3M.
TAC	(2)		

(1) Alukset saavat pyytää tätä kantaa alueella 3L seuraavien koordinaattien rajoissa:

Piste nro	Pohjoinen leveyspiiri	Läntinen pituuspiiri
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Kalastaessaan tällä alueella katkarapua alusten on riippumatta siitä, ylittävätkö ne NAFO-alueet 3L ja 3M erottavan rajan, tehtävä ilmoitus Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön vahvistamien tiettyjen valvontatoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä tammikuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 189/92 (EYVL L 21, 30.1.1992, s. 4, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1048/97 (EYVL L 154, 12.6.1997, s. 1).) liitteessä olevan 1.3 kohdan mukaisesti.

Lisäksi kielletään katkarapujen pyynti 1 päivästä kesäkuuta 31 päivään joulukuuta 2005 seuraavien koordinaattien rajaamalla alueella:

Piste nro	Pohjoinen leveyspiiri	Läntinen pituuspiiri
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

- (2) Ei merkitystä. Kalastusta hallinnoidaan pyyntiponnistuksen rajoituksina. Asianomaisten jäsenvaltioiden on myönnettävä erityiskalastuslupia tähän kalastukseen osallistuville kalastusaluksilleen ja toimitettava tiedot näistä luvista komissiolle ennen aluksen toiminnan aloittamista asetuksen (EY) N:o 1627/94 mukaisesti. Poiketen siitä, mitä mainitun asetuksen 8 artiklassa säädetään, luvat ovat voimassa ainoastaan, jos komissio ei ole esittänyt niistä eriävää mielipidettä viiden työpäivän kuluessa ilmoituksesta.

Alusten enimmäismäärä ja enimmäiskalastusaika ovat seuraavat:

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kalastuspäivien enimmäismäärä
Tanska	2	131
Viro	8	1667
Espanja	10	257
Latvia	4	490
Liettua	7	579
Puola	1	100
Portugali	1	69

Kunkin jäsenvaltion on 25 päivän kuluessa sen kalenterikuukauden päättymisestä, jona saaliit on pyydetty, ilmoitettava komissiolle kuukausittain alueella 3M ja edellä alaviitteessä 1 määritellyllä alueella vietetyt kalastuspäivät.

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue: NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
Viro	380	
Saksa	388	
Latvia	54	
Liettua	27	
Espanja	5 208	
Portugali	2 197	
EY	8 254	
TAC	14 079	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Rauskut <i>Rajidae</i>	Alue:	NAFO 3LNO SRX/N3LNO.
Espanja	6 561		
Portugali	1 274		
Viro	546		
Liettua	119		
EY	8 500		
TAC	13 500		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue:	NAFO 3LN RED/N3LN.
EY	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽¹⁾		

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji:	Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue:	NAFO 3M RED/N3M.
Viro	1571 ⁽¹⁾		
Saksa	513 ⁽¹⁾		
Espanja	233 ⁽¹⁾		
Latvia	1571 ⁽¹⁾		
Liettua	1571 ⁽¹⁾		
Portugali	2 354 ⁽¹⁾		
EY	7 813 ⁽¹⁾		
TAC	5 000 ⁽¹⁾		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Tähän kiintiöön sovelletaan kyseiselle kalakannalle vahvistettua 5 000 tonnin TACia. Jos TAC käytetään loppuun, kohdennettu kalastus lopetetaan riippumatta saaliiden määristä.

Laji:	Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue:	NAFO 3O RED/N3O.
-------	------------------------------------	-------	---------------------

Espanja 1 771

Portugali 5 229

EY 7 000

TAC 20 000

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Valkosuomuturska <i>Urophycis tenuis</i>	Alue:	NAFO 3NO HKW/N3NO.
-------	---	-------	-----------------------

Espanja 2 160

Portugali 2 835

EY 5 000

TAC 8 500

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

LIITE IE

LAAJASTI VAELTAVAT KALAKANNAT (kaikki alueet)

Kaikki tämän alueen TACit vahvistetaan kansainvälisten tonnikalajärjestöjen, kuten ICCATin tai IATTC:n puitteissa.

Laji:	Tonnikala	Alue:
	<i>Thunnus thynnus</i>	Atlantin valtameri linjan 45° W itäpuolella ja Välimeri
		BFT/AE045W
Kypros	(1)	
Kreikka	323,4	
Espanja	6 276,7	
Ranska	6 192,7	
Italia	4 888	
Malta	(1)	
Portugali	590,2	
Kaikki jäsenvaltiot	60 (2)	
EY	18 331	
TAC	32 000	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Kypros ja Malta voivat pyytää ICCATin kiintiössä "Muut" sen vuoden 2003 vuosikokouksessa hyväksytyjen ICCATin vaatimustenmukaisuustaulukoiden mukaisesti.
- (2) Kyprosta, Kreikkaa, Espanjaa, Ranskaa, Italiaa, Maltaa ja Portugalia lukuun ottamatta ja ainoastaan sivusaaliina.

Laji:	Miekkakala <i>Xiphias gladius</i>	Alue:	Atlantin valtameri, linjan 5° N pohjoispuolella SWO/AN05N
Espanja	6 541,5		
Portugali	1 010,4		
Kaikki jäsenvaltiot	148,5 ⁽¹⁾		
EY	7 700,4		
TAC	14 000		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(1) Espanjaa ja Portugalia lukuun ottamatta ja ainoastaan sivusaaliina.

Laji:	Miekkakala <i>Xiphias gladius</i>	Alue:	Atlantin valtameri, linjan 5° N eteläpuolella SWO/AS05N
Espanja	6 595,6		
Portugali	371,1		
EC	6 966,7		
TAC	15 956		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Valkotonnikala, pohjoinen kanta <i>Germo alalunga</i>	Alue:	Atlantin valtameri, linjan 5° N pohjoispuolella ALB/AN05N
Irlanti	5 723,3 ⁽¹⁾⁽³⁾		
Espanja	31 383 ⁽¹⁾⁽³⁾		
Ranska	8 217 ⁽¹⁾⁽³⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	600,7 ⁽¹⁾⁽³⁾		
Portugali	4 129,5 ⁽¹⁾⁽³⁾		
EY	50 053,5 ⁽¹⁾⁽²⁾		
TAC	34 500		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

- (1) Verkkojen, pohjaan ankkuroitujen verkkojen, riimuverkkojen ja pussiverkkojen käyttö on kiellettyä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 973/2001 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti kohdelajinaan pohjoisen kannan valkotonnikalaa pyytävien yhteisön alusten lukumääräksi on vahvistettu p.m.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 973/2001 10 artiklan 4 kohdan mukaisesti kohdelajinaan pohjoisen kannan valkotonnikalaa pyytävien yhteisön alusten enimmäislukumäärä on jaettava jäsenvaltioiden kesken.

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä
Irlanti	50
Espanja	730
Ranska	151
Yhdistynyt kuningaskunta	12
Portugali	310
EY	1 253

Laji:	Valkotonnikala, eteläinen kanta <i>Germo alalunga</i>	Alue:	Atlantin valtameri, linjan 5° N eteläpuolella ALB/AS05N
Espanja	943,7		
Ranska	311		
Portugali	660		
EY	1 914,7		
TAC	30 915		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Isosilmätönnikala <i>Thunnus obesus</i>	Alue:	Atlantin valtameri BET/ATLANT
Espanja	21 526,4		
Ranska	9 438		
Portugali	13 511		
EY	44 475,4		
TAC	90 000		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Purjemarliini <i>Makaira nigricans</i>	Alue:	Atlantin valtameri BUM/ATLANT
EY	103		
TAC	Ei merkitystä		

Laji:	Valkomarliini <i>Tetrapturus alba</i>	Alue:	Atlantin valtameri WHM/ATLANT
EY	46,5		
TAC	Ei merkitystä		

LIITE IF

ANTARKTIS (CCAMLR-alue)

Näitä CCAMLR:n hyväksymiä TACEja ei jaeta CCAMLR:n jäsenille, joten yhteisön osuus on määrittelemätön. CCAMLR:n sihteeristö valvoo saaliita ja ilmoittaa, milloin kalastus on lopetettava TACin täyttymisen vuoksi.

Laji:	Jääkala <i>Chaenocephalus aceratus</i>	Alue:	FAO 48.3 Antarktis SSI/F483.
-------	---	-------	---------------------------------

TAC 2 200 ⁽¹⁾

- (1) TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti on lopetettava.

Laji:	Jääkala <i>Channichthys rhinoceratus</i>	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis LIC/F5852.
-------	---	-------	------------------------------------

TAC 150 ⁽¹⁾

- (1) TAC, jolla katetaan *Dissostichus eleginoides* ja *Champsocephalus gunnari* -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavat kalastukset on lopetettava.

Laji:	Makrillijääkala <i>Champsocephalus gunnari</i>	Alue:	FAO 48.3 Antarktis ANI/F483.
-------	---	-------	---------------------------------

TAC 3 574 ⁽¹⁾

- (1) Tätä TACia sovelletaan 15.11.2004 ja 14.11.2005 välisenä aikana. Tämän kannan pyynti rajoitetaan 1.3. ja 31.5.2005 välisenä aikana 894 tonniin.

Laji:	Makrillijääkala <i>Champscephalus gunnari</i>	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis(2) ANI/F5852.
TAC	1 864 ⁽¹⁾		

- (1) Tätä TACia sovelletaan 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.
- (2) Tätä TACia varten kalastusalue on määritetty siksi osaksi FAO:n tilastollista aluetta 58.5.2, joka jää seuraavan viivan sisäpuolelle:
- alkaen pisteestä, jossa pituuspiiri 72°15' E leikkaa Australian ja Ranskan välisten merirajojen määrittämistä koskevan sopimuksen rajan, ja siitä pituuspiiriä etelään pisteeseen, jossa se leikkaa leveyspiirin 53°25' S ;
 - sitten itään tätä leveyspiiriä pisteeseen, jossa se leikkaa pituuspiirin 74° itäistä pituutta;
 - sitten koilliseen geodeettista viivaa leveyspiirin 52°40' S ja pituuspiirin 76° E leikkauspisteeseen;
 - sitten pituuspiiriä pitkin pisteeseen, jossa se leikkaa leveyspiirin 52° S ;
 - sitten luoteeseen geodeettista viivaa leveyspiirin 51° S ja pituuspiirin 74°30' E leikkauspisteeseen; ja
 - sitten lounaaseen geodeettista viivaa pitkin alkupisteeseen.

Laji:	Hammasjäähven <i>Dissostichus eleginoides</i>	Alue:	FAO 48,3 Antarktis TOP/F483.
TAC	3 050 ⁽¹⁾⁽²⁾		

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla suuralueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Kalastuksenhoitoalue A: 0
linjasta 48°–43°30' W
linjaan 52°30'–56° S
(TOP/*F483A)

Kalastuksenhoitoalue B: 915
linjasta 43°30'–40° W
linjaan 52°30'–56° S
(TOP/*F483B)

Kalastuksenhoitoalue C: 2 135
linjasta 40°–33°30' W
linjaan 52°30'–56° S
(TOP/*F483C)

(1) Tätä TACia sovelletaan pitkäsiimakalastukseen 1.5. ja 31.8.2005 ja mertakalastukseen 1.12. 2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.

(2) Sisältää sivusaaliina saatavat 152 tonnia rauskuja ja 152 tonnia *Macrurus* spp. lajia.

Laji:	Hammasjäähven <i>Dissostichus eleginoides</i>	Alue:	FAO 48.4 Antarktis TOP/F484.
TAC	28 ^{(1) (2)}		

(1) Pyydettävä vain pitkälläsiimalla.

(2) Tätä TACia sovelletaan kalastuskautena siten kuin se määritellään suuralueella 48.3, tai siihen asti, kunnes suuralueen 48.4 *Dissostichus eleginoides* -lajin saaliskiintiö täyttyy, tai kunnes suuralueen 48.3 *Dissostichus eleginoides* -lajin saaliskiintiö täyttyy, sen mukaan, kumpi tapahtuu aiemmin.

Laji:	Hammasjäähven <i>Dissostichus eleginoides</i>	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis TOP/F5852.
TAC	2 787 ^{(1) (2)}		

(1) Tätä TACia sovelletaan troolikalastukseen 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana ja pitkäsiimakalastukseen 1.5. ja 31.8.2005 välisenä aikana.

(2) Tätä TACia sovelletaan vain linjan 79°20' E länsipuolella. Kalastus tämän pituuspiirin itäpuolella on kiellettyä (ks. liite XV).

Laji:	Krilli <i>Euphausia superba</i>	Alue:	FAO 48 KRI/F48.
TAC	4 000 000 ⁽¹⁾		

(1) Tätä TACia sovelletaan 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla suuralueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Suuralue 48.1 (KRI/*F481.)	1 008 000
Suuralue 48.2 (KRI/*F482.)	1 104 000
Suuralue 48.3 (KRI/*F483.)	1 056 000
Suuralue 48.4 (KRI/*F484.)	832 000

Laji:	Krilli <i>Euphausia superba</i>	Alue:	FAO 58.4.1 Antarktis KRI/F5841.
TAC	440 000 ⁽¹⁾		

(1) Tätä TACia sovelletaan 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla suuralueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Alue 58.4.1 länteen pituuspiiristä 115° E 277 000
(KRI/*F-41W)

Alue 58.4.1 itään pituuspiiristä 115° E (KRI/*F-41E) 163 000

Laji:	Krilli <i>Euphausia superba</i>	Alue:	FAO 58.4.2 Antarktis KRI/F5842.
TAC	450 000 ⁽¹⁾		

(1) Tätä TACia sovelletaan 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.

Laji:	Gobionotothen gibberifrons -jääahven <i>Gobionotothen gibberifrons</i>	Alue:	FAO 48.3 Antarktis NOG/F483.
TAC	1 470 ⁽¹⁾		

(1) TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti on lopetettava.

Laji:	Lepidonotothen squamifrons -jääahven <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Alue:	FAO 48.3 Antarktis NOS/F483.
TAC	300 ⁽¹⁾		

(1) TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti on lopetettava.

Laji:	Lepidonotothen squamifrons -jääähven <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis NOS/F5852.
-------	--	-------	--

TAC 80 ⁽¹⁾

- (1) TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti on lopetettava.

Laji:	Notothenia rossii- jääähven <i>Notothenia rossii</i>	Alue:	FAO 48.3 Antarktis NOR/F483.
-------	--	-------	-------------------------------------

TAC 300 ⁽¹⁾

- (1) TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti on lopetettava.

Laji:	Taskuravut <i>Paralomis</i> spp.	Alue:	FAO 48.3 Antarktis PAI/F483.
-------	-------------------------------------	-------	-------------------------------------

TAC 1 600 ⁽¹⁾

- (1) Tätä TACia sovelletaan 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.

Laji:	Tummajääkala <i>Pseudochaenichthus georgianus</i>	Alue:	FAO 48.3 Antarktis SGI/F483.
-------	--	-------	-------------------------------------

TAC 300 ⁽¹⁾

- (1) TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti on lopetettava.

Laji:	Huottrakalat <i>Macrourus</i> spp.	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis GRV/F5852.
-------	---------------------------------------	-------	--

TAC 360 ⁽¹⁾

- (1) TAC, jolla katetaan *Dissostichus eleginoides* ja *Champscephalus gunnari* -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavat kalastukset on lopetettava.

Laji:	Muut lajit	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis OTH/F5852.
TAC	50 ⁽¹⁾		

- (1) TAC, jolla katetaan *Dissostichus eleginoides* ja *Champscephalus gunnari* -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavat kalastukset on lopetettava.

Laji:	Rauskut <i>Rajae</i>	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis SRX/F5852.
TAC	120 ^{(1) (2)}		

- (1) TAC, jolla katetaan *Dissostichus eleginoides* ja *Champscephalus gunnari* -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavat kalastukset on lopetettava.
- (2) Tähän TACiin luetaan kaikki rauskut.

Laji:	Kalmari <i>Martialia hyadesi</i>	Alue:	FAO 48.3 Antarktis SQS/F483.
TAC	2 500 ⁽¹⁾		

- (1) Tätä TACia sovelletaan 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.

LAJITTELEMATTOMIEN SAALIIDEN PURKAMISTA KOSKEVAT
ERITYISTOIMENPITEET SUURALUEILLA II a (EY:N VEDET), III, IV JA VII d

1. Lajittelemattomien saaliiden purkaminen on kielletty.
 2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että käytössä on riittävä näytteenotto-ohjelma, jolla voidaan valvoa tehokkaasti lajittelemattomien saaliiden purkamista lajeittain. Jäsenvaltiot toimittavat viimeistään 1 päivänä maaliskuuta 2005 komissiolle yksityiskohtaisen kuvauksen näytteenotto-ohjelmista sekä luettelon satamista ja purkamispaikoista, joissa näytteenottojärjestelmät ovat käytössä.
 3. Edellä olevasta 1 kohdasta poiketen lajittelemattomien saaliiden purkaminen sallitaan sellaisissa satamissa ja purkamispaikoissa, joissa on käytössä 2 kohdassa tarkoitettu näytteenottojärjestelmä.
-

SIIRTYMÄKAUDEN TEKNISET JA VALVONTAA KOSKEVAT TOIMENPITEET

A OSA

ITÄMERI

1 JAKSO

TURSKANKALASTUS

1. Itämeren turskan pyynnissä sallittuja tiettyjä pyydystyyppejä koskevat edellytykset

1.1 Vedettävät verkot

1.1.1 Ilman valikointiristikkoa

Vedettävät verkot, joissa ei ole valikointiristikkoa, ovat kiellettyjä.

1.1.2 Valikointiristikon kanssa

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 88/98 liitteessä V säädetään erityisistä valikointilaitteista, sovelletaan tämän liitteen lisäyksen 1 säännöksiä.

1.1.3 Yhden verkkopyydyksen sääntö

Jos käytetään vedettävää verkkoa, jossa on valikointiristikko, aluksella ei saa pitää muunlaisia pyydyksiä.

1.2 Verkot

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 88/98 liitteessä IV säädetään, verkkojen silmäkoon oltava vähintään 110 mm.

Kokonaispituudeltaan enintään 12-metrinen alusten verkkojen pituus saa olla enintään 12 km.

Kokonaispituudeltaan yli 12-metrinen alusten verkkojen pituus saa olla enintään 24 km.

Verkkojen vedessäpitoaika ei saa olla yli 48 tuntia siitä, kun verkot ensimmäisen kerran lasketaan veteen, siihen, kun verkot on kokonaan nostettu takaisin kalastusalukselle.

2. Turskan sivusaaliit Itämerellä

2.1 Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 88/98 3 artiklan 4 kohdassa säädetään, ei alamittaista turskaa saa pitää aluksella, 2.2 kohdassa tarkoitettua tapausta lukuun ottamatta.

2.2 Kuitenkin poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 88/98 3 artiklan 5 kohdassa säädetään, turskan sivusaaliit sillin/silakan ja kilohailin verkolla, jonka silmäkoko on 32 mm tai sen alle, tapahtuvassa pyynnissä eivät saa olla yli 3 prosenttia painona ilmaistuna. Tästä sivusaaliista saa aluksella pitää enintään 5 prosenttia alamittaisia turskia.

2.3 Turskan sivusaaliit saavat olla enintään 10 prosenttia pyydetessä muita lajeja kuin silliä, silakkaa tai kilohailia muilla kuin 1.1.2 kohdassa tarkoitetuilla trooleilla ja kierrenuotilla.

3. Turskan vähimmäiskoko Itämerellä

Poiketen siitä, mitä neuvoston asetuksen (EY) N:o 88/98 liitteessä III säädetään, turskan alin mitta on 38 senttimetriä.

4. Itämeren turskan kesäkauden kalastuskielto

Turskan kalastus on kielletty osa-alueilla 22–24 1 päivän maaliskuuta 2005 ja 30 päivän huhtikuuta 2005 välisenä aikana ja osa-alueilla 25–32 1 päivän toukokuuta 2005 ja 15 päivän syyskuuta 2005 välisenä aikana.

5. Turskan kalastamista Itämerellä koskevat rajoitukset

Kielletään kaikki kalastustoiminta seuraavien peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien rajaamalla alueella, joka mitataan WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen:

Alue 1:

- 55°45'N, 15°30'E
- 55°45'N, 16°30'E
- 55°00'N, 16°30'E
- 55°00'N, 16°00'E
- 55°15'N, 16°00'E
- 55°15'N, 15°30'E
- 55°45'N, 15°30'E

Alue 2:

- 55°00'N, 19°14'E
- 54°48'N, 19°20'E
- 54°45'N, 19°19'E
- 54°45'N, 18°55'E
- 55°00'N, 19°14'E

Alue 3:

- 56°13'N, 18°27'E
- 56°13'N, 19°31'E
- 55°59'N, 19°13'E
- 56°03'N, 19°06'E
- 56°00'N, 18°51'E
- 55°47'N, 18°57'E
- 55°30'N, 18°34'E
- 56°13'N, 18°27'E

6. Seurannan, tarkastusten ja valvonnan väliaikaiset ja lisäedellytykset turskakantojen elvyttämisen yhteydessä Itämerellä

6.1 Yleiset säännökset

6.1.1 Itämeren turskakantojen seuranta-, tarkastus- ja valvontaohjelmiin on kuuluttava seuraavat osiot:

Turskan kalastuksen erityisedellytykset Itämerellä

Tanskan, Viron, Suomen, Saksan, Latvian, Liettuan, Puolan ja Ruotsin on laadittava kansalliset valvontaohjelmat.

Seurannan, tarkastuksen ja valvonnan lisätoimenpiteet

Yhteinen valvonta ja tarkastajien vaihto

6.1.2 Turskakantoja koskevia kansallisia valvontaohjelmia voidaan tarkistaa komission aloitteesta tai jäsenvaltion pyynnöstä.

6.2 Turskan kalastuksen erityisedellytykset Itämerellä

6.2.1 Kaikilla aluksilla, joiden kokonaispituus on vähintään 8 metriä ja joilla pidetään tai jotka käyttävät turskan kalastukseen Itämerellä sallittuja pyydyksiä, on oltava erityislupa turskan kalastukseen Itämerellä.

6.2.2 Kunkin jäsenvaltion on laadittava luettelo aluksista, joilla on erityislupa turskan kalastukseen Itämerellä.

6.2.3 Sellaisen kalastusaluksen päällikön tai hänen edustajansa, jolle jokin jäsenvaltio on myöntänyt erityisluvan turskan kalastukseen Itämerellä, on täytettävä lisäyksessä 2 vahvistetut edellytykset.

6.3 Kansalliset valvontaohjelmat

6.3.1 Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on laadittava kansallinen Itämeren valvontaohjelma.

6.3.2 Komissio järjestää vuonna 2005 vähintään yhden kalastus- ja vesiviljelyalan komitean kokouksen Itämeren turskakantoja koskevien kansallisten valvontaohjelmien noudattamisen ja niiden tulosten arvioimiseksi.

6.4 Jäsenvaltioiden toteuttama seuranta, tarkastus ja valvonta

6.4.1 Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava komissiolle 30 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta luettelo satamista sekä 6.3.1. kohdassa tarkoitettu kansallinen valvontaohjelma ja täytäntöönpanoaikataulu. Komissio toimittaa nämä tiedot kaikille asianomaisille jäsenvaltioille.

6.4.2 Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6 artiklan 4 kohdassa säädetään, yhteisön sellaisten kalastusalusten päälliköiden, joilla on 6.2.1 kohdan mukainen erityislupa turskan kalastukseen Itämerellä, on pidettävä toimistaan kalastuspäiväkirjaa asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6 artiklan säännösten mukaisesti.

6.4.3 Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2807/83 5 artiklassa säädetään, sallittu poikkeama arvioitaessa aluksella pidettävien sellaisten kalojen määrää kilogrammoina, joille on määritetty TAC, on 8 prosenttia.

6.4.4 Turskista, jotka on purettu nimetyssä satamassa, on punnittava jäsenvaltioiden valtuuttamien tarkastajien läsnäollessa edustavat näytteet, jotka ovat vähintään 20 prosenttia puretuista määristä, ennen kuin ne tarjotaan ensimyyntiin ja myydään. Jäsenvaltioiden on tätä varten toimitettava komissiolle käytettävän näytteenottojärjestelmän yksityiskohdat yhden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.

6.4.5 Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 a artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetään, kyseisen asetuksen 19 e, 19 f, 19 g, 19 h ja 19 i artiklaa sovelletaan kalastustoimintaa harjoittaviin yhteisön aluksiin, joilla on 6.2.1 kohdan mukainen erityislupa turskan kalastukseen Itämerellä.

6.4.6 Jäsenvaltioiden on asetuksen (ETY) N:o 2244/2003 13 artiklan säännösten mukaisesti varmistettava, että niiden kyseisen asetuksen 8 artiklan, 10 artiklan 1 kohdan ja 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti sellaisilta aluksilta, joilla on erityislupa turskan kalastukseen Itämerellä, saatuja VMS-tietoja käytetään:

- a) rekisteröimään jokainen satamaan saapuminen ja satamasta poistuminen atk-tiedostona;
- b) rekisteröimään jokainen Itämeren turskanpyyntikieltoalueelle saapuminen ja jokainen kyseiseltä alueelta poistuminen.

6.4.7 Jäsenvaltiot voivat toteuttaa vaihtoehtoisia valvontatoimenpiteitä 6.4.5 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusvelvollisuuksien noudattamisen varmistamiseksi, jos nämä toimenpiteet ovat yhtä tehokkaita ja avoimia kuin ilmoittamisvelvollisuudet. Vaihtoehtoisista valvontatoimenpiteistä on ilmoitettava komissiolle ennen niiden täytäntöönpanoa.

6.4.8 Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklassa säädetään, kaikkien turskan 50 kilogrammaa ylittävien määrien, jotka kuljetetaan johonkin muuhun paikkaan kuin missä ne on purettu tai mihin ne on tuotu, mukana on oltava jäljennös asetuksen (ETY) N:o 2847/93 8 artiklan 1 kohdassa säädetystä ilmoituksesta, joka koskee kyseisen lajin kuljetettuja määriä. Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklan 4 kohdan b alakohdassa säädettyä poikkeusta ei sovelleta.

6.4.9 Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 34 c artiklan 1 kohdassa säädetään, Itämeren turskan erityinen valvontaohjelma voi jatkua pidempään kuin kahden vuoden ajan sen voimaantulosta.

6.5 Yhteinen valvonta ja tarkastajien vaihto

6.5.1 Asianomaisten jäsenvaltioiden on toteutettava yhteisiä tarkastus- ja valvontatoimia sekä otettava tätä varten käyttöön yhteisiä valvonta-aluksiin sovellettavia toimintamenettelyjä.

6.5.2 Yhteisen tarkastus- ja valvontaohjelman koordinoimiseksi puheenjohtajavaltion on 30 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta pidettävä toimivaltaisten kansallisten tarkastusviranomaisten kokous.

6.5.3 Asianomaisten jäsenvaltioiden on varmistettava, että muiden asianomaisten jäsenvaltioiden tarkastajia kutsutaan osallistumaan ainakin yhteisiin tarkastustoimiin.

6.5.4 Komission tarkastajat voivat osallistua tällaisiin vaihtoihin ja yhteisiin tarkastuksiin.

2 JAKSO

RIIANLAHTI

7. Riianlahtea koskevat erityissäännökset

7.1 Erityiskalastuslupa

7.1.1 Riianlahdella kalastustoimintaa harjoittavilla aluksilla on oltava asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan mukaisesti annettu erityiskalastuslupa.

7.1.2 Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden alusten, joille on annettu 1 kohdassa tarkoitettu erityiskalastuslupa, nimi ja kansallinen rekisterinumero on kunkin jäsenvaltion komissiolle toimittamassa luettelossa.

Luetteloon sisältyvien alusten on täytettävä seuraavat edellytykset:

- a) luetteloissa olevien alusten kokonaiskoneteho (kW) ei saa ylittää kyseisen jäsenvaltion Riianlahdella vuosina 2000–2001 toimineiden alusten kokonaiskonetehoa;
- b) aluksen koneteho ei saa millään hetkellä ylittää 221:tä kilowattia (kW).

7.2 Aluksen tai moottorin korvaaminen

7.2.1 Jäljempänä 7.1.2 kohdassa mainitussa luettelossa oleva yksittäinen alus voidaan korvata yhdellä tai useammalla aluksella, jos:

- a) korvaaminen ei lisää 7.1.2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua kyseisen jäsenvaltion kokonaiskonetehoa, eikä
- b) korvaavan aluksen konetehto ylitä millään hetkellä 221:tä kilowattia.

7.2.2 Minkä tahansa 7.1.2 kohdassa tarkoitettussa luettelossa olevan yksittäisen aluksen moottori voidaan korvata, jos:

- a) moottorin korvaaminen ei lisää millään hetkellä konetehoa yli 221 kilowatin, eikä
- b) korvaavan moottorin teho ole niin suuri, että korvaaminen lisäisi 7.1.2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua kyseisen jäsenvaltion kokonaiskonetehoa.

B OSA

SKAGERRAK JA KATTEGAT

8. Tekniset säilyttämistoimenpiteet Skagerrakissa ja Kattegatissa

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 850/98 liitteessä IV säädetään, sovelletaan tämän liitteen lisäyksen 3 säännöksiä.

C OSA
ICES-SUURALUEET I-VII

9. Sillin, makrillin ja piikkimakrillin punnitsemismenettelyt

9.1 Seuraavia menettelyjä on sovellettava yhteisön ja kolmansien maiden alusten Euroopan yhteisössä purkamiin määriin, kun sillin, makrillin ja piikkimakrillin tai niiden yhdistelmän määrä ylittää purkamista kohden 10 tonnia, ja kyseiset kalat on pyydetty seuraavilta alueilta:

- a) silli: ICES-suuralueet I, II, IV, VI ja VII sekä alueet IIIa ja Vb;
- b) makrilli ja piikkimakrilli: ICES suur-alueet III, IV, VI ja VII sekä alue IIa.

9.2 Edellä 9.1 kohdassa tarkoitettut purkamiset voidaan suorittaa ainoastaan nimetyissä satamissa.

9.3 Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on annettava komissiolle tiedoksi muutokset, jotka on tehty vuonna 2004 toimitettuun luetteloon nimetyistä satamista, joissa sillin, makrillin ja piikkimakrillin purkaminen voidaan suorittaa, ja ilmoitus kyseisiä satamia koskevista tarkastus- ja valvontamenettelyistä sekä ehdoista ja edellytyksistä 9.1 kohdassa tarkoitettujen lajien ja kantojen määrien kirjaamiseksi ja ilmoittamiseksi kunkin purkamisen yhteydessä. Kyseiset muutokset on annettava tiedoksi vähintään 15 päivää ennen kuin ne tulevat voimaan. Komissio toimittaa nämä tiedot sekä tiedot kolmansien maiden nimetyistä satamista kaikille asianomaisille jäsenvaltioille.

9.4 Edellä 9.1 kohdassa tarkoitetun kalastusaluksen päällikön tai hänen edustajansa on ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa purkaminen on tarkoitus suorittaa, vähintään neljä tuntia ennen kyseisen jäsenvaltion purkamissatamaan saapumista seuraavat tiedot:

- a) satama, johon alus aikoo saapua, sekä aluksen nimi ja rekisterinumero,
- b) arvioitu kyseiseen satamaan saapumisaika,
- c) aluksella olevien lajien määrät kilogrammoina elopainoa.

Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava, ettei purkamista aloiteta ennen kuin siihen on annettu lupa.

9.5 Poiketen siitä, asetuksen (ETY) N:o 2807/83 liitteessä IV olevassa 4.2 kohdassa säädetään, kalastusaluksen päällikön on välittömästi aluksen saavuttua satamaan toimitettava purkamissataman toimivaltaisten viranomaisten pyytämä(t) asiaankuuluva(t) aluspäiväkirjan sivu(t).

Niiden aluksella pidettyjen määrien, joista on ilmoitettu ennen purkamista edellä 9.4 kohdan c alakohdan mukaisesti, on vastattava aluspäiväkirjaan merkittyjä määriä. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2807/83 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, sallittu poikkeama arvioitaessa kalastuspäiväkirjaan rekisteröityjen aluksella pidettävien kalojen määrää kilogrammoina on 8 prosenttia.

9.6 Kaikkien tuoreen kalan ostajien on varmistettava, että kaikki heidän vastaanottamansa määrät punnitaan. Punnitus on suoritettava ennen kalan lajittelua, käsittelyä, varastossa säilyttämistä, purkusatamasta kuljettamista tai jälleenmyyntiä. Punnitustulosta käytetään lastin purkamis- ja myynti-ilmoitusten laatimisessa.

Painoa määritettäessä saa veden vuoksi tehtävä vähennys olla korkeintaan 2 prosenttia. Asetuksen (EY) N:o 2847/93 9 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjen velvoitteiden lisäksi aluksesta purettujen määrien jalostajan tai ostajan on toimitettava asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille kauppalaskun jäljennös tai sitä korvaava asiakirja liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta (yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste) 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiiviin 77/388/ETY¹ 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Kauppalaskussa tai sitä korvaavassa asiakirjassa on oltava asetuksen (EY) N:o 2847/93 9 artiklan 3 kohdassa edellytetyt tiedot, ja se on toimitettava pyynnöstä tai 48 tunnin kuluessa punnituksen suorittamisesta.

9.7 Kaikkien pakastetun kalan ostajien tai hallussapitäjien on varmistettava, että puretut määrät punnitaan ennen kalan käsittelyä, varastossa säilyttämistä, purkusatamasta kuljettamista tai jälleenmyyntiä. Laatikoiden, muovisäiliöiden tai muiden säiliöiden paino, joihin kala on pakattu punnitusta varten, painoa vastaava taara voidaan vähentää purettujen määrien painosta.

¹ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/66/EY (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 35).

Laatikoihin pakastetun kalan paino voidaan vaihtoehtoisesti määrittää kertomalla edustavan näytteen keskipaino, joka perustuu laatikosta poistetun sisällön punnitukseen ilman muovipakkausta riippumatta siitä, onko jää sulanut kalojen pinnalla.

Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi hyväksyntää varten komission hyväksymään näytteenottomenetelmään vuonna 2004 tehdyt muutokset. Muutosten hyväksymisestä vastaa komissio. Punnitustulosta käytetään lastin purkamis- ja myynti-ilmoitusten laatimisessa.

- 9.8 Toimivaltaisten viranomaisten on hyväksyttävä punnitusjärjestelmät sekä kalibroitava ja sinetöitävä ne viimeistään 1 päivänä toukokuuta 2005. Kalanpunnitsijan on pidettävä sivunumeroitua rekisteriä, johon merkitään kumulatiivinen paino ja kunkin aluksesta puretun määrän paino. Rekisteri on säilytettävä kolmen vuoden ajan.

Punnitusjärjestelmän ja rekisterin on oltava kokonaan toimivaltaisten viranomaisten saatavilla.

Ennen ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun punnitusjärjestelmän käyttöönottoa punnitus on tehtävä valvojan läsnäollessa.

- 9.9 Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että vähintään 15 prosentille aluksesta purettujen kalojen määrästä ja vähintään 10 prosentille kalojen purkamistapahtumista tehdään täysi tarkastus, joka sisältää vähintään seuraavat toimet:

- a) aluksen saaman saaliin punnitsemisen seuraaminen lajikohtaisesti. Jos kalat puretaan aluksesta pumppaamalla, on valvottava tarkastettaviksi valituista aluksista purettujen kokonaismäärien punnitusta. Kun kyseessä ovat pakastustroolarit, kaikki laatikot on laskettava. Laatikoista/lavoista on punnittava edustava otos niiden keskipainon määrittämiseksi. Laatikoista on myös otettava näytteet hyväksyttyä menetelmää noudattaen kalojen keskimääräisen nettopainon (ilman pakkausta ja jäätä) määrittämiseksi;
- b) kalastuspäiväkirjaan ja purkamis- tai myynti-ilmoitukseen merkittyjen määrien ristiintarkastus lajikohtaisesti sekä purkamista koskevaan ennakkoilmoitukseen merkittyjen ja purettujen määrien ristiintarkastus lajikohtaisesti;
- c) jos purkaminen keskeytyy, ennen sen jatkamista vaaditaan lupa.
- d) sen tarkistaminen, että aluksella ei ole enää kaloja purkamisen päätyttyä.

10. Sillin pyynti alueella II a (EY:n vedet)

Kielletään alueella II a (EY:n vedet) pyydetyn sillin purkaminen tai aluksella pitäminen 1 päivän tammikuuta ja 28 päivän helmikuuta sekä 16 päivän toukokuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana.

11. Erityisedellytykset sillin purkamiselle teollisiin tarkoituksiin

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1434/98 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, sovelletaan seuraavia säännöksiä:

ICES-suuralueiden III ja IV ulkopuolella kalastettaessa verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 mm, saatua silliä ei saa pitää aluksella eikä purkaa, jollei saalis ole sillin ja muiden lajien yhdistelmä, jota ei lajitella ja jossa sillin osuus on enintään 10 prosenttia koko sillin ja muiden lajien yhteisestä kokonaispainosta.

12. Turskan pyyntiä koskevat rajoitukset

- a) Skotlannin länsipuoli: Kielletään 31 päivään joulukuuta 2005 saakka kaikenlainen kalastustoiminta alueella, joka jää seuraavien peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

59°05'N, 06°45'W

59°30'N, 06°00'W

59°40'N, 05°00'W

60°00'N, 04°00'W

59°30'N, 04°00'W

59°05'N, 06°45'W.

- b) Kelttienmeri: Kielletään 31 päivään maaliskuuta 2005 saakka kaikenlainen kalastustoiminta ICES-suuralueen VII siinä osassa, joka sisältyy seuraaviin ICES-ruutuihin: 30E4, 31E4, 32E3. Tämä kiello ei koske puomitroolareita maaliskuun aikana.

- c) Edellä olevasta a ja b alakohdasta poiketen niissä määritellyillä alueilla ja määriteltynä ajanjaksoina sallitaan kalastustoiminta mertoja ja hummerimertoja käyttäen, sillä edellytyksellä, että:
- i) aluksella ei ole muita pyydyksiä kuin mertoja ja hummerimertoja, ja
 - ii) aluksella ei pidetä muita kaloja kuin simpukoita ja äyriäisiä.
- d) Edellä olevasta a ja b alakohdasta poiketen niissä määritellyillä alueilla sallitaan kalastustoiminta sellaisia verkkoja käyttäen, joiden silmäkoko on pienempi kuin 55 millimetriä, sillä edellytyksellä, että:
- i) aluksella ei ole verkkoja, joiden silmäkoko on yhtä suuri tai suurempi kuin 55 millimetriä;
 - ii) aluksella ei pidetä muita kaloja kuin silliä, makrillia, sardiineja, *Sardinella*-suvun kaloja, piikkimakrillia, kilohailia, mustakitatuskaa ja hopeakuoreita.

13. Tuulen kalan kalastuskieltoalue

On kiellettyä purkaa aluksesta tai pitää aluksella tuulenkala, joka on pyydetty maantieteellisellä alueella, jota rajaavat Englannin ja Skotlannin itärannikko ja joka jää seuraavien peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

- Englannin itärannikko leveyspiirin 55°30' N kohdalla,
- 55°30' N, 1°00' W,
- 58°00' N, 1°00' W,
- 58°00' N, 2°00' W,
- Skotlannin itärannikko pituuspiirin 2°00' W kohdalla.

Rajoitettu kalastus on kuitenkin sallittua alueella esiintyvän tuulenkalakannan ja kiellon vaikutusten seuraamiseksi.

14. Rockallin koljan kalastuskieltoalue

On kiellettyä kalastaa – pitkäsiimakalastusta lukuun ottamatta – alueella, joka jää seuraavien peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

Piste nro	Leveyspiiri	Pituuspiiri
1	57°00' N	15°00' W
2	57°00' N	14°00' W
3	56°30' N	14°00' W
4	56°30' N	15°00' W

15. Irlanninmeren tekniset säilyttämistoimenpiteet

Vuonna 2002 sovellettavista toimenpiteistä Irlanninmeren (ICES-alue VII a) turskakannan elvyttämiseksi 12 päivänä helmikuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 254/2002¹ 2, 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuja teknisiä säilyttämistoimenpiteitä sovelletaan väliaikaisesti vuonna 2005.

D OSA

ICES-SUURALUEET VIII, IX JA X

16. Troolauskielto Azoreita, Madeiraa ja Kanariansaaria ympäröivillä vesillä

On kiellettyä käyttää aluksella pohjatroolia tai sen kaltaisia vedettäviä verkkopyydyksiä, joilla kalastetaan merenpohjaa pitkin, seuraavat koordinaatit yhdistävän linjan rajoittamilla alueilla jäsenvaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä:

¹ EYVL L 41, 13.2.2002, s. 1.

a) Azorit

36° 00' N 23° 00' W

42° 00' N 23° 00' W

42° 00' N 34° 00' W

36° 00' N 34° 00' W

36° 00' N 23° 00' W

b) Kanariansaaret ja Madeira

27° 00' N 19° 00' W

26° 00' N 15° 00' W

29° 00' N 13° 00' W

36° 00' N 13° 00' W

36° 00' N 19° 00' W

27° 00' N 19° 00' W

E OSA

VÄLIMEREN ALUE

17. Tekniset säilyttämistoimenpiteet Välimeren alueella

Kaikkea kalastustoimintaa, jota harjoitetaan nykyisin neuvoston asetuksen (EY) N:o 1626/94 3 artiklan 1 ja 1 a kohdassa, 6 artiklan 1 ja 1 a kohdassa säädettyjen poikkeuksien nojalla, voidaan tilapäisesti jatkaa vuonna 2005.

F OSA
ITÄINEN TYYNIMERI

18. Kurenuotat itäisen Tyynenmeren alueella (Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission, IATTC, sääntelyalue).

Kielletään kurenuotta-aluksilta keltaevätonnikalan (*Thunnus albacares*), isosilmätonnikalan (*Thunnus obesus*) ja boniitin (*Katsuwonus pelamis*) kalastus joko 1 päivän elokuuta ja 11 päivän syyskuuta 2005 välisenä aikana tai 20 päivän marraskuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä aikana alueella, jota rajaavat:

- Amerikan Tyynenmerenpuoliset rannikot,
- pituuspiiri 150° W,
- leveyspiiri 40° N,
- leveyspiiri 40° S.

Asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle valitsemansa kalastuskieltokausi ennen 1 päivää heinäkuuta 2005. Asianomaisten jäsenvaltioiden kurenuotta-alusten on lopetettava kurenuotalla kalastaminen määritetyllä alueella valittuna kautena.

Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission sääntelyalueella tonnikalaa pyytävien kurenuotta-alusten on tämän asetuksen voimaantulopäivästä alkaen pidettävä aluksella ja sen jälkeen purettava aluksesta kaikki isosilmätonnikalan, boniitin ja keltaevätonnikalan saaliit, lukuun ottamatta kaloja, joita pidetään ihmisravinnoksi soveltumattomina muun syyn kuin niiden koon vuoksi. Ainoa poikkeus on kalastusmatkan viimeinen osa, kun jäljellä ei ehkä ole riittävästi tilaa sijoittaa kaikkia kyseisellä kalastusmatkalla saaliiksi saatuja tonnikaloja.

Kurenuotta-alusten on siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista päästettävä nopeasti vapaaksi vahingoittumattomat merikilpikonnat, hait, purjekalat, rauskut, dolfiinit ja muut kohdelajeihin kuulumattomat saaliit. Kalastajia on rohkaistava kehittämään ja käyttämään tekniikoita ja välineistöä, joilla helpotetaan kyseisten eläinten nopeaa vapaaksi päästämistä.

Seuraavia erityistoimenpiteitä sovelletaan verkkoihin jääneisiin tai juuttuneisiin merikilpikonniin:

- a) Jos verkossa havaitaan merikilpikonna, se on kaikin järkevin tavoin pyrittävä pelastamaan ennen kuin se juuttuu verkkoon, käyttäen tarvittaessa myös pikavenettä.
- b) Jos merikilpikonna on juuttunut kiinni verkkoon, verkon kelaaminen on lopetettava heti, kun merikilpikonna nousee vedestä, eikä sitä saa aloittaa uudelleen ennen kuin merikilpikonna on irrotettu verkosta ja päästetty vapaaksi.
- c) Jos merikilpikonna tuodaan alukselle, sitä on avustettava selviytymään kaikin tarkoituksenmukaisin keinoin ennen kuin se päästetään takaisin veteen.
- d) Tonnikala-aluksia kielletään laskemasta veteen suolasäkkejä tai muuta muovijätettä.
- e) Kannustetaan kalojen yhteenkokoamiseen käytettäviin välineisiin ja muihin pyydyksiin juuttuneiden merikilpikonnien vapauttamista siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista.
- f) Lisäksi kannustetaan poistamaan kalojen yhteenkokoamiseen käytettävät välineet, joita ei käytetä.

G OSA
ITÄ-ATLANTTI JA VÄLIMERI

19. Itä-Atlantin ja Välimeren tonnikalan vähimmäiskoko

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 973/2001 6 artiklassa ja liitteessä IV säädetään, Välimeren tonnikalan vähimmäiskoko on 10 kilogrammaa tai 80 senttimetriä.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 973/2001 7 artiklan 1 kohdassa säädetään, Itä-Atlantilta ja Välimerestä pyydetylle tonnikalalle ei myönnetä toleranssirajaa.

20. Isosilmätonnikalan vähimmäiskoko

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 973/2001 6 artiklassa ja liitteessä IV säädetään, isosilmätonnikalan vähimmäiskokovaatimus poistetaan.

21. Eräiden alus- ja pyydystyyppien käyttöä koskevat rajoitukset

1. Isosilmätonnikalakannan ja erityisesti nuorten kalojen suojelemiseksi kurenuotta-alusten ja siima-alusten käyttö kalastuksessa on kielletty jäljempänä a ja b alakohdassa määritellyn kauden aikana ja niissä määritellyllä alueella:

a) Alue on seuraava:

eteläinen raja: leveyspiiri 0° eteläistä leveyttä
pohjoinen raja: leveyspiiri 5° pohjoista leveyttä
läntinen raja: pituuspiiri 20° läntistä pituutta
itäinen raja: pituuspiiri 10° läntistä pituutta

b) Kielto on voimassa kunakin vuotena 1 päivästä marraskuuta 30 päivään marraskuuta.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 973/2001 3 artiklassa säädetään, yhteisön kalastusalukset saavat harjoittaa kalastusta 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla alueella ja 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun kauden aikana ilman, että niihin sovelletaan tiettyjen alus- ja pyydystyyppien käyttöä koskevia rajoituksia.

22. Urheilu- ja virkistyskalastusta koskevat toimenpiteet Välimerellä

1. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet vedettävien verkkojen, saartopyydysten, nuottaamisen, laahusrekien ja harojen, verkkojen, riimuverkkojen ja pitkiensiimojen käytön kieltämiseksi tonnikalan ja sen lähilajien, erityisesti BFT:n urheilu- ja virkistyskalastuksessa Välimerellä.

2. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, ettei urheilu- ja virkistyskalastuksessa Välimerellä saatuja tonnikalan ja sen lähilajien saaliita pidetä kaupan.

23. Tonnikalaa koskeva näytteenottosuunnitelma

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 973/2001 5 a artiklassa säädetään, kunkin jäsenvaltion on perustettava näytteenotto-ohjelma pyydettyjen tonnikalojen määrien arvioimiseksi koottain; tämä edellyttää etenkin, että altaista on otettava kokonäytteet siten, että otetaan yksi näyte (= 100 yksilöä) jokaista 100:aa tonnia elävää kalaa kohti. Kokonäytteet otetaan viljelylaitoksella tapahtuvan pyynnin¹ aikana tehtävä II:ta koskevan ICCATin raportointimenetelmän mukaisesti. Näytteet olisi otettava jokaisen pyynnin yhteydessä ja kaikista altaista. Tiedot on toimitettava ICCATille 31 päivään heinäkuuta mennessä edellisenä vuotena suoritettun näytteenoton osalta.

24. Väliaikaiset toimenpiteet herkkien syvän meren luontotyyppien suojelemiseksi

Kielletään pohjatroolaukset ja kalastus seisovia pyydyksiä käyttäen, mukaan lukien pohjaverkot ja pitkäsiimat, seuraavien peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien rajaamalla alueella, joka mitataan WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen:

Hecaten merenalaiset vuoret (The Hecate Seamounts):

- 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W
- 52° 20.8167' N, 30° 51.5258' W
- 52° 12.0777' N, 30° 54.3824' W
- 52° 12.4144' N, 31° 14.8168' W
- 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W

¹ Yli vuoden ajan viljellyn kalan osalta olisi otettava käyttöön täydentäviä näytteenottomenetelmiä.

Faradayn merenalaiset vuoret (The Faraday Seamounts):

- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W
- 49° 59.1490' N, 29° 29.4580' W
- 49° 52.6429' N, 29° 30.2820' W
- 49° 44.3831' N, 29° 02.8711' W
- 49° 44.4186' N, 28° 52.4340' W
- 49° 36.4557' N, 28° 39.4703' W
- 49° 29.9701' N, 28° 45.0183' W
- 49° 49.4197' N, 29° 42.0923' W
- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W

Reykjanesin Ridge (The Reykjanes Ridge) osittain:

- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W
- 55° 05.4804' N, 35° 58.9784' W
- 54° 58.9914' N, 34° 41.3634' W
- 54° 41.1841' N, 34° 00.0514' W
- 54° 00.0' N, 34° 00.0' W
- 53° 54.6406' N, 34° 49.9842' W
- 53° 58.9668' N, 36° 39.1260' W
- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W

Altairin merenalaiset vuoret (The Altair Seamounts):

- 44° 50.4953' N, 34° 26.9128' W
- 44° 47.2611' N, 33° 48.5158' W
- 44° 31.2006' N, 33° 50.1636' W
- 44° 38.0481' N, 34° 11.9715' W
- 44° 38.9470' N, 34° 27.6819' W
- 44° 50.4953' N, 34° 26.9128' W

Antialtairin merenalaiset vuoret (The Antialtair Seamounts):

- 43° 43.1307' N, 22° 44.1174' W
- 43° 39.5557' N, 22° 19.2335' W
- 43° 31.2802' N, 22° 08.7964' W
- 43° 27.7335' N, 22° 14.6192' W
- 43° 30.9616' N, 22° 32.0325' W
- 43° 40.6286' N, 22° 47.0288' W
- 43° 43.1307' N, 22° 44.1174' W

H OSA
SYVÄNMEREN LAJIT

Poiketen siitä, mitä asetuksessa (EY) N:o 2347/2002 säädetään, vuonna 2005 sovelletaan seuraavaa:

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lipun alla purjehtivilta ja niissä rekisteröidyiltä aluksilta vaaditaan syvänmeren kalastuslupa silloin, kun ne harjoittavat kalastustoimintaa, joka johtaa syvänmeren lajien ja grönlanninpallaksen yli 10 tonnin saaliin pyytämiseen ja aluksella pitämiseen kunakin kalenterivuonna.

On kuitenkin kiellettyä yhdellä merimatalla pyytää ja pitää aluksella, jälleenlaivata tai purkaa yhteensä yli 100 kilogramman määrää syvänmeren lajeja ja grönlanninpallasta, jollei kyseisellä aluksella ole syvänmeren kalastuslupaa.

BACOMA -troolinperän valikointiristikön tekniset tiedot

Troolien, ankkuroitujen kierrenuottien ja muiden vastaavien vedettävien verkkopyydysten, joiden perän silmäkoko on vähintään 105 millimetriä, sisäläpimitaltaan 110 millimetrin neliösilmäistä valikointiristikkoa koskevat tekniset tiedot.

Valikointiristikko on suorakulmainen troolinperään kiinnitetty havaskappale. Valikointiristikoita saa olla vain yksi. Valikointiristikoon ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkii sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta. Troolinperän, pidennysosan ja troolin rungon kapenevan osan koko.

Troolinperän on koostuttava kahdesta samankokoisesta havaskappaleesta, jotka on yhdistetty molemmista reunoista jameilla.

Aluksella ei saa pitää verkkopyydystä, jonka perän jonkin kohdan kehällä on yli 100 avointa vinoneliösilmää, liitoskohtaa tai jameita lukuun ottamatta.

Jameita lukuun ottamatta avoimien vinoneliösilmiä lukumäärä ei saa jatko- tai pidennysosan minkään kohdan kehällä olla suurempi tai pienempi kuin sen suppeassa merkityksessä ymmärretyn troolin perän etuosan ja troolin kapenevan osan kapeimman kohdan silmien lukumäärä jameita lukuun ottamatta (kuva 1).

Valikointiristikon sijainti

Valikointiristikko sijoitetaan troolinperän yläpuoliseen havaskappaleeseen. Valikointiristikon on päätyttävä enintään neljän silmän päässä sulkuköydestä, mukaan luettuna käsin punottu silmäriivi, jonka kautta sulkuköysi pujotetaan (kuva 2).

Valikointiristikon koko

Silmätankojen lukumääränä ilmaistun valikointiristikon leveyden on oltava yhtä suuri kuin troolinperän ylemmän havaskappaleen avoimien vinoneliösilmiä lukumäärä jaettuna kahdella. Tarvittaessa voidaan sallia, että enintään 20 prosenttia ylemmän havaskappaleen avointen vinoneliösilmiä määrästä säilytetään siten, että ne on jaettu tasaisesti valikointiristikon molemmin puolin (kuva 3).

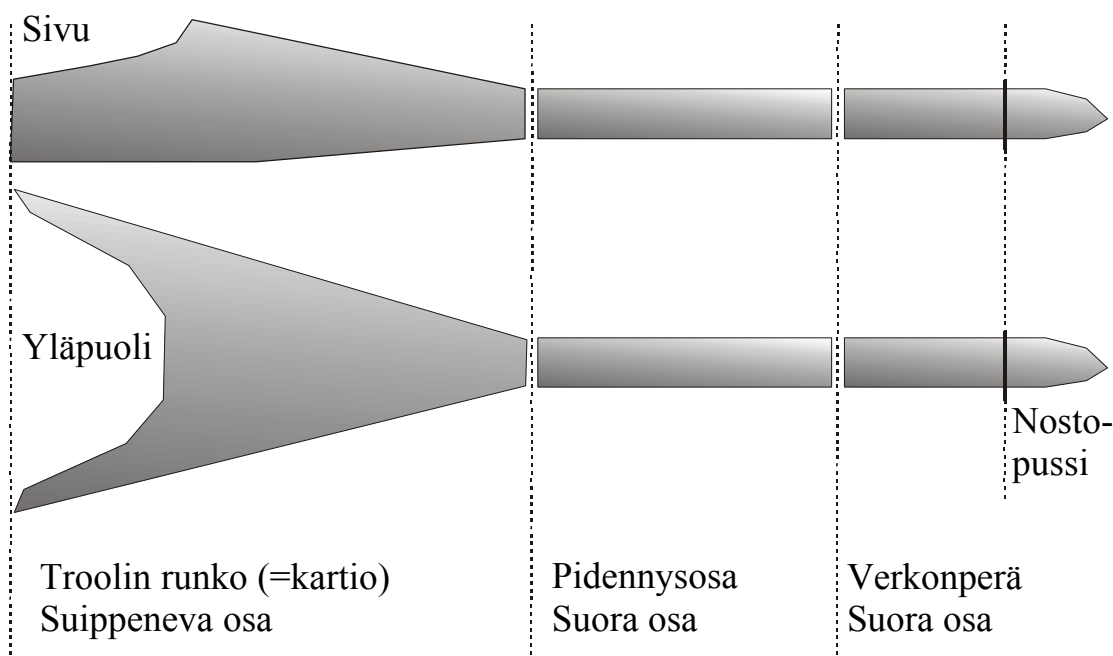
Valikointiristikon on oltava vähintään 3,5 metriä pitkä.

Valikointiristikon silmäkoko

Silmien koon on oltava vähintään 110 millimetriä. Silmien on oltava neliösilmiä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikki neljä reunaa muodostuvat silmistä, joiden molemmat silmätangot on leikattu. Havaskappale on kiinnitettävä siten, että silmien reunat ovat perän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa. Havaksen on oltava solmuton ja yksisäikeistä punosta tai havasta, jolla on todistustasi vastaavat valikointiominaisuudet. Yksittäisen säikeen läpimitan on oltava vähintään 4,9 millimetriä.

Muu erittely

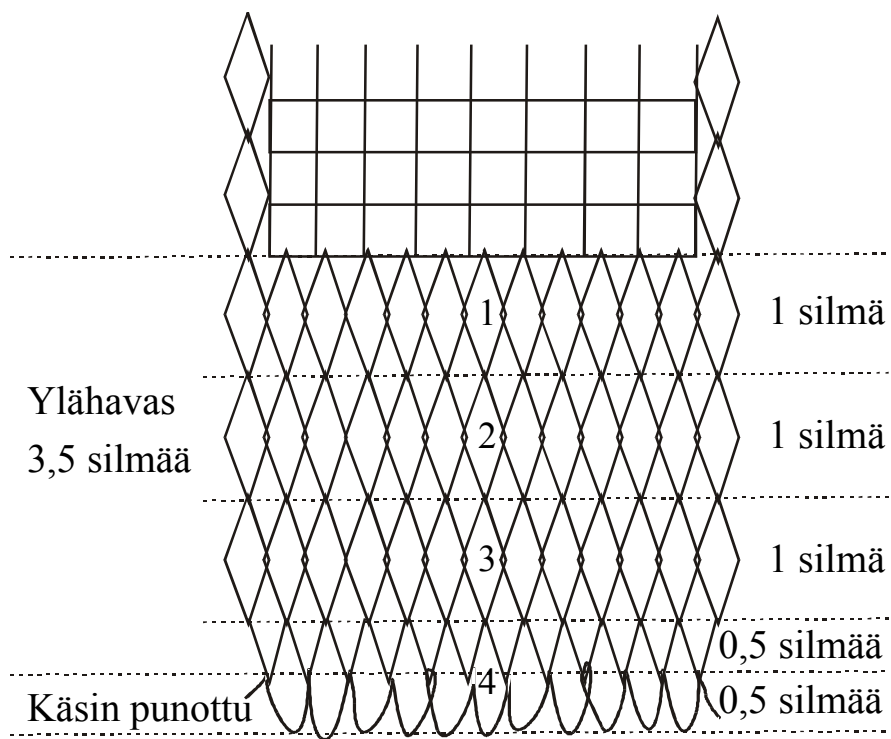
Kiinnittämistä koskevat tekniset tiedot esitetään kuvissa 4a, 4b ja 4c. Nostoköyden on oltava vähintään 4 metriä pitkä.



Kuva 1

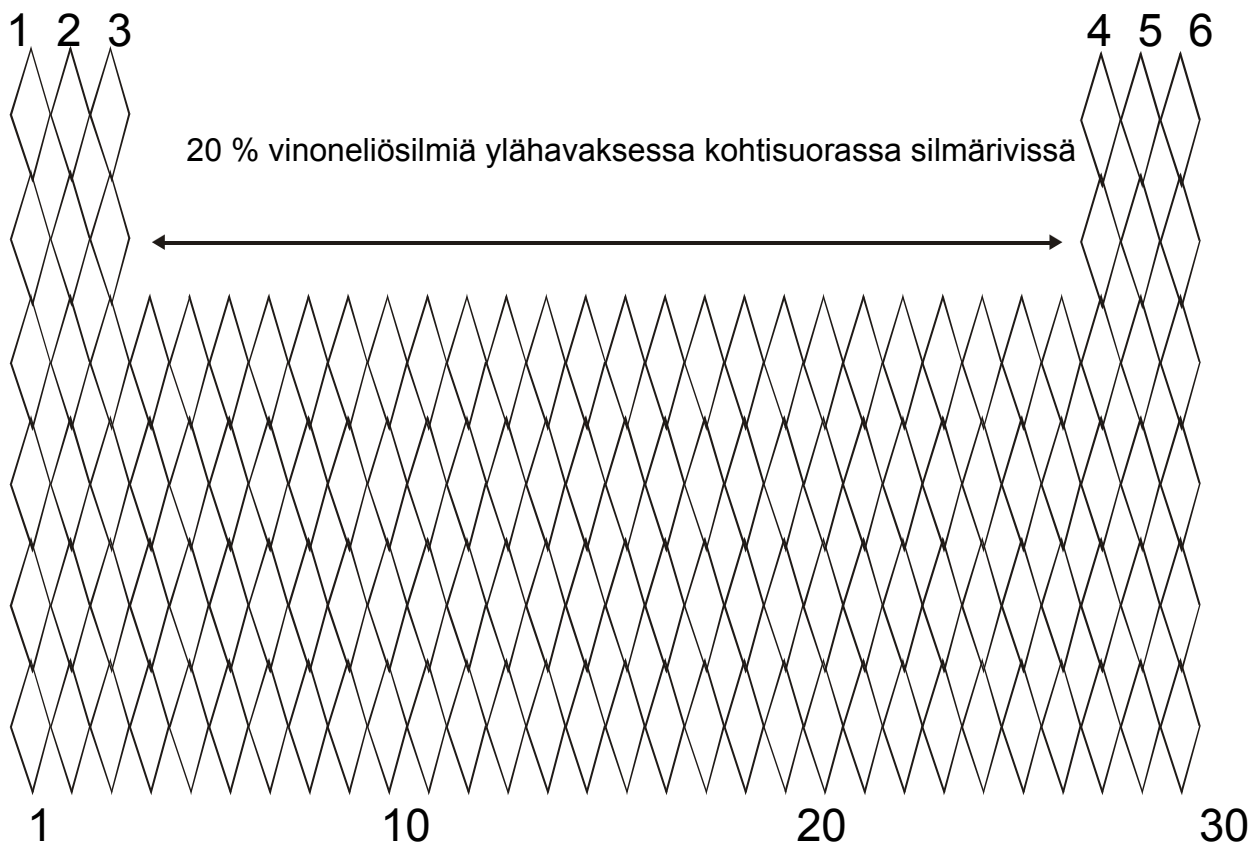
Troolipyydys voidaan jakaa kolmeen eri osaan osien muodon ja toiminnan mukaan.

Troolin runko on kapeneva ja usein 10–40 metriä pitkä. Pidennysosa on kapenematon ja tavallisesti valmistettu joko yhdestä tai kahdesta 49,5 silmää pitkästä havaksesta, ja sen pituus suoraksi vedettynä on 6 tai 12 metriä. Troolinperä on myös kapenematon, ja se on usein valmistettu kaksisäikeisestä langasta, jotta se kestää paremmin kulutusta. Troolin perän pituus on usein 49,5 silmää eli noin kuusi metriä, vaikka lyhyempiäkin (2–4 metriä) troolin periä käytetään pienemmissä aluksissa. Nostoköyden alapuolista osaa kutsutaan nostopussiksi.



Kuva 2

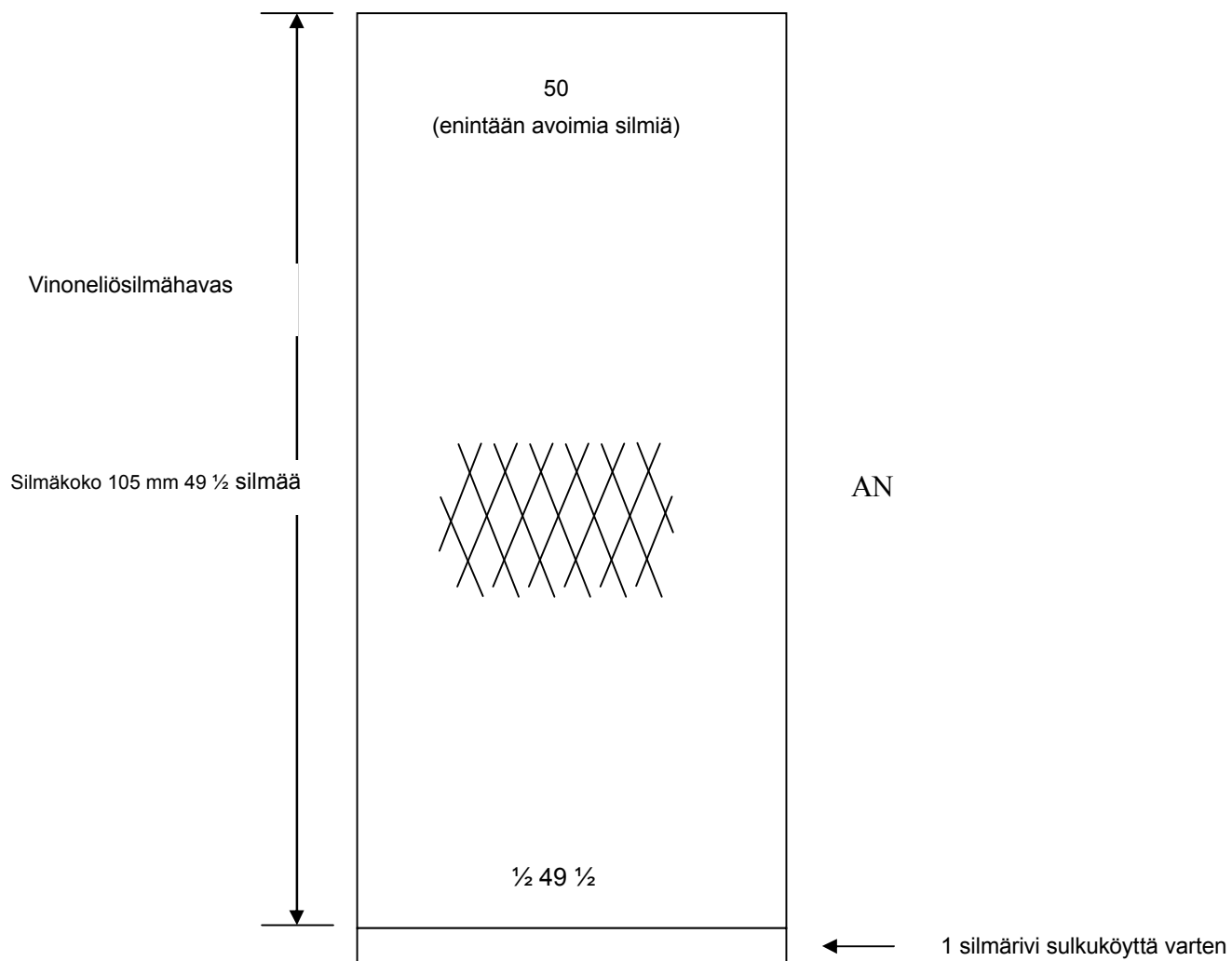
Valikointiristikon etäisyyden sulkuköydestä on oltava 4 silmää. Ylemmässä havaskappaleessa on 3,5 vinoneliösilmiä ja yksi 0,5 silmän kokoinen käsin punottu rivi sulkuköyttä varten.



Kuva 3

20 prosenttia ylähavaksen vinoneliösilmistä jameisiin nähden kohtisuorassa olevassa silmärivissä voidaan säilyttää. Jos esimerkiksi (kuva 3) ylähavas on 30 avoimen silmän levyinen, 20 prosenttia tästä on kuusi silmää. Näin saadaan valikointiristikon molemmille puolille kolme avointa silmää. Valikointiristikon leveys on siis 12 silmätankoa ($30 - 6 = 24$ vinoneliösilmiä jaettuna kahdella on 12 silmätankoa).

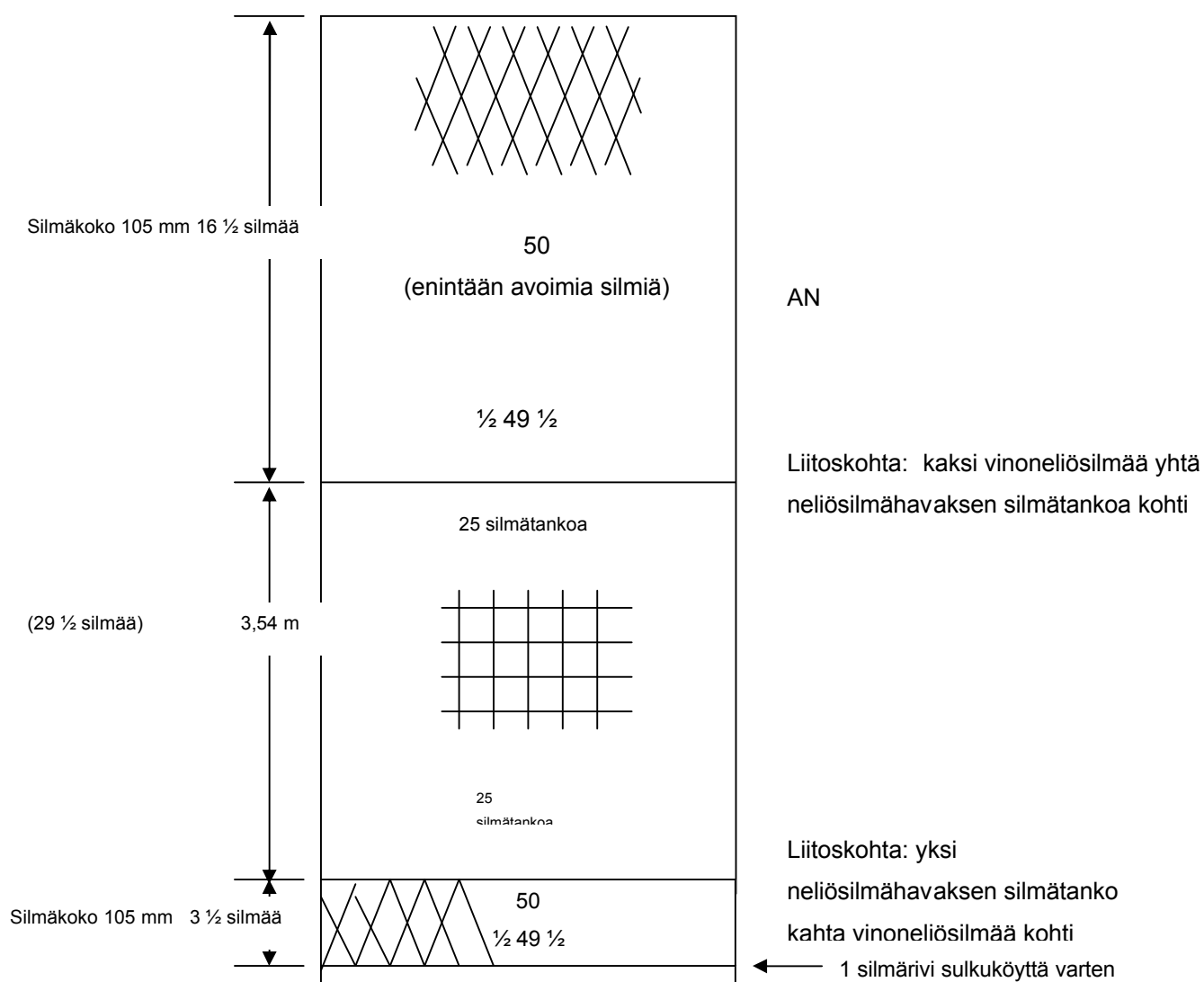
Alahavas



Kuva 4a 49,5 silmää pitkän verkon alahavaksen rakenne.

Ylähavas

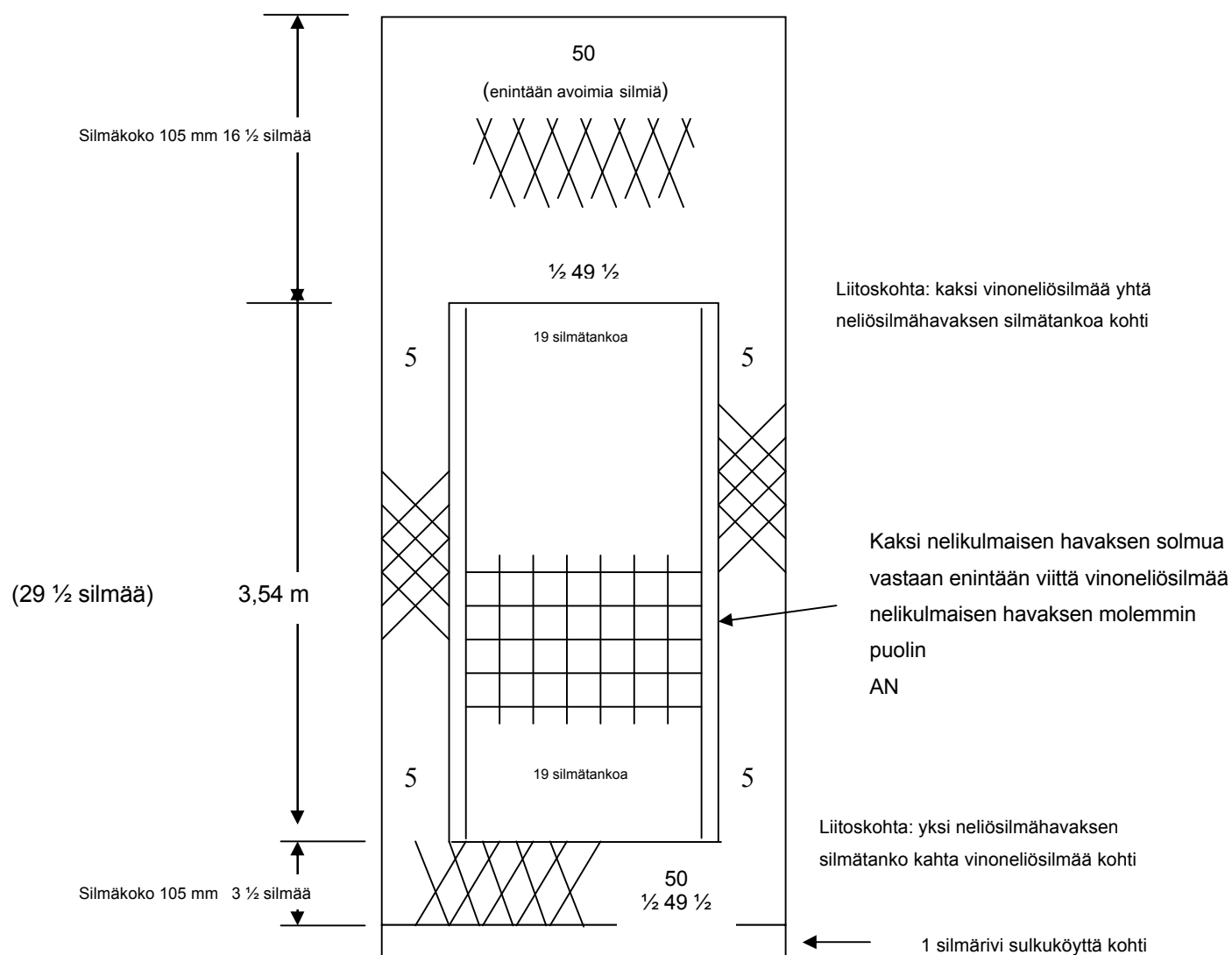
(jossa ei ole vinoneliösilmiä jameen ja neliösilmähavaksen välissä)



Kuva 4b Ylähavaksen rakenne, koko ja valikointiristikon sijainti silloin kun valikointiristikko ulottuu jameesta jameeseen.

Ylähavas

(jossa on vinoneliösilmiä jameen ja neliösilmähavaksen välissä)



Kuva 4c

Ylähavaksen rakenne silloin kun 20 prosenttia ylähavaksen vinoneliösilmistä on säilytetty ja jaettu tasaisesti valikointiristikon molemmin puolin.

Liitteen III lisäys 2
Turskan kalastuksen erityisedellytykset Itämerellä

1. Vain sellaiset alukset, joilla on erityiskalastuslupa, on lupa purkaa Itämeren turskaa.
2. Sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, jossa ennakoilmoitusta edellyttävä purkaminen on tarkoitus suorittaa, voivat vaatia, ettei aluksella pidetyn saaliin purkamista aloiteta ennen kuin kyseiset viranomaiset antavat siihen luvan.
3. Sellaisen kalastusaluksen päällikön tai hänen edustajansa, jolle jokin jäsenvaltio on myöntänyt erityisluvan turskan kalastukseen Itämerellä, on noudatettava seuraavia edellytyksiä:
 - i. Kalastusaluksella on pidettävä jäljennöstä turskan kalastusta Itämerellä koskevasta erityisluvasta.
 - ii. Lippujäsenvaltion viranomaisille on ilmoitettava ennen Itämeren alueelta poistumista tai ennen kyseiselle alueelle saapumista alueelta poistumisen tai alueelle saapumisen päivämäärä, kellonaika ja paikka, eikä uutta pyyntimatkaa saa aloittaa ennen kuin kaikki saaliit on purettu.
 - iii. Kalaa ei saa jälleenlaivata merellä.
 - iv. Alus ei saa kulkea turskanpyyntikieltoalueen kautta, ellei aluksella oleva pyydys ole kiinnitetty ja järjestetty tukevasti.

- v. Jos aluksella pidetään yli 300 kilogrammaa turskaa, asianomaisille viranomaisille on ilmoitettava vähintään kaksi tuntia ennen jäsenvaltion satamaan tai purkamispaikkaan saapumista kyseessä olevan sataman tai purkamispaikan nimi, arvioitu saapumisaika ja turskan määrä kilogrammoissa elopainona ilmaistuna.
- vi. Turskaa saadaan purkaa yksinomaan nimetyissä satamissa, kun aluksella pidetään turskaa yli 750 kilogrammaa elopainona ilmaistuna.
- vii. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/83 8 artiklassa säädetään, ennen aluksella pidettävien saaliiden purkamista kansallisille viranomaisille on toimitettava asiaankuuluva(t) aluspäiväkirjan sivu(t).

Liitteen III lisäys 3
HINATTAVAT PYYDYKSET: *Skagerrak ja Kattegat*
Silmäkokoluokat, kohdelajit ja saaliiden vaaditut prosenttiosuudet,
joita sovelletaan yhden silmäkokoluokan käyttöön

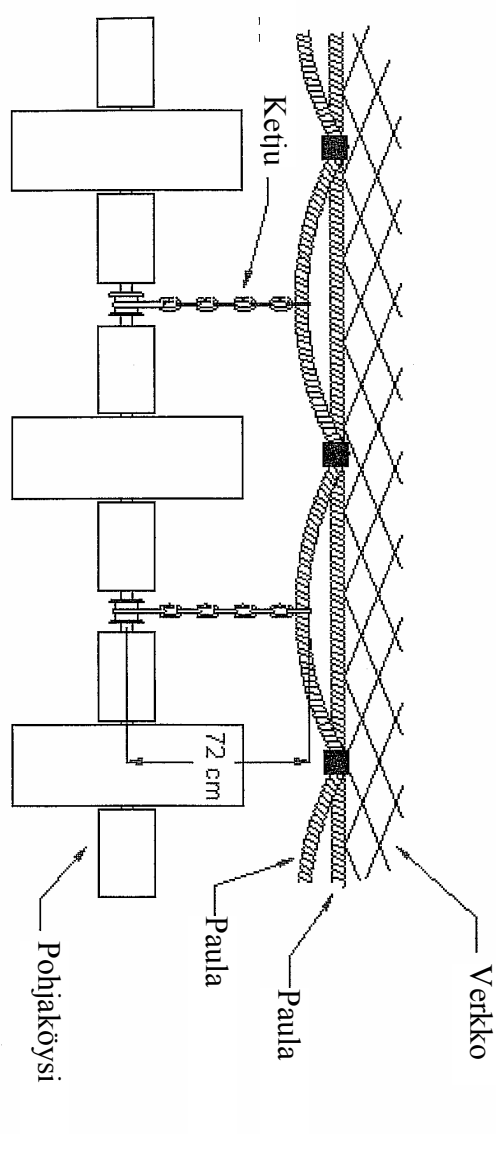
	Silmäkokoluokka (mm)							
Laji	<16	16-31	32-69	35-69	70-89 ⁽⁵⁾	≥90		
	Kohdelajien vähimmäisprosenttiosuus							
	50% ⁽⁶⁾	50% ⁽⁶⁾	20% ⁽⁶⁾	50% ⁽⁶⁾	20% ⁽⁶⁾	20% ⁽⁷⁾	30% ⁽⁸⁾	Ei ole
Tuulenkala (<i>Ammodytidae</i>) ⁽³⁾	x	x	x	x	x	x	x	x
Tuulenkala (<i>Ammodytidae</i>) ⁽⁴⁾		x		x	x	x	x	x
Harmaaturska (<i>Trisopterus esmarkii</i>)		x		x	x	x	x	x
Mustakitaturska (<i>Micromesistius poutassou</i>)		x		x	x	x	x	x
Louhikala (<i>Trachinus draco</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Nilviäiset (muut kuin <i>Sepia</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Nokkakala (<i>Belone belone</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Kyhmykurnusimppu (<i>Eutrigla gurnardus</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Hopeakuoreet (<i>Argentina spp.</i>)				x	x	x	x	x
Kilohaili (<i>Sprattus sprattus</i>)		x		x	x	x	x	x
Ankerias (<i>Anguilla anguilla</i>)			x	x	x	x	x	x
Hietakatkarakavut/leväkatkarapu (<i>Crangon spp.</i> , <i>Palaemon adspersus</i>) ⁽²⁾			x	x	x	x	x	x
Makrilli (<i>Scomber spp.</i>)				x			x	x
Piikimakrilli (<i>Trachurus spp.</i>)				x			x	x
Silli/silakka (<i>Clupea harengus</i>)				x			x	x
Pohjankatkarapu (<i>Pandalus borealis</i>)						x	x	x
Hietakatkarakavut/leväkatkarapu (<i>Crangon spp.</i> , <i>Palaemon adspersus</i>) ⁽¹⁾					x		x	x
Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>)							x	x
Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)							x	x
Muut meren eliöt								x

- (1) Vain 4 meripeninkulman sisällä peruslinjoista.
- (2) 4 meripeninkulmaa peruslinjojen ulkopuolella.
- (3) Skagerrakissa 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään lokakuuta ja Kattegatissa 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään heinäkuuta.
- (4) Skagerrakissa 1 päivästä marraskuuta viimeiseen päivään helmikuuta ja Kattegatissa 1 päivästä elokuuta viimeiseen päivään helmikuuta.
- (5) Tätä silmäkokoluokkaa sovellettaessa troolin perän ja sen pidennysosan on oltava valmistettu neliösilmäisestä havaksesta ja varustettu lajittelurutilällä.
- (6) Aluksella pidettävästä saaliista saa olla enintään 10 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, kielikampela, piikkikampela, silokampela, kampela, makrilli, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti, keisarihummeri ja hummeri.
- (7) Aluksella pidettävästä saaliista saa olla enintään 50 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, kielikampela, piikkikampela, silokampela, kampela, silli, makrilli, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti, keisarihummeri ja hummeri.
- (8) Aluksella pidettävästä saaliista saa olla enintään 60 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, kielikampela, piikkikampela, silokampela, kampela, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti ja hummeri.

KATKARAPUTROOLIN KETJUT: NAFO-alue

Ketjut ovat ketjuja tai köysiä taikka niiden yhdistelmiä, joilla pohjaköysi kiinnittyy paulaan vaihtelevin välimatkoin. Ilmaisut 'fishing line' ja 'bolchline' merkitsevät samaa asiaa. Joissakin aluksissa on vain yksi paula ja joissakin kaksoispaula, kuten kuvassa. Ketjun pituus mitataan ketjun tai pohjaköyden (keskeltä) lävistävän vaijerin keskeltä alapaulan yläreunaan.

Liitteenä olevasta kuvasta ilmenee, kuinka ketjun pituus mitataan.



ALUSTEN PYYNTIPONNISTUS
TIETTYJEN KANTOJEN ELVYTTÄMISEN YHTEYDESSÄ

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1. Yhteisön kalastusalueisiin, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä, sovelletaan tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä.

2. Tätä liitettä sovelletaan seuraavalla maantieteellisellä alueella:

Kattegat (ICES-alue III a etelä),

Skagerrak ja Pohjanmeri (ICES-alueet IV a, b, c, III a pohjoinen ja II a EY),

Skotlannin länsipuoli (ICES-alue VI a),

Englannin kanaalin itäosa (ICES-alueet VII d),

Irlanninmeri (ICES-alue VII a).

Niiden alusten osalta, jotka on komissiolle annetun ilmoituksen mukaan varustettu asetuksen (EY)

N:o 2244/2003 5 ja 6 artiklan mukaisella satelliittiseurantajärjestelmällä, sovelletaan seuraavaa

Skotlannin länsipuolen määritelmää:

ICES-alue VI a, lukuun ottamatta sitä osaa, joka on seuraavat maantieteelliset koordinaatin yhtäjaksoisesti yhdistävien suorien viivojen länsipuolella:

60°00'N, 04°00'W
59°45'N, 05°00'W
59°30'N, 06°00'W
59°00'N, 07°00'W
58°30'N, 08°00'W
58°00'N, 08°00'W
58°00'N, 08°30'W
56°00'N, 08°30'W
56°00'N, 09°00'W
55°00'N, 09°00'W
55°00'N, 10°00'W
54°30'N, 10°00'W.

3. Tässä liitteessä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivällä tarkoitetaan:

- a) saman kalenteripäivän kello 0.00:n ja kello 24.00:n välistä 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa, jonka aikana alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta; tai
- b) mitä tahansa EY-kalastuspäiväkirjaan kirjattua yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa, jonka aikana alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta.

Jäsenvaltion, joka haluaa käyttää b alakohdassa säädettyä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivän määritelmää, on ilmoitettava komissiolle ennen 1 päivää helmikuuta 2005, mitä keinoja se käyttää aluksen toiminnan valvomiseksi varmistukseksi, että b alakohdassa säädettyjä edellytyksiä noudatetaan.

4. Tässä liitteessä sovelletaan seuraavaa pyydysten luokitusta:

- a) pohjatroolit, nuotat ja muut vastaavat vedettävät pyydykset, joiden silmäkoko on vähintään 100 mm, puomitrooleja lukuun ottamatta, kaikilla alueilla Kattegatia ja Skagerrakia lukuun ottamatta, missä silmäkoon on oltava vähintään 90 mm;
- b) puomitroolit, joiden silmäkoko on vähintään 80 mm;
- c) seisovat pohjaverkot, joihin luetaan tavalliset verkot, riimuverkot ja pussiverkot;
- d) pohjasiimat;
- e) pohjatroolit, nuotat ja muut vastaavat vedettävät pyydykset, joiden silmäkoko on 70–99 mm, lukuun ottamatta puomitrooleja, joiden silmäkoko on 80–99 mm kaikilla alueilla paitsi Kattegatissa ja Skagerrakissa, joissa tämän silmäkoon on oltava 70–89 mm;
- f) pohjatroolit, nuotat ja muut vastaavat vedettävät pyydykset, joiden silmäkoko on 70–99 mm, puomitrooleja lukuun ottamatta.

PYYNTIPONNISTUS

5. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kun aluksella on mukanaan 4 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä, sen lipun alla purjehtivat ja yhteisössä rekisteröidyt kalastusalukset eivät saa olla alueella ja poissa satamasta useampia päiviä kuin 6 kohdassa määritellään.

6. a) Alus, jolla on mukanaan joitakin 4 kohdassa määriteltäviä pyydyksiä, saa olla kalenterikuukaudessa alueella ja poissa satamasta enintään taulukossa I vahvistetun määrän päiviä.

Satamasta poissa ja tämän liitteen 2 kohdassa määritellyllä alueella olopäivä luetaan myös niiden päivien kokonaislukumäärään, jonka samoja pyydysluokkia käyttävä alus saa viettää liitteessä IV c olevassa 2 kohdassa määritellyllä alueella.

Jos alus käy kalastusmatkan aikana kahdella eri alueella, päivä lasketaan vietetyksi alueella, jossa alus oli suurimman osan aikaa kyseisenä päivänä.

Taulukko I

Alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin

Alue määriteltä kohdassa 2:	Pyydys määriteltä kohdassa:					
	4a	4b	4c	4d	4e	4f
Kattegat, Pohjanmeri ja Skagerrak, Englannin kanaalin itäosa, Skotlannin länsipuoli ja Irlanninmeri	9	13	13	16	21	19

Alus, jolla on mukanaan 4 a kohdassa määriteltyjä pyydyksiä, saa olla kalenterikuukaudessa seuraavilla suuralueilla ja poissa satamasta enintään seuraavan määrän päiviä:

- i. Skotlannin länsipuoli: 8;
- ii. Irlanninmeri: 10.

- b) Jäsenvaltio voi yhdistää taulukon I alueellaolo- ja satamastapoissaolopäiviä hallinnointijaksoissa, joiden pituus on enintään 11 kalenterikuukautta.
- c) Komissio voi kalatalousalan rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2792/1999 7 artiklan mukaisesti 1 päivästä tammikuuta 2002 lähtien toteutetun kalastustoimien pysyvän lopettamisen perusteella myöntää jäsenvaltiolle tilapäisesti lisämäärän päiviä, joina alus voi olla alueella ja poissa satamasta, kun sillä on mukanaan 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä. Tiettyyn pyydysluokkaan kuuluville aluksille myönnetty lisämäärä päiviä on suoraan verrannollinen vuonna 2001 käytettyyn pyyntiponnistukseen, mitattuna kyseistä pyydystä käyttäneiden, kalastuskäytöstä poistettujen alusten kilowattipäivinä, verrattuna kaikkien kyseistä pyydystä vuonna 2001 käyttäneiden alusten käyttämän pyyntiponnistuksen vastaavaan tasoon. Tästä laskutoimituksesta seuraavat päivien osat on pyöristettävä lähimpään kokonaiseen päivään.

Jäsenvaltioiden, jotka haluavat lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle pyyntö, johon liitetään kyseisten kalastustoimien pysyvän lopettamisen yksityiskohtaiset tiedot sisältävät ilmoitukset. Komissio voi tällaisen pyynnön perusteella muuttaa a alakohdassa määriteltyjen päivien lukumäärää kyseisen jäsenvaltion osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti. Asetuksen (EY) N:o 2287/2003 liitteessä V olevan 6 c kohdan mukaisesti komission jäsenvaltiolle vuonna 2004 myöntämät lisäpäivät pysyvät ennallaan vuonna 2005.

- d) Jäsenvaltiot voivat myöntää taulukossa II esitetyin edellytyksin aluksille poikkeuksia taulukossa I esitetyistä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien lukumääristä.

Jäsenvaltioiden, jotka haluavat soveltaa suurempaa määrää päiviä, on ilmoitettava komissiolle yksityiskohtaiset tiedot lisäpäiviä saavista aluksista ja yksityiskohdat niiden kirjatusta kalastustoiminnasta vähintään kaksi viikkoa ennen päivien suuremman määrän myöntämistä.

Taulukko II

Poikkeukset taulukon I alueellaolopäivistä ja satamastapoissaolopäivistä
sekä muut edellytykset

Alue	Pyydys määritelty 4 kohdassa	Aluksen kalastustoiminta vuonna 2002*	Päivät
Alue määritelty 2 kohdassa	4(a), 4(e)	Alle 5 % turskaa, alle 5 % kielikampelaa ja alle 5 % punakampelaa	Ei rajoitusta **
Alue määritelty 2 kohdassa	4(a), 4(b)	Alle 5 % turskaa	100–120 mm:n silmäkoon osalta enintään 13 päivää; yli 120 mm:n silmäkoon osalta 14 enintään päivää
Kattegat ja Pohjanmeri	4(c) pyydyksen silmäkoko vähintään 220 mm	Alle 5 % turskaa ja yli 5 % piikkikampelaa ja rasvakalaa	Enintään 15 päivää
Kattegat, Pohjanmeri ja Skagerrak	4(a), 120mm:n neliösilmäinen valikointiristikko ***	Ei tietoja	12 päivää
Englannin kanaalin itäosa	4 (c), riimuverkot, joiden silmäkoko on enintään 110 mm	Alukset poissa satamasta enintään 24 tuntia	19 päivää

* Tarkistettu EY-kalastuspäiväkirjasta – vuosittain keskimäärin purettu saalis elopainona.

** Alus voi olla alueella kyseisen kuukauden kaikkina päivinä.

*** Alusten, joihin tätä poikkeusta sovelletaan, on noudatettava tämän liitteen lisäyksessä 1 vahvistettuja edellytyksiä.

Jos alukselle annetaan suurempi määrä päiviä sen tiettyjen lajien kirjattujen saaliiden alhaisen prosenttiosuuden vuoksi, aluksella ei saa koskaan pitää suurempaa prosenttiosuutta kyseisiä lajeja kuin taulukossa II esitetään, eikä kaloja saa jälleenlaivata merellä muihin aluksiin. Jos alus ei täytä jompaakumpaa näistä ehdoista, sillä ei siitä hetkestä lähtien ole enää oikeutta lisäpäiviin.

- e) Komissio voi myöntää jäsenvaltiolle tämän pyynnöstä yhden lisäpäivän, jonka alus voi viettää alueella ja poissa satamasta, jos sillä on mukanaan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja, silmäkooltaan yli 120 mm olevia pyydyksiä, edellyttäen, että kyseinen jäsenvaltio on ottanut käyttöön järjestelmän, jossa kalastuslisenssit keskeytetään automaattisesti rikkomusten seurauksena. Hallinnointijaksolla, jona alus hyödyntää tätä säännöstä, kyseisellä aluksella ei saa koskaan olla pyydyksiä, joiden silmäkoko on enintään 120 mm.
- f) Vastineena Irlanninmeren pyyntialueen sulkemiselle kutevan kalan suojelemiseksi ja turskan kalastuskuolevuuden todennäköiselle vähentämiselle voidaan pyydysluokkiin 4a ja 4 b kuuluville sellaisille aluksille myöntää yksi lisäpäivä, jotka käyttävät yli puolet päivistään tiettynä hallinnointijaksona kalastamiseen Irlanninmerellä.

7. Aluksen päällikön tai hänen edustajansa on ennen kunkin hallinnointijakson ensimmäistä päivää ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille, mitä pyydystä tai pyydyksiä hän aikoo käyttää alkavan hallinnointijakson aikana. Aluksella ei ole oikeutta kalastaa 2 kohdassa määritellyillä alueilla millään 4 kohdassa tarkoitettulla pyydyksellä ennen ilmoituksen tekemistä.

Jos aluksen päällikkö tai hänen edustajansa ilmoittaa käyttävänsä kahta 4 kohdassa määritetyistä pyydysluokista, seuraavan hallinnointijakson aikana käytettävien päivien kokonaismäärä ei saa olla yli puolta niiden päivien summasta, joihin alus on kelpoinen kummankin pyydyksen osalta, pyöristettynä alaspäin seuraavaan kokonaiseen päivään. Kumpaakaan kyseisistä pyydyksistä ei saa käyttää useampaa päivää kuin taulukossa I on esitetty kyseisen pyydyksen osalta tai kuin 6 a kohdan kolmannessa alakohdassa on esitetty kyseisen suuralueen osalta.

Kahden pyydyksen käyttäminen on mahdollista vain, jos seuraavat lisäseurantajärjestelyt toteutetaan:

- kalastusaluksella voi pitää tietyn matkan aikana aluksella vain yhtä 4 kohdassa tarkoitettua pyydystä;
- ennen kutakin matkaa aluksen päällikön tai hänen edustajansa on annettava toimivaltaisille viranomaisille aluksella pidettävän pyydyksen tyyppiä koskeva ennakkoilmoitus, paitsi jos pyydyksen tyyppi on sama kuin edellistä matkaa varten ilmoitettu.

Toimivaltaisten viranomaisten on tarkastettava ja valvottava merellä ja satamassa, että edellä mainittuja kahta vaatimusta noudatetaan. Aluksilla, jotka tavataan rikkomasta vaatimuksia, ei siitä hetkestä lähtien enää ole oikeutta käyttää kahta pyydysluokkaa.

Alusta, joka haluaa yhdistää yhden tai useamman 4 kohdassa tarkoitetun pyydyksen (säännelty pyydykset) käyttöön muita pyydyksiä, joita ei ole mainittu 4 kohdassa (sääntelemättömät pyydykset), ei rajoiteta sääntelemättömän pyydyksen käytön osalta. Kyseisten alusten on annettava ennakkoilmoitus siitä, milloin säänneltyä pyydystä on määrä käyttää. Jos tällaista ilmoitusta ei ole annettu, aluksella ei saa olla mukana mitään 4 kohdassa mainittua pyydystä. Kyseisillä aluksilla on oltava lupa harjoittaa vaihtoehtoista kalastustoimintaa sekä siihen tarvittavat varusteet.

8. Jollakin 2 kohdassa määritellyllä alueella olevalla aluksella, jolla on mukanaan jokin 4 kohdassa tarkoitettu pyydys, ei saa samanaikaisesti olla mukanaan mitään muuta 4 kohdassa tarkoitettua pyydystä.

9. a) Aluksen, joka on käyttänyt minkä tahansa hallinnointijakson aikana sille kuuluvat alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivät, on jäätävä satamaan tai pysyttävä minkä tahansa 2 kohdassa määritellyn alueen ulkopuolella kyseisen hallinnointijakson loppuun asti, paitsi jos se käyttää 7 kohdassa tarkoitettua sääntelemätöntä pyydystä.

b) Alus voi minkä tahansa hallinnointijakson aikana harjoittaa muuta kuin kalastukseen liittyvää toimintaa ilman, että siihen kuluva aika luetaan sille 6 kohdan mukaan kuuluviin päiviin, edellyttäen, että alus ilmoittaa ensin jäsenvaltiolle aikomuksensa, toimintansa luonteen ja sen, että se luopuu siksi ajaksi kalastuslisenssistään. Tällaiset alukset eivät saa pitää kyseisen jakson aikana aluksella pyydyksiä tai kalaa.

10. a) Jäsenvaltio voi sallia kalastusaluksensa siirtävän alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivänsä, joihin sillä on oikeus, toiselle alukselleen samaksi hallinnointijaksoksi ja samalle alueelle edellyttäen, että aluksen saamien päivien lukumäärä kerrottuna aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla (kilowattipäivät) on enintään yhtä suuri kuin antavalta alukselta siirrettyjen päivien lukumäärä kerrottuna sen kilowatteina ilmaistulla koneteholla. Alusten konetehon kilowatteina ilmaistun määrän on oltava sama, joka on kirjattu kummankin aluksen osalta yhteisön kalastusalusrekisteriin.
- b) Edellä a alakohdan mukaisesti siirrettyjen alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien kokonaismäärä kerrottuna luovuttavan aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla ei saa ylittää luovuttavan aluksen EY-kalastuspäiväkirjasta vuosilta 2001, 2002 ja 2003 tarkistettujen vuoden keskimääräisten päivien lukumäärää kyseisellä alueella kerrottuna kyseisen aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla. Jos luovuttava alus käyttää 2 kohdassa määriteltä Skotlannin länsipuolen vaihtoehtoista aluemääritelmää, sen kirjatun kalastustoiminnan laskennan on perustuttava tähän vaihtoehtoiseen aluemääritelmään.
- c) Edellä a alakohdassa määriteltä päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten välillä, jotka käyttävät samaan pyydysluokkaan kuuluvia pyydyksiä ja toimivat 6 kohdan a alakohdassa tarkoitetuilla alueilla ja saman hallinnointijakson aikana. Jäsenvaltio voi sallia päivien siirron, jos kalastuslupan saanut luovuttava alus on tilapäisesti lopettanut toimintansa ilman julkista tukea.
- d) Päiviä ei voi siirtää aluksilta, joille on myönnetty 6 kohdan d alakohdassa ja 7 kohdassa tarkoitettu poikkeus tai lisäpäiviä.
- e) Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava toteutettuja siirtoja koskevat ilmoitukset.

11. Alus, jolla ei ole kirjattua kalastustoimintaa jollakin 2 kohdassa määritellyllä alueella, saa kulkea näiden alueiden läpi edellyttäen, että se ilmoittaa ensin viranomaisilleen aikomuksestaan tehdä niin. Kun alus on jollakin 2 kohdassa määritellyistä alueista, aluksella mukana olevien pyydysten on oltava tukevasti kiinnitettyinä ja varastoituina lokakuun 12 päivänä 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) Nro 2847/93 20 artiklan 1 kohdan edellytysten mukaisesti.

12. Jäsenvaltio ei saa sallia, että sen alus kalastaa 4 kohdassa määritellyllä pyydyksellä millään 2 kohdassa määritellyllä alueella, jos alus ei ole todistettavasti harjoittanut kalastustoimintaa vuosina 2001, 2002, 2003 tai 2004 kyseisellä alueella, paitsi jos jäsenvaltio varmistaa, että vastaava määrä kilowatteina ilmaistua kapasiteettia on poissa kalastustoiminnasta kyseisellä alueella.

Kuitenkin alus, jolla on kirjattua kalastustoimintaa 4 kohdassa määriteltyä pyydystä käyttäen, voidaan oikeuttaa käyttämään muuta 4 kohdassa määriteltyä pyydystä edellyttäen, että jälkimmäiselle pyydykselle myönnetty päivien määrä on suurempi tai yhtä suuri kuin ensin mainitulle pyydykselle myönnetty päivien määrä.

13. Jäsenvaltio ei saa lukea millekään sen aluksista tämän liitteen mukaisesti myönnettyihin päiviin sellaisia päiviä, joina alus on ollut poissa satamasta voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on avustanut jotakin toista hätäapua tarvinnutta alusta, eikä sellaisia päiviä, joina alus on ollut poissa satamasta voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on kuljettanut loukkaantunutta miehistön jäsentä kiireellisen lääkärinhoidon saamiseksi. Jäsenvaltion on toimitettava kuukauden kuluessa komissiolle tällä perusteella tehtyjä päätöksiä koskevat perustelut ja merihätään liittyvät toimivaltaisten viranomaisten todisteet.

ILMOITUSVELVOLLISUUDET

14. Jäsenvaltioiden on tämän liitteen mukaisten satamastapoissaolopäivien ja alueellaolopäivien hallinnoinnissa käytettyjen tietojen perusteella ilmoitettava komissiolle kunkin kalenterivuoden osalta yhden kuukauden kuluessa kyseisen kalenterivuoden päättymisestä tiedot eri pyydystyyppejä käyttävien alusten pyyntiponnistuksista tässä liitteessä tarkoitetuilla alueilla taulukon IV mukaisesti.

15. Jäsenvaltioiden on toimitettava 14 kohdassa tarkoitettut tiedot komissiolle laskentataulukon muodossa sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille.

Taulukko IV

Ilmoitusmalli

Maa	CFR-numero	Ulkoiset merkinnät	Kalastus-alue	Hallinnointijakson pituus	Ilmoitettu pyydystyyppi tai -tyypit	Kelpoisuus-päivät pyydystä tai pyydyksiä käyttäen	Käytetyt päivät pyydystyyppiä 1 käyttäen	Käytetyt päivät pyydystyyppiä 2 käyttäen	Siirretyt päivät
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)

Taulukko V

Tietojen muoto

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Määrittely ja huomautukset
(1) Maa	3	Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi), jossa alus on rekisteröity kalastusta varten asetuksen (EY) N:o 2371/2002 mukaisesti. Aina ilmoituksen tekevä maa.
(2) CFR-numero	12	(Community Fleet Register Number). Kalastusaluksen yksilöllinen tunnistenumero. Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi) ja sitä seuraava tunnistemerkkijono (9 merkkiä). Jos tunnisteessa on vähemmän kuin 9 merkkiä, sitä on täydennettävä vasemmalle merkittävillä nolilla.
(3) Ulkoiset merkinnät	14	Komission asetuksen (ETY) N:o 1381/87 mukaisesti.
(4) Alue	1	Ilmoitettava, onko alus kalastanut tässä liitteessä tarkoitetulla alueella 2(a) vai 2(b).
(5) Hallinnointijakson pituus	2	Ilmoitettava kunkin kyseistä alusta koskevan hallinnointijakson pituus välillä 1–12. Erilliset hallinnointijaksot, joiden osalta on ilmoitettu sama pyydysluokitus tai pyydysluokitusten yhdistelmä tämän liitteen 7 kohdan mukaisesti, voidaan yhdistää.
(6) Ilmoitettu pyydystyyppi tai -tyypit	2	Ilmoitettava tämän liitteen 4 kohdan mukaisesti ilmoitetut pyydystyyppit välillä 4(a)–4(g).
(7) Kelpoisuuspäivät pyydystä tai pyydyksiä käyttäen	3	Aluksen tämän liitteen mukaisten kelpoisuuspäivien lukumäärä ilmoitettua pyydystä käyttäen ja ilmoitetulla hallinnointikaudella.
(8) Käytetyt päivät pyydystyyppiä 1 käyttäen	3	Niiden päivien lukumäärä, joina alus oli tosiasiallisesti alueella ja poissa satamasta tämän liitteen mukaisesti pyydystyyppiä 1 käyttäen.
(9) Käytetyt päivät pyydystyyppiä 2 käyttäen	3	Niiden päivien lukumäärä, joina alus oli tosiasiallisesti alueella ja poissa satamasta tämän liitteen mukaisesti, tarvittaessa pyydystyyppiä 2 käyttäen.
(10) Siirretyt päivät	3	Siirrettävien päivien osalta ilmoitetaan "– siirrettävien päivien lukumäärä" ja saatujen siirtopäivien osalta "+ saatujen päivien lukumäärä".

Liitteen IV a lisäys 1

1. Kaikilla tätä pyydystyyppiä käyttävillä aluksilla on oltava asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan mukainen erityiskalastuslupa.
2. Kalastusaluksella on pidettävä jäljennöstä 1 kohdassa tarkoitetuista erityiskalastusluvista.
3. Jos aluksella on erityiskalastuslupa, sillä voidaan pitää ja käyttää ainoastaan vedettävää verkkopyydystä, jonka valikointiristikon on oltava 4 kohdassa täsmennetyn mukainen. Kansallisten tarkastajien on hyväksyttävä pyydys ennen kalastuksen aloittamista.
4. a) Valikointiristikko sijoitetaan verkon suoraan osaan, ja sen kehän avointen silmien lukumäärän on oltava vähintään 80. Valikointiristikko sijoitetaan yläpuoliseen havaskappaleeseen, josta sen on katettava puolet. Valikointiristikon sivun takimmaisen silmärivin ja viereisen liitoskohdan välillä saa olla enintään kaksi avointa vinoneliösilmää. Valikointiristikon on päätyttävä enintään kuuden metrin päässä sulkuköydestä. Liitoksessa on oltava kaksi vinoneliösilmää yhtä neliösilmää kohti.
- b) Valikointiristikon vähimmäispituus on kolme metriä. Silmien vähimmäiskoko on 120 mm. Silmien on oltava neliösilmiä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikkien neljän reunan on muodostuttava silmistä, joiden molemmat silmätangot on leikattu. Havaskappale on kiinnitettävä niin, että silmien reunat ovat verkonperän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa.
- c) Neliösilmäluukun havaksen on oltava solmuton ja yksisäikeistä punosta. Valikointiristikko on kiinnitettävä siten, että silmät pysyvät täysin avoimina koko kalastamisen ajan. Valikointiristikoon ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkii sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta.

ALUSTEN PYYNTIPONNISTUS
TIETTYJEN KUMMELITURSKAN ETELÄISTEN KANTOJEN JA
KEISARIHUMMERIKANTOJEN ELVYTTÄMISEN YHTEYDESSÄ

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1. Yhteisön kalastusalueisiin, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä, sovelletaan tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä.
2. Tätä liitettä sovelletaan seuraavalla maantieteellisellä alueella:
Iberian niemimaa, Atlantin rannikko (ICES-alueet VIII c ja IX a) Cádizinlahtea lukuun ottamatta.
3. Tässä liitteessä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivällä tarkoitetaan:
 - a) saman kalenteripäivän kello 0.00:n ja kello 24.00:n välistä 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa, jonka aikana alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta; tai
 - b) mitä tahansa EY-kalastuspäiväkirjaan kirjattua yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa, jonka aikana alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta.

Jäsenvaltion, joka haluaa käyttää b alakohdassa säädettyä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivän määritelmää, on ilmoitettava komissiolle ennen 1 päivää helmikuuta 2005, mitä keinoja se käyttää aluksen toiminnan valvomiseksi varmistaa, että b alakohdassa säädettyjä edellytyksiä noudatetaan.

4. Tässä liitteessä sovelletaan seuraavaa pyydysten luokitusta:

- a) pohjatroolit, joiden silmäkoko on suurempi kuin 55 mm;
- b) pohjasiimat;
- c) verkot, joiden silmäkoko on suurempi kuin 60 mm;
- d) verkot, joiden silmäkoko on vähintään 80 mm;
- e) troolit, joiden silmäkoko on 31–54 mm.

PYYNTIPONNISTUS

5. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kun aluksella on mukanaan 4 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä, sen lipun alla purjehtivat ja yhteisössä rekisteröidyt kalastusalukset eivät saa olla alueella ja poissa satamasta useampia päiviä kuin 6 kohdassa määritellään.
6. a) Alus, jolla on mukanaan joitakin 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä, saa olla alueella ja poissa satamasta saman kalenterikuukauden aikana enintään taulukossa I vahvistetun määrän päiviä:

Taulukko I

Alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin

Alue määritelty kohdassa:	Pyydys määritelty kohdassa:					
	4a	4b	4c	4d	4e	4f
Iberian niemimaa, Atlantin rannikko (ICES-alueet VIII c ja IX a)	22	22	22	22	22	22

- b) Jäsenvaltio voi yhdistää taulukon I alueellaolo- ja satamastapoissaolopäiviä hallinnointijaksoissa, joiden pituus on enintään 11 kalenterikuukautta.
- c) Komissio voi myöntää jäsenvaltiolle lisäpäiviä, joina alus voi olla alueella ja poissa satamasta, kun sillä on mukanaan 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä sillä perusteella, että osa aluksista on lopettanut kalastustoiminnan pysyvästi 1 päivästä tammikuuta 2004 lähtien neuvoston asetuksen (EY) N:o 2792/1999 7 artiklan mukaisesti. Lisäksi voidaan ottaa huomioon alukset, joiden osalta voidaan osoittaa, että ne on poistettu lopullisesti 2 kohdassa määritellyltä alueelta. Näiden tiettyyn pyydysryhmään kuuluville aluksille myönnettävien lisäpäivien määrä on suoraan verrannollinen kyseisiä pyydyksiä käyttäneiden poistettujen alusten vuoden 2003 pyyntiponnistukseen, joka mitataan kilowattipäivinä, verrattuna kaikkien kyseisiä pyydyksiä käyttäneiden alusten vastaavaan pyyntiponnistukseen vuonna 2003. Tästä laskutoimituksesta seuraavat osapäivät pyöristetään lähimpään kokonaiseen päivään.

Jäsenvaltioiden, jotka haluavat lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle asiaa koskeva pyyntö ja siihen liittyvää kalastustoiminnan pysyvää lopettamista koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

Komissio voi tällaisen pyynnön perusteella muuttaa a alakohdassa määriteltyjen päivien lukumäärää kyseisen jäsenvaltion osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

- d) Jäsenvaltiot voivat myöntää taulukossa II esitetyin edellytyksin aluksille poikkeuksia taulukossa I esitetyistä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien lukumääristä.

Jäsenvaltioiden, jotka haluavat käyttää lisäpäiviä, on ilmoitettava komissiolle yksityiskohtaiset tiedot lisäpäiviä saavista aluksista ja yksityiskohdat niiden kirjatusta kalastustoiminnasta vähintään kaksi viikkoa ennen lisäpäivien myöntämistä.

Taulukko II

Poikkeukset taulukon I alueellaolopäivistä ja satamastapoissaolopäivistä
sekä muut edellytykset

Alue määritelty kohdassa 2	Pyydys määritelty kohdassa 4	Aluksen kalastustoiminta vuonna 2001, 2002 ja 2003*	Päivät
2	4 a) – 4 f)	Alle 5 tonnia kummeliturkskaa kaikkina vuosina	Ei rajoitusta**

* Tarkistettu EY-kalastuspäiväkirjasta – vuosittain keskimäärin purettu saalis elopainona.

** Alus voi olla alueella kyseisen kuukauden kaikkina päivinä.

Jos alukselle myönnetään lisäpäiviä kummeliturskasaaliin pienuuden vuoksi, aluksen purettu saalis ei saa vuonna 2005 olla yli 5 tonnia kummeliturskaa elopainona eikä kaloja saa jälleenlaivata merellä muihin aluksiin. Jos alus ei täytä jompaakumpaa näistä ehdoista, sillä ei siitä hetkestä lähtien ole enää oikeutta lisäpäiviin.

7. Aluksen päällikön tai hänen edustajansa on ennen kunkin hallinnointijakson ensimmäistä päivää ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille, mitä pyydystä tai pyydyksiä hän aikoo käyttää alkavan hallinnointijakson aikana. Aluksella ei ole oikeutta kalastaa 2 kohdassa määritellyllä alueella millään 4 kohdassa tarkoitetulla pyydyksellä ennen ilmoituksen tekemistä.

Alusta, joka haluaa yhdistää yhden tai useamman 4 kohdassa tarkoitetun pyydyksen (säännellyt pyydykset) käyttöön muita pyydyksiä, joita ei ole mainittu 4 kohdassa (sääntelemättömät pyydykset), ei rajoiteta sääntelemättömän pyydyksen käytön osalta. Kyseisten alusten on annettava ennakkoilmoitus siitä, milloin säänneltyä pyydystä on määrä käyttää. Jos tällaista ilmoitusta ei ole annettu, aluksella ei saa olla mukana mitään 4 kohdassa mainittua pyydystä. Kyseisillä aluksilla on oltava lupa harjoittaa vaihtoehtoista kalastustoimintaa sekä siihen tarvittavat varusteet.

8. a) Aluksen, joka on käyttänyt minkä tahansa hallinnointijakson aikana sille kuuluvat alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivät, on jäätävä satamaan tai pysyttävä 2 kohdassa määritellyn alueen ulkopuolella kyseisen hallinnointijakson loppuun asti, paitsi jos se käyttää 7 kohdassa tarkoitettua sääntelemätöntä pyydystä.

- b) Alus voi minkä tahansa hallinnointijakson aikana harjoittaa muuta kuin kalastukseen liittyvää toimintaa ilman, että siihen kuluva aika luetaan sille 6 kohdan mukaan kuuluviin päiviin, edellyttäen, että alus ilmoittaa ensin lippujäsenvaltiolle aikomuksensa, toimintansa luonteen ja sen, että se luopuu siksi ajaksi kalastuslisenssistään. Tällaiset alukset eivät saa pitää kyseisen jakson aikana aluksella pyydyksiä tai kalaa.
9. a) Jäsenvaltio voi sallia kalastusaluksensa siirtävän sille kuuluvat alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivät toiselle alukselleen samaksi hallinnointijaksoksi ja samalle alueelle edellyttäen, että aluksen saamien päivien lukumäärä kerrottuna aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla (kilowattipäivät) on enintään yhtä suuri kuin luovuttavalta alukselta siirrettyjen päivien lukumäärä kerrottuna sen kilowatteina ilmaistulla koneteholla. Alusten konetehon kilowatteina ilmaistun määrän on oltava sama, joka on kirjattu kummankin aluksen osalta yhteisön kalastusalusrekisteriin.
- b) Edellä a alakohdan mukaisesti siirrettyjen alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien kokonaismäärä kerrottuna luovuttavan aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla ei saa ylittää luovuttavan aluksen kyseisellä alueella tapahtuneen kirjatun kalastustoiminnan vuosittaisten keskimääräisten päivien lukumäärää, joka tarkistetaan EY-kalastuspäiväkirjasta vuosilta 2001, 2002 ja 2003, kerrottuna kyseisen aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla.
- c) Edellä a alakohdassa määritelty päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten välillä, jotka käyttävät 6 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun samaan pyydysluokkaan kuuluvia pyydyksiä ja toimivat saman hallinnointijakson aikana.
- d) Päiviä ei voi siirtää aluksilta, joille on myönnetty 6 kohdan d alakohdassa tarkoitettu poikkeus tai lisäpäiviä.

- e) Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava toteutettuja siirtoja koskevat ilmoitukset.
10. Alus, jolla ei ole kirjattua kalastustoimintaa 2 kohdassa määritellyllä alueella, saa kulkea alueen läpi edellyttäen, ettei sillä ole kalastuslupaa kyseisellä alueella tai että se ilmoittaa ensin viranomaisilleen aikomuksestaan tehdä niin. Kun alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella, aluksella mukana olevien pyydysten on oltava tukevasti kiinnitettyinä ja varastoituina asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan edellytysten mukaisesti.
11. Jäsenvaltio ei saa sallia, että sen alus kalastaa 4 kohdassa määritellyllä pyydyksellä 2 kohdassa määritellyllä alueella, jos alus ei ole todistettavasti harjoittanut kalastustoimintaa vuosina 2002, 2003 tai 2004 kyseisellä alueella, paitsi jos jäsenvaltio varmistaa, että vastaava määrä kilowatteina ilmaistua kapasiteettia on poissa kalastustoiminnasta säännellyllä alueella. Kuitenkin alus, jolla on kirjattua kalastustoimintaa 4 kohdassa määriteltä pyydystä käyttäen, voidaan oikeuttaa käyttämään muuta 4 kohdassa määriteltä pyydystä edellyttäen, että jälkimmäiselle pyydykselle myönnetty päivien määrä on suurempi tai yhtä suuri kuin ensin mainitulle pyydykselle myönnetty päivien määrä.
12. Jäsenvaltio ei saa lukea millekään sen aluksista tämän liitteen mukaisesti myönnettyihin päiviin sellaisia päiviä, joina alus on ollut poissa satamasta voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on avustanut jotakin toista hätäapua tarvinnutta alusta, eikä sellaisia päiviä, joina alus on ollut poissa satamasta voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on kuljettanut loukkaantunutta miehistön jäsentä kiireellisen lääkärinhoidon saamiseksi. Jäsenvaltion on toimitettava kuukauden kuluessa komissiolle tällä perusteella tehtyjä päätöksiä koskevat perustelut ja merihätään liittyvät toimivaltaisten viranomaisten todisteet.

SEURANTA, TARKASTUKSET JA VALVONTA

13. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 a artiklassa säädetään, kyseisen asetuksen 19 b, 19 c, 19 d, 19 e ja 19 k artiklan säännöksiä sovelletaan aluksiin, jotka kuljettavat aluksella 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä ja toimivat 2 kohdassa määritellyllä alueella. Aluksiin, jotka on varustettu asetuksen (EY) N:o 2244/2003 5 ja 6 artiklan mukaisilla satelliittiseurantajärjestelmillä tai jotka toimivat 3 kohdan a alakohdassa olevan päivän määritelmän mukaisesti, ei sovelleta näitä preijausvaatimuksia.
14. Jäsenvaltiot voivat toteuttaa vaihtoehtoisia valvontatoimenpiteitä tämän liitteen 13 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusvelvollisuuksien noudattamisen varmistamiseksi, jos nämä toimenpiteet ovat yhtä tehokkaita ja avoimia kuin ilmoitusvelvollisuudet. Vaihtoehtoisista valvontatoimenpiteistä on ilmoitettava komissiolle ennen niiden täytäntöönpanoa.
15. Yhteisön kalastusaluksen päällikön tai hänen edustajansa, joka haluaa jälleenlaivata aluksella pidettyä saalista tai purkaa sitä kolmannen maan satamassa tai purkamispaikassa, on ilmoitettava lippujäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 b artiklassa tarkoitettut tiedot vähintään 24 tuntia ennen jälleenlaivausta tai kolmannessa maassa tapahtuvaa purkamista.
16. Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (ETY) N:o 2807/83 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, 14 kohdassa tarkoitettulla aluksella pidettyjen kilogrammoina ilmoitettujen määrien arviot saavat poiketa enintään 8 prosenttia kalastuspäiväkirjan luvusta. Jos yhteisön lainsäädännössä ei ole säädetty mukautuskertoimista, sovelletaan aluksen lippujäsenvaltion vahvistamia mukautuskertoimia.

17. Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on huolehdittava siitä, että jos 2 kohdassa tarkoitetulla alueella pyydetyn eteläisen turskan määrä ylittää 300 kg ja/tai tai keisarihummerin määrä 150 kg, saaliit punnitaan huutokauppahuoneen vaaoilla ennen myyntiä.
18. Jos aluksella pidetään yli 50 kilogramman suuruisia määriä kummeliturskaa, kalastusaluksella ei saa pitää missään säiliössä minkäänlaista määrää eteläistä kummeliturskaa tai keisarihummeria sekaisin muiden mereneliölajien kanssa. Yhteisön kalastusaluksen päällikön on avustettava jäsenvaltioiden tarkastajia tavalla, jonka ansiosta on mahdollista tarkistaa, että kalastuspäiväkirjassa ilmoitetut määrät ja aluksella pidetyt eteläisen kummeliturskan ja keisarihummerin saaliit täsmäävät.
19. Jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat vaatia, että jos 2 kohdassa määritellyllä alueella pyydetyn ja kyseisessä jäsenvaltiossa ensimmäistä kertaa puretun eteläisen kummeliturskan määrä ylittää 300 kg tai keisarihummerin määrä 150 kg, saaliit punnitaan valvojien läsnä ollessa ennen niiden kuljettamista pois ensimmäisestä purkamissatamasta.
20. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklassa säädetään, kaikkien tämän asetuksen 12 artiklassa tarkoitettujen lajien yli 50 kilogramman suuruisien määrien, jotka kuljetetaan johonkin muuhun paikkaan kuin missä ne puretaan tai mihin ne tuodaan, mukana on oltava jäljennös jostakin asetuksen (ETY) N:o 2847/93 8 artiklan 1 kohdassa säädetyistä ilmoituksista, joka koskee näiden lajien kuljetettuja määriä. Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklan 4 kohdan b alakohdassa säädettyä poikkeusta ei sovelleta.
21. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 34 c artiklan 1 kohdassa säädetään, 12 artiklassa tarkoitettujen kalakantojen erityiset seurantaohjelmat voivat jatkua kauemmin kuin kahden vuoden ajan niiden voimaantulosta.

ILMOITUSVELVOLLISUUDET

22. Jäsenvaltioiden on tämän liitteen mukaisten satamasta poissaolopäivien ja alueellaolopäivien hallinnoinnissa käytettyjen tietojen perusteella ilmoitettava komissiolle kunkin kalenterivuoden osalta yhden kuukauden kuluessa kyseisen kalenterivuoden päättymisestä tiedot eri pyydystyyppejä käyttävien alusten pyyntiponnistuksista tässä liitteessä tarkoitettulla alueella taulukon IV mukaisesti.
23. Jäsenvaltioiden on toimitettava 22 kohdassa tarkoitettut tiedot komissiolle laskentataulukon muodossa sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille.

Taulukko IV

Ilmoitusmalli

Maa	CFR-numero	Ulkoiset merkinnät	Kalastusalue	Hallinnointi- jakson pituus	Ilmoitettu pyydystyyppi tai -tyypit	Kelpoisuus- päivät pyydystä käyttäen	Käytetyt päivät pyydystä käyttäen	Siirretyt päivät
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

Taulukko V

Tietojen muoto

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Määrittely ja huomautukset
(1) Maa	3	Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi), jossa alus on rekisteröity kalastusta varten asetuksen (EY) N:o 2371/2002 mukaisesti. Aina ilmoituksen tekevä maa.
(2) CFR-numero	12	(Community Fleet Register Number). Kalastusaluksen yksilöllinen tunnistenumero. Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi) ja sitä seuraava tunnistemerkkijono (9 merkkiä). Jos tunnisteessa on vähemmän kuin 9 merkkiä, sitä on täydennettävä vasemmalle merkittävillä nolilla.
(3) Ulkoiset merkinnät	14	Komission asetuksen (ETY) N:o 1381/87 mukaisesti.
(4) Alue	1	Ilmoitettava, onko alus kalastanut tässä liitteessä tarkoitettulla alueella 2(a) vai 2(b).
(5) Hallinnointijakson pituus	2	Ilmoitettava kunkin kyseistä alusta koskevan hallinnointijakson pituus välillä 1–12. Erilliset hallinnointijaksot, joiden osalta on ilmoitettu sama pyydysluokitus tai pyydysluokitusten yhdistelmä tämän liitteen 7 kohdan mukaisesti, voidaan yhdistää.
(6) Ilmoitettu pyydystyyppi tai -tyypit	2	Ilmoitettava tämän liitteen 4 kohdan mukaisesti ilmoitetut pyydystyyppit välillä 4(a)–4(g).
(7) Kelpoisuuspäivät pyydystä käyttäen	3	Aluksen tämän liitteen mukaisten kelpoisuuspäivien lukumäärä ilmoitettua pyydystä käyttäen ja ilmoitetulla hallinnointikaudella.
(8) Käytetyt päivät pyydystä käyttäen	3	Niiden päivien lukumäärä, joina alus oli tosiasiallisesti alueella ja poissa satamasta tämän liitteen mukaisesti.
(9) Siirretyt päivät	3	Siirrettävien päivien osalta ilmoitetaan "– siirrettävien päivien lukumäärä" ja saatujen siirtopäivien osalta "+ saatujen päivien lukumäärä".

ALUSTEN PYYNTIPONNISTUS
ENGLANNIN KANAALIN LÄNSIOSAN
KIELIKAMPELAKANTOJEN ELVYTTÄMISEN YHTEYDESSÄ
YLEISET SÄÄNNÖKSET

1. Yhteisön kalastusalueisiin, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä, sovelletaan tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä.
2. Tätä liitettä sovelletaan seuraavalla maantieteellisellä alueella:

Englannin kanaalin länsiosa (ICES-alue VII e).
3. Tässä liitteessä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivällä tarkoitetaan:
 - a) saman kalenteripäivän kello 0.00:n ja kello 24.00:n välistä 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa, jonka aikana alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta; tai
 - b) mitä tahansa EY-kalastuspäiväkirjaan kirjattua yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa, jonka aikana alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta.

Jäsenvaltion, joka haluaa käyttää b alakohdassa säädettyä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivän määritelmää, on ilmoitettava komissiolle ennen 1 päivää helmikuuta 2005, mitä keinoja se käyttää aluksen toiminnan valvomiseksi varmistukseksi, että b alakohdassa säädettyjä edellytyksiä noudatetaan.

4. Tässä liitteessä sovelletaan seuraavaa pyydysten luokitusta:

- a) puomitroolit, joiden silmäkoko on vähintään 80 mm;
- b) seisovat pohjaverkot, joihin luetaan tavalliset verkot, riimuverkot ja pussiverkot.

PYYNTIPONNISTUS

5. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kun aluksella on mukanaan 4 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä, sen lipun alla purjehtivat ja yhteisössä rekisteröidyt kalastusalukset eivät saa olla alueella ja poissa satamasta useampia päiviä kuin 6 kohdassa määritellään.

6. a) Alus, jolla on mukanaan joitakin 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä, saa olla kalenterikuukaudessa alueella ja poissa satamasta enintään taulukossa I vahvistetun määrän päiviä.

Satamasta poissa ja tämän liitteen 2 kohdassa määritellyllä alueella olopäivä luetaan myös niiden päivien kokonaislukumäärään, jonka samoja pyydysluokkia käyttävä alus saa viettää jollakin liitteessä IV a olevassa 2 kohdassa määritellyllä alueella.

Jos alus käy kalastusmatkan aikana kahdella eri alueella, päivä lasketaan vietetyksi alueella, jossa alus oli suurimman osan aikaa kyseisenä päivänä.

Taulukko I

Alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin

	Pyydys määritelty kohdassa:	
Alue määritelty kohdassa 2:	4a	4b
2. Englannin kanaalin länsiosa (ICES-alue VII e).	20	20

- b) Jäsenvaltio voi yhdistää taulukon I alueellaolo- ja satamastapoissaolopäiviä hallinnointijaksoissa, joiden pituus on enintään 11 kalenterikuukautta.
- c) Komissio voi asetuksen (EY) N:o 2792/1999 7 artiklan mukaisesti 1 päivästä tammikuuta 2004 lähtien toteutetun kalastustoimien pysyvän lopettamisen perusteella myöntää jäsenvaltiolle tilapäisesti lisämäärän päiviä, joina alus voi olla alueella ja poissa satamasta, kun sillä on mukanaan 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä. Tiettyyn pyydysluokkaan kuuluville aluksille myönnetty lisämäärä päiviä on suoraan verrannollinen vuonna 2003 käytettyyn pyyntiponnistukseen, mitattuna kyseistä pyydystä käyttäneiden, kalastuskäytöstä poistettujen alusten kilowattipäivinä, verrattuna kaikkien kyseistä pyydystä vuonna 2003 käyttäneiden alusten käyttämän pyyntiponnistuksen vastaavaan tasoon. Tästä laskutoimituksesta seuraavat päivien osat on pyöristettävä lähimpään kokonaiseen päivään.

Jäsenvaltioiden, jotka haluavat lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle pyyntö, johon liitetään kyseisten kalastustoimien pysyvän lopettamisen yksityiskohtaiset tiedot sisältävät ilmoitukset.

Komissio voi tällaisen pyynnön perusteella muuttaa a alakohdassa määriteltyjen päivien lukumäärää kyseisen jäsenvaltion osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

7. Aluksen päällikön tai hänen edustajansa on ennen kunkin hallinnointijakson ensimmäistä päivää ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille, mitä pyydystä tai pyydyksiä hän aikoo käyttää alkavan hallinnointijakson aikana. Aluksella ei ole oikeutta kalastaa 2 kohdassa määritellyillä alueilla millään 4 kohdassa tarkoitetulla pyydyksellä ennen ilmoituksen tekemistä.
8. a) Aluksen, joka on käyttänyt minkä tahansa hallinnointijakson aikana sille kuuluvat alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivät, on jätävä satamaan tai pysyttävä 2 kohdassa määritellyn alueen ulkopuolella kyseisen hallinnointijakson loppuun asti, paitsi jos se käyttää 7 kohdassa tarkoitettua sääntelemätöntä pyydystä.
- b) Alus voi minkä tahansa hallinnointijakson aikana harjoittaa muuta kuin kalastukseen liittyvää toimintaa ilman, että siihen kuluva aika luetaan sille 6 kohdan mukaan kuuluviin päiviin, edellyttäen, että alus ilmoittaa ensin jäsenvaltiolle aikomuksensa, toimintansa luonteen ja sen, että se luopuu siksi ajaksi kalastuslisensistään. Tällaiset alukset eivät saa pitää kyseisen jakson aikana aluksella pyydyksiä tai kalaa.

9. a) Jäsenvaltio voi sallia kalastusaluksensa siirtävän alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivänsä, joihin sillä on oikeus, toiselle alukselleen samaksi hallinnointijaksoksi ja kyseiselle alueelle edellyttäen, että aluksen saamien päivien lukumäärä kerrottuna aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla (kilowattipäivät) on enintään yhtä suuri kuin antavalta alukselta siirrettyjen päivien lukumäärä kerrottuna sen kilowatteina ilmaistulla koneteholla. Alusten konetehon kilowatteina ilmaistun määrän on oltava sama, joka on kirjattu kummankin aluksen osalta yhteisön kalastusalusrekisteriin.
- b) Edellä a alakohdan mukaisesti siirrettyjen alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien kokonaismäärä kerrottuna luovuttavan aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla ei saa ylittää luovuttavan aluksen EY-kalastuspäiväkirjasta vuosilta 2001, 2002 ja 2003 tarkistettujen vuoden keskimääräisten päivien lukumäärää kyseisellä alueella kerrottuna kyseisen aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla.
- c) Edellä a alakohdassa määritelty päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten välillä, jotka käyttävät 6 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja samaan pyydysluokkaan kuuluvia pyydyksiä ja saman hallinnointijakson aikana.
- d) Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava toteutettuja siirtoja koskevat ilmoitukset.
10. Alus, jolla ei ole kirjattua kalastustoimintaa 2 kohdassa määritellyllä alueella, saa kulkea kyseisen alueen läpi edellyttäen, että se ilmoittaa ensin viranomaisilleen aikomuksestaan tehdä niin. Kun alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella, aluksella mukana olevien pyydysten on oltava tukevasti kiinnitettynä ja varastoituina lokakuun 12 päivänä 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) Nro 2847/93 20 artiklan 1 kohdan edellytysten mukaisesti.

11. Jäsenvaltio ei saa sallia, että sen alus kalastaa 4 kohdassa määritellyllä pyydyksellä 2 kohdassa määritellyllä alueella, jos alus ei ole todistettavasti harjoittanut kalastustoimintaa vuosina 2002, 2003 ja 2004 kyseisellä alueella, paitsi jos jäsenvaltio varmistaa, että vastaava määrä kilowatteina ilmaistua kapasiteettia on poissa kalastustoiminnasta säännellyllä alueella.

Kuitenkin alus, jolla on kirjattua kalastustoimintaa 4 kohdassa määriteltyä pyydystä käyttäen, voidaan oikeuttaa käyttämään muuta 4 kohdassa määriteltyä pyydystä edellyttäen, että jälkimmäiselle pyydykselle myönnetty päivien määrä on suurempi tai yhtä suuri kuin ensin mainitulle pyydykselle myönnetty päivien määrä.

12. Jäsenvaltio ei saa lukea millekään sen aluksista tämän liitteen mukaisesti myönnettyihin päiviin sellaisia päiviä, joina alus on ollut poissa satamasta voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on avustanut jotakin toista hätäapua tarvinnutta alusta, eikä sellaisia päiviä, joina alus on ollut poissa satamasta voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on kuljettanut loukkaantunutta miehistön jäsentä kiireellisen lääkäinhoidon saamiseksi. Jäsenvaltion on toimitettava kuukauden kuluessa komissiolle tällä perusteella tehtyjä päätöksiä koskevat perustelut ja merihätään liittyvät toimivaltaisten viranomaisten todisteet.

SEURANTA, TARKASTUKSET JA VALVONTA

13. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 a artiklassa säädetään, kyseisen asetuksen 19 b, 19 c, 19 d, 19 e ja 19 k artiklan säännöksiä sovelletaan aluksiin, jotka kuljettavat aluksella 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä ja toimivat 2 kohdassa määritellyillä alueilla. Aluksiin, jotka on varustettu asetuksen (EY) N:o 2244/2003 5 ja 6 artiklan mukaisilla satelliittiseurantajärjestelmillä sekä aluksiin, jotka toimivat 3 kohdan a alakohdassa olevan päivän määritelmän mukaisesti, ei sovelleta näitä preijausvaatimuksia.

14. Jäsenvaltiot voivat toteuttaa vaihtoehtoisia valvontatoimenpiteitä tämän liitteen 13 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusvelvollisuuksien noudattamisen varmistamiseksi, jos nämä toimenpiteet ovat yhtä tehokkaita ja avoimia kuin ilmoitusvelvollisuudet. Vaihtoehtoisista valvontatoimenpiteistä on ilmoitettava komissiolle ennen niiden täytäntöönpanoa
15. Yhteisön kalastusaluksen päällikön tai hänen edustajansa, joka haluaa jälleenlaivata tai purkaa kolmannen maan satamassa tai purkamispaikassa aluksella pidettyä saalista missään määrin, on ilmoitettava lippujäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 artiklan b alakohdassa tarkoitetut tiedot vähintään 24 tuntia ennen merellä tapahtuvaa jälleenlaivausta tai kolmannessa maassa tapahtuvaa purkamista.
16. Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (ETY) N:o 2807/83 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, 13 kohdassa tarkoitettulla aluksella pidettyjen kilogrammoina ilmoitettujen määrien arviot saavat poiketa enintään 8 prosenttia kalastuspäiväkirjan luvusta. Jos yhteisön lainsäädännössä ei ole säädetty mukautuskertoimista, sovelletaan aluksen lippujäsenvaltion vahvistamia mukautuskertoimia.
17. Jos aluksella pidetään yli 50 kilogramman suuruisia määriä kielikampelaa, kalastusaluksella ei saa pitää missään säiliössä minkäänlaista määrää kielikampelaa sekaisin muiden mereneliölajien kanssa. Yhteisön kalastusalusten päälliköiden on annettava jäsenvaltioiden tarkastajille apua aluspäiväkirjassa ilmoitettujen määrien ja aluksella pidettävien kielikampelasaaliiden ristiintarkastamiseksi.
18. Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että kaikki 2 kohdassa määritellyllä alueella pyydetty yli 300 kilogramman suuruiset kielikampelan määrät punnitaan kalahuutokaupan vaailla ennen myyntiä.

19. Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on vaadittava, että kaikki 300 kilogrammaa ylittävät kielikampelamäärät, jotka on pyydetty 2 kohdassa määritellyllä alueella ja purettu ensimmäiseksi kyseisessä jäsenvaltiossa, punnitaan valvojien läsnä ollessa ennen niiden kuljettamista pois ensimmäisestä purkamissatamasta.
20. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklassa säädetään, kaikkien tämän asetuksen 12 artiklassa tarkoitettujen lajien yli 50 kilogramman suuruisten määrien, jotka kuljetetaan johonkin muuhun paikkaan kuin missä ne puretaan tai mihin ne tuodaan, mukana on oltava jäljennös jostakin asetuksen (ETY) N:o 2847/93 8 artiklan 1 kohdassa säädetystä ilmoituksesta, joka koskee näiden lajien kuljetettuja määriä. Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklan 4 kohdan b alakohdassa säädettyä poikkeusta ei sovelleta.
21. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 34 c artiklan 1 kohdassa säädetään, 12 artiklassa tarkoitettujen kalakantojen erityiset seurantaohjelmat voivat jatkua kauemmin kuin kahden vuoden ajan niiden voimaantulosta.

ILMOITUSVELVOLLISUUDET

22. Jäsenvaltioiden on tämän liitteen mukaisten satamastapoissaolopäivien ja alueellaolopäivien hallinnoinnissa käytettyjen tietojen perusteella ilmoitettava komissiolle kunkin kalenterivuoden osalta yhden kuukauden kuluessa kyseisen kalenterivuoden päättymisestä tiedot eri pyydystyyppejä käyttävien alusten pyyntiponnistuksista tässä liitteessä tarkoitettulla alueella taulukon IV mukaisesti.
23. Jäsenvaltioiden on toimitettava 22 kohdassa tarkoitettut tiedot komissiolle laskentataulukon muodossa sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille.

Taulukko IV

Ilmoitusmalli

Maa	CFR-numero	Ulkoiset merkinnät	Kalastus-alue	Hallinnointijakson pituus	Ilmoitettu pyydystyyppi tai -tyypit	Kelpoisuus-päivät pyydystä käyttäen	Käytetyt päivät pyydystyyppiä käyttäen	Siirretyt päivät
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

Taulukko V

Tietojen muoto

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Määrittely ja huomautukset
(1) Maa	3	Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi), jossa alus on rekisteröity kalastusta varten asetuksen (EY) N:o 2371/2002 mukaisesti. Aina ilmoituksen tekevä maa.
(2) CFR-numero	12	(Community Fleet Register Number). Kalastusaluksen yksilöllinen tunnistenumero. Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi) ja sitä seuraava tunnistemerkkijono (9 merkkiä). Jos tunnisteessa on vähemmän kuin 9 merkkiä, sitä on täydennettävä vasemmalle merkittävillä nolilla.
(3) Ulkoiset merkinnät	14	Komission asetuksen (ETY) N:o 1381/87 mukaisesti.
(4) Alue	1	Ilmoitettava, onko alus kalastanut tässä liitteessä tarkoitettulla alueella 2(a) vai 2(b).
(5) Hallinnointijakson pituus	2	Ilmoitettava kunkin kyseistä alusta koskevan hallinnointijakson pituus välillä 1–12. Erilliset hallinnointijaksot, joiden osalta on ilmoitettu sama pyydysluokitus tai pyydysluokitusten yhdistelmä tämän liitteen 7 kohdan mukaisesti, voidaan yhdistää.
(6) Ilmoitettu pyydystyyppi tai -tyypit	2	Ilmoitettava tämän liitteen 4 kohdan mukaisesti ilmoitetut pyydystyytit välillä 4(a)–4(g).
(7) Kelpoisuuspäivät pyydystä käyttäen	3	Aluksen tämän liitteen mukaisten kelpoisuuspäivien lukumäärä ilmoitettua pyydystä käyttäen ja ilmoitetulla hallinnointikaudella.
(8) Käytetyt päivät pyydystyyppiä käyttäen	3	Niiden päivien lukumäärä, joina alus oli tosiasiallisesti alueella ja poissa satamasta tämän liitteen mukaisesti.
(9) Siirretyt päivät	3	Siirrettävien päivien osalta ilmoitetaan "– siirrettävien päivien lukumäärä" ja saatujen siirtopäivien osalta "+ saatujen päivien lukumäärä".

POHJANMERELLÄ JA SKAGERRAKISSA
TUULENKALAA PYYTÄVIEN ALUSTEN PYYNTIPONNISTUS

1. Pohjanmerellä ja Skagerrakissa pohjatrootilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, kalastaviin yhteisön kalastusaluksiin sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2004 tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä.
2. Tässä liitteessä päivällä, jona alus on poissa satamasta, tarkoitetaan:
 - a) saman kalenteripäivän kello 0.00:n ja kello 24.00:n välistä 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa;
 - b) mitä tahansa EY:n kalastuspäiväkirjaan kirjattua yhtäjaksoista 24 tunnin jaksoa satamastalähtöpäivän ja -ajan sekä saapumispäivän ja -ajan välillä tai sellaisen ajanjakson mitä tahansa osaa.
3. Jäsenvaltioiden, joita asia koskee, on perustettava 1 päivään maaliskuuta 2005 mennessä tietokanta, joka sisältää Pohjanmeren ja Skagerrakin sekä vuosien 2002, 2003 ja 2004 osalta kutakin niiden lipun alla purjehtivaa tai yhteisössä rekisteröityä ja pohjatrootilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, kalastavaa alusta koskevat seuraavat tiedot:
 - a) aluksen nimi ja sisäinen rekisteröintinumero;
 - b) aluksen asennettu konetehto kilowatteina asetuksen (ETY) N:o 2930/86 5 artiklan mukaisesti;

- c) satamastapoissaolopäivien lukumäärä, kun alus pyytää pohjatroolilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm;
- d) kilowattipäivät, jotka saadaan kertomalla satamastapoissaolopäivien lukumäärä aluksen asennetulla kilowatteina ilmaistulla koneteholla.

4. Jäsenvaltioiden on laskettava seuraavat määrät:

- a) kunkin vuoden kilowattipäivien kokonaismäärä, joka on 3 kohdan d alakohdassa laskettujen kilowattipäivien summa;
- b) keskimääräiset kilowattipäivät jaksolla 2002–2004.

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, ettei niiden lipun alla purjehtivien tai yhteisössä rekisteröityjen alusten kilowattipäivien lukumäärä vuonna 2005 ylitä 40:tä prosenttia vuoden 2004 4 kohdan a alakohdan mukaisesti laskettujen kilowattipäivien lukumäärästä.

6. Komissio tarkistaa mahdollisimman pian ja viimeistään 15 päivänä toukokuuta 2005 edellä 5 kohdassa tarkoitettua kilowattipäivien enimmäismäärää tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean (STECF) antaman, Pohjanmeren tuulenkalen vuosiluokkaa 2004 koskevan lausunnon perusteella seuraavien sääntöjen mukaisesti:

- a) jos STECF arvioi, että Pohjanmeren tuulenkalen vuosiluokan 2004 koko on 500 000 miljoonaa alle vuoden ikäistä yksilöä tai enemmän, kilowattipäivinä ilmaistuja rajoituksia ei sen jälkeen enää sovelleta vuonna 2005;

- b) jos STECF arvioi, että Pohjanmeren tuulen kalan vuosiluokan 2004 koko on 300 000 miljoonaa —500 000 miljoonaa alle vuoden ikäistä yksilöä, kilowattipäivien lukumäärä ei saa olla suurempi kuin keskimääräinen kilowattipäivien lukumäärä vuonna 2003 4 kohdan a alakohdan mukaisesti laskettuna;
- c) jos STECF arvioi, että Pohjanmeren tuulen kalan vuosiluokan 2004 koko on alle 300 000 miljoonaa alle vuoden ikäistä yksilöä, pohjatroolilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, harjoitettava kalastus on kiellettävä vuoden 2005 jäljellä olevaksi ajaksi. Kalastus on kuitenkin sallittu rajoitetussa määrin tuulen kalakannan ja kalastusalueen sulkemisen vaikutusten seuraamiseksi Pohjanmerellä ja Skagerrakissa. Asianomaiset jäsenvaltiot laativat tätä varten yhteistyössä komission kanssa kalastusalueen seurantasuunnitelman.
-

I OSA

Kolmansien maiden vesillä pyytävien
yhteisön alusten lisenssejä ja kalastuslupia
koskevat määrälliset rajoitukset

Kalastusalue	Kalastus	Lisenssien lukumäärä	Lisenssien jakautuminen jäsenvaltioiden kesken	Alusten enimmäismäärä tietyssä ajankohtana
Norjan vedet ja Jan Mayenia ympäröivä kalastusalue	Silli, linjan 62°00' N pohjoispuolella	75	DK: 26, DE: 5, FR: 1, IE: 7, NL: 9, SE: 10, UK: 17	55
	Pohjakalalajit, linjan 62°00' N pohjoispuolella	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IE: 1	50
	Makrilli, linjan 62°00' N eteläpuolella, kurenuottakalastus	11	DE: 1 ¹ , DK: 26 ¹ , FR: 2 ¹ , NL: 1 ¹	Ei merkitystä
	Makrilli, linjan 62°00' N eteläpuolella, troolikalastus	19		Ei merkitystä
	Makrilli, linjan 62°00' N pohjoispuolella, kurenuottakalastus	11 ²	DK: 11	Ei merkitystä
	Rehukalalajit, linjan 62°00' N eteläpuolella	480	DK: 450, UK: 30	150
Färsaarten vedet	Kaikki troolikalastus aluksilla, joiden enimmäispituus on 180 jalkaa, 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä Färsaarten perusviivoista.	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Turskan ja koljan kohdennettu kalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 135 mm, linjan 62°28' N eteläpuolella ja linjan 6°30' W itäpuolella olevalla alueella	8 ³		4

¹ Jakoa sovelletaan kurenuotta- ja troolikalastukseen.

² Valittava 11 lisenssistä makrillin kurenuottakalastukseen linjan 62°00'N eteläpuolella.

³ Vuoden 1999 pöytäkirjan mukaisesti turskan ja koljan kohdennettua kalastusta koskevat luvut sisältyvät kohtaan "Kaikki troolikalastus aluksilla, joiden enimmäispituus on 180 jalkaa, 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä Färsaarten perusviivoista".

	Troolaus Färssaarten perusviivoista 21 meripeninkulman vyöhykkeen rajan ulkopuolella. Kyseiset alukset voivat ajanjaksoina 1.3.–31.5. ja 1.10.–31.12. harjoittaa pyyntiä linjojen 61°20' N ja 62°00' N välisellä vyöhykkeellä sekä 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä perusviivoista.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Tylppäpyrstömolvan troolikalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 100 mm, linjan 61°30' N eteläpuolella ja linjan 9°00' W länsipuolella olevalla alueella, linjojen 7°00' W ja 9°00' W välisellä alueella linjan 60°30' N eteläpuolella, sekä pisteet 60°30' N, 7°00' W ja 60°00' N, 6°00' W yhdistävän viivan lounaispuolella olevalla alueella	70	DE: 8 ¹ , FR: 12 ¹ , UK: 0 ¹	20 ²
	Seidin kohdennettu troolikalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 120 mm; perän vahvikeköyden käyttäminen on sallittua.	70		22 ²
	Mustakiturskan kalastus. Lisenssien kokonaismäärää voidaan lisätä neljällä aluksella parien muodostamiseksi, jos Färssaarten viranomaiset ottavat käyttöön erityisiä sääntöjä mustakiturskan nk. pääpyyntialueelle pääsystä.	34	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Siimakalastus	10	UK: 10	6
	Makrillin kalastus	12	DK: 12	12
	Sillin kalastus linjan 62° N pohjoispuolella	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IE: 2, NL: 3, SE: 3	21
Venäjän federaation vedet	Kaikki kalastukset	p.m.		p.m.
	Turskan kalastus	7 ³		p.m.
	Kilohailin kalastus	p.m.		p.m.

¹ Luvut koskevat alusten enimmäismäärää tietyinä ajankohtana.

² Luvut sisältyvät kohtaan "Troolaus Färssaarten perusviivoista 21 meripeninkulman vyöhykkeen rajan ulkopuolella".

³ Koskee vain Latvian lipun alla purjehtivia aluksia.

II OSA

Yhteisön vesillä pyytävien kolmansien maiden alusten
lissenssejä ja kalastuslupia koskevat määrälliset rajoitukset

Lippuvaltio	Kalastus	Lisenssien lukumäärä	Alusten enimmäismäärä tiettyinä ajankohtana
Norja	Silli, linjan 62°00' N pohjoispuolella	18	18
Färsaaret	Makrilli, VI a (56°30' N pohjoispuolella), VII e, f, h, piikkimakrilli, IV, VI a (56°30' N pohjoispuolella), VII e, f, h; silli, VI a (56°30' N pohjoispuolella)	14	14
	Silli, linjan 62°00' N pohjoispuolella	21	21
	Silli, III a	4	4
	Harmaaturskan ja kilohailin rehukalastus, IV, VI a (56°30' N pohjoispuolella); tuulenkala, IV (mustakitaturskan väistämättömät sivusaaliit mukaan luettuina)	15	15
	Molva ja keila	20	10
	Mustakitaturska, VI a (56°30' N pohjoispuolella) VI b, VII (12°00' W länsipuolella)	20	20
	Tylppäpyrstömolva	16	16
	Sillihai (kaikki vyöhykkeet paitsi NAFO 3PS)	3	3
Venäjän federaatio	Silli/silakka, III d (Ruotsin vedet)	p.m.	p.m.
	Silli/silakka, III d (Ruotsin vedet, tukialukset, joita ei käytetä kalastukseen)	p.m.	p.m.
	Kilohaili	4 ¹	p.m.

¹ Koskee vain Latvian aluetta EY:n vesistä.

Barbados	<i>Penaeus</i> -suvun katkaravut ¹ (Ranskan Guyanan vedet)	5	p.m. ²
	Napsijat ³ (Ranskan Guyanan vedet)	5	p.m.
Guyana	<i>Penaeus</i> -suvun katkaravut ⁴ (Ranskan Guyanan vedet)	p.m.	p.m. ⁵
Suriname	<i>Penaeus</i> -suvun katkaravut ⁵ (Ranskan Guyanan vedet)	5	p.m. ⁶
Trinidad ja Tobago	<i>Penaeus</i> -suvun katkaravut ⁵ (Ranskan Guyanan vedet)	8	p.m. ⁷
Japani	Tonnikala ⁸ (Ranskan Guyanan vedet)	p.m.	
Korea	Tonnikala ⁹ (Ranskan Guyanan vedet)	p.m.	p.m. ⁵
Venezuela	Napsijat ⁵ (Ranskan Guyanan vedet)	41	p.m.
	Hait ⁵ (Ranskan Guyanan vedet)	4	p.m.

¹ Ranskan departementin Guyanan vesillä tapahtuvaa katkaravun kalastusta koskevat lisenssit myönnetään kyseisen kolmannen maan viranomaisten toimittaman ja komission hyväksymän kalastussuunnitelman perusteella. Kunkin lisenssin voimassaoloaika rajoittuu kalastusjaksoon, joka on merkitty lisenssin myöntämisen perusteena olevaan kalastussuunnitelmaan.

² Merelläolopäiviä vuodessa enintään 200.

³ Pyynti yksinomaan pitkälläsiimalla tai sulkupyödyksillä (napsijat) tai pitkälläsiimalla tai verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 100 mm, yli 30 m syvyydessä (hait). Lisenssin saamiseksi on todistettava, että lisenssiä hakevan laivanvarustajan ja Ranskan Guyanan departementissa sijaitsevan jalostusyrityksen välillä on voimassa oleva sopimus, joka sisältää velvoitteen purkaa vähintään 75 prosenttia kyseisen aluksen napsijasaaliista tai 50 prosenttia haisaaliista tähän departementtiin niiden jalostamiseksi tämän yrityksen laitoksissa. Edellä mainitussa sopimuksessa on oltava Ranskan viranomaisten hyväksymismerkintä; kyseisten viranomaisten on valvottava, että sopimus on johdonmukainen toisena sopimuspuolena olevan jalostusyrityksen todellisen kapasiteetin sekä Guyanan talouden kehitystavoitteiden kanssa. Tämän sopimuksen jäljennös on liitettävä lisenssihakemukseen. Jos Ranskan viranomaiset eivät myönnä edellä mainittua hyväksymismerkintää, niiden on ilmoitettava asiasta asianomaiselle ja komissiolle ja toimitettava näille perustelut sisältävä lausunto.

⁴ Sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 30 päivään huhtikuuta 2005.

⁵ Kunnes Norjan kanssa käytävät, vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut on saatu päätökseen.

⁶ Merelläolopäiviä vuodessa enintään p.m.

⁷ Merelläolopäiviä vuodessa enintään 350.

⁸ Pyydetään ainoastaan pitkälläsiimalla.

⁹ Joista enintään 10 saa pyytää samanaikaisesti turskaa verkoilla.

III OSA

15 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehty ilmoitus

SAALIIN PURKAMISILMOITUS¹

Aluksen nimi:

Aluksen päällikön
nimi:

Päällikön allekirjoitus:

Pyyntimatka: (mistä)

Rekisterinumero:

Edustajan nimi:

(mihin)

Purkamissatama:

Puretut katkarapumäärät (elopainoa)	
Katkaravun pyrstöjä: kg	
tai (x 1,6) = kg (kokonaisia katkarapuja):	
Kokonaisia katkarapuja: kg	
<i>Thunnidae</i> : kg	Napsijaa (<i>Lutjanidae</i>): kg
Haita: kg	Muuta: kg

¹ Päällikkö pitää itsellään yhden kappaleen, valvontaviranomainen yhden ja yksi kappale lähetetään Euroopan yhteisöjen komissiolle.

I OSA**Kalastuspäiväkirjaan merkittävät tiedot**

Kalastettaessa vyöhykkeellä, joka ulottuu 200 meripeninkulman päähän yhteisön jäsenvaltioiden rannikoista ja johon sovelletaan yhteisön kalastusta koskevia sääntöjä, kalastuspäiväkirjaan on merkittävä seuraavat tiedot välittömästi seuraavien tapahtumien jälkeen:

Kunkin nostokerran jälkeen:

- 1.1 kunkin lajin pyydetty määrät (elopaino kilogrammoina);
- 1.2 nostokerran päivämäärä ja kellonaika;
- 1.3 maantieteellinen sijainti saalista pyydettyä;
- 1.4 käytetty kalastusmenetelmä.

Jokaisen toiseen alukseen tai toisesta aluksesta tapahtuneen jälleenlaivauksen jälkeen:

- 2.1 merkintä "saatu...:lta" tai "siirretty...:lle";
- 2.2 jokaisen jälleenlaivatun lajin määrä (elopaino kilogrammoina);
- 2.3 sen aluksen nimi, ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot, josta tai johon jälleenlaivaus tehtiin;
- 2.4 turskan jälleenlaivaus ei ole sallittua.

Kunkin yhteisön satamassa tapahtuneen lastin purkamisen jälkeen:

- 3.1 sataman nimi;
- 3.2 kunkin lajin puretut määrät (elopaino kilogrammoina).

Kunkin Euroopan yhteisöjen komissiolle lähetetyn tiedonannon jälkeen:

- 4.1 lähetyksen päivämäärä ja kellonaika;
- 4.2 viestin tyyppi: IN, OUT, ICES, WKL tai 2 WKL;
- 4.3 jos viesti lähetetään radioteitse: radioaseman nimi.

**KOMISSIOLLE ANNETTAVAT TIEDOT
JA NIIDEN LÄHETTÄMISTÄ KOSKEVAT YKSITYISKOHTAISET SÄÄNNÖT**

Euroopan yhteisöjen komissiolle on toimitettava seuraavat tiedot seuraavina ajankohtina:

1.1 Aina kun alus saapuu kalastusvyöhykkeelle, joka ulottuu 200 meripeninkulman päähän yhteisön jäsenvaltioiden rannikosta ja johon sovelletaan yhteisön kalastusta koskevia sääntöjä:

- a) jäljempänä 1.5 kohdassa esitetyt tiedot;
- b) ruumassa olevien saaliiden määrät lajeittain (kilogrammoina);
- c) päivämäärä ja ICES-alue, jolla aluksen päällikkö aikoo aloittaa pyynnin.

Jos kalastus edellyttää tiettyä päivänä useaa saapumista 1.1 kohdassa tarkoitetulle vyöhykkeelle, ensimmäisen kerran saavuttaessa annettava ilmoitus riittää.

1.2 Aina kun alus poistuu 1.1 kohdassa tarkoitetulta vyöhykkeeltä:

- a) jäljempänä 1.5 kohdassa esitetyt tiedot;
- b) aluksella pidettyjen saaliiden määrät lajeittain (elopaino kilogrammoina);

- c) kaikkien edellisen ilmoituksen jälkeen pyydettyjen lajien määrät (elopaino kilogrammoina);
- d) ICES-alue, jolla saaliit on pyydetty;
- e) toisille aluksille ja/tai toisilta aluksilta vyöhykkeelle saapumisen jälkeen jälleenlaivatut saalismäärät lajeittain (elopaino kilogrammoina) sekä sen aluksen tunnuksot, jolle jälleenlaivaus tehtiin;
- f) yhteisön satamassa aluksen vyöhykkeelle saapumisen jälkeen puretut määrät lajeittain (elopaino kilogrammoina).

Jos kalastus edellyttää tiettyä päivänä useaa saapumista 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle, viimeisen kerran poistuttaessa vyöhykkeeltä annettava ilmoitus riittää.

1.3 Sillin, silakan ja makrillin osalta joka kolmas päivä alkaen kolmannesta päivästä sen jälkeen, kun alus saapuu ensimmäisen kerran 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle ja muiden kuin sillin, silakan ja makrillin osalta viikoittain alkaen seitsemännestä päivästä sen jälkeen, kun alus saapuu ensimmäisen kerran 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle:

- a) jäljempänä 1.5 kohdassa esitetyt tiedot;
- b) kaikkien edellisen ilmoituksen jälkeen pyydettyjen lajien määrät (elopaino kilogrammoina);
- c) ICES-alue, jolla saaliit on pyydetty.

1.4 Aina aluksen siirtyessä ICES-alueelta toiselle:

- a) jäljempänä 1.5 kohdassa esitetyt tiedot;
- b) kaikkien edellisen ilmoituksen jälkeen pyydettyjen lajien määrät (elopaino kilogrammoina);
- c) ICES-alue, jolla saaliit on pyydetty.

1.5 a) Aluksen nimi, radiokutsutunnus, ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot sekä päällikön nimi;

- b) lisenssin numero, jos alus harjoittaa kalastusta lisenssin nojalla;

- c) kyseistä pyyntimatkaa koskevan viestin järjestysnumero;

- d) viestityypin tunnus;

- e) päivämäärä, kellonaika ja aluksen maantieteellinen sijainti.

2.1 Edellä 1 kohdassa esitetyt tiedot on toimitettava Euroopan yhteisöjen komissiolle Brysseliin teleksillä (SAT COM C 420599543 FISH), sähköpostilla (FISHERIES-telecom@cec.eu.int) tai jonkin 3 kohdassa mainitun radioaseman kautta ja 4 kohdassa esitetyssä muodossa.

2.2 Jos alus ei ylivoimaisen esteen takia voi lähettää tietoja, toinen alus voi lähettää sanoman sen puolesta.

3. Radioaseman nimi	Radioaseman kutsutunnus
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Blåvand	OXB
Gryt	GRYT RADIO
Göteborg	SOG
Turku	OFK

4. Tiedonantojen muoto

Edellä 1 kohdassa määritettyihin tietoihin on sisällyttävä seuraavat yksityiskohdat, ja ne on lähetettävä seuraavassa järjestyksessä:

- aluksen nimi,
- kutsutunnus,
- ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot;
- kyseistä matkaa koskevan viestin järjestysnumero;
- viestityypin tunnus seuraavan koodin mukaisesti:
 - sanoma saavuttaessa jollekin 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle: "IN",
 - sanoma poistuttaessa joltakin 1.1 kohdassa tarkoitettulta vyöhykkeeltä: "OUT",
 - sanoma siirryttäessä ICES-alueelta toiselle: "ICES",
 - viikoittainen sanoma: "WKL",
 - joka kolmas päivä lähetettävä sanoma: "2 WKL",

- päivämäärä, kellonaika ja maantieteellinen sijainti,
- ICES-alueet/suuralueet, joilla pyynti aiotaan aloittaa,
- päivä, jona pyynti aiotaan aloittaa,
- aluksella pidettyjen kalalajien määrät (elopaino kilogrammoina) 5 kohdassa mainittua koodia käyttäen,
- kaikkien edellisen ilmoituksen jälkeen pyydettyjen kalalajien määrät (elopaino kilogrammoina) 5 kohdassa mainittua koodia käyttäen,
- ICES-alueet/suuralueet, joilla saaliit on pyydetty,
- edellisen ilmoituksen jälkeen muille aluksille/muilta aluksilta jälleenlaivatut saaliit kalalajeittain (elopaino kilogrammoina),
- sen aluksen nimi ja kutsutunnus, jolle/jolta jälleenlaivaus suoritettiin,
- edellisen ilmoituksen jälkeen yhteisön satamassa puretut saalismäärät kalalajeittain (elopaino kilogrammoina),
- aluksen päällikön nimi.

5. Aluksella olevien lajien 1.4 kohdassa tarkoitettuun ilmoittamiseen käytettävä koodi:

Limapääät (<i>Beryx</i> spp.)	ALF
Liejukampela (<i>Hippoglossoides platessoides</i>)	PLA
Sardelli (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	ANE
Merikrotit (<i>Lophius</i> spp.)	MNZ
Hopeakuore (<i>Argentina silus</i>)	ARG
Merilahna (<i>Brama brama</i>)	POA
Jättiläishai (<i>Cetorhinus maximus</i>)	BSK
Mustahuotrakala (<i>Aphanopus carbo</i>)	BSF
Tylppäpyrstömolva (<i>Molva dypterygia</i>)	BLI
Mustakiturska (<i>Micromesistius poutassou</i>)	WHB
<i>Xiphopenaeus kroyeri</i> -katkarapu	BOB
Turska (<i>Gadus morhua</i>)	COD
Hietakatkarapu (<i>Crangon crangon</i>)	CSH
Kalmarit (<i>Loligo</i> spp.)	SQC
Piikkihai (<i>Squalus acanthias</i>)	DGS
Luikeroturskat (<i>Phycis</i> spp.)	FOR
Grönlanninpallas (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	GHL
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	HAD
Kummeliturska (<i>Merluccius merluccius</i>)	HKE
Ruijanpallas (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	HAL
Silli/silakka (<i>Clupea harengus</i>)	HER
Piikkimakrilli (<i>Trachurus trachurus</i>)	HOM
Molva (<i>Molva molva</i>)	LIN
Makrilli (<i>Scomber scombrus</i>)	MAC

Lasikampelat (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	LEZ
Pohjankatkarapu (<i>Pandalus borealis</i>)	PRA
Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP
Harmaaturska (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	NOP
Keltaroussi (<i>Hoplostethus atlanticus</i>)	ORY
Muut	OTH
Punakampela (<i>Pleuronectes platessa</i>)	PLE
Lyyraturska (<i>Pollachius pollachius</i>)	POL
Sillihai (<i>Lamna nasus</i>)	POR
Puna-ahvenet (<i>Sebastes</i> spp.)	RED
Pilkkupagelli (<i>Pagellus bogaraveo</i>)	SBR
Lestikala (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)	RNG
Seiti (<i>Pollachius virens</i>)	POK
Lohi (<i>Salmo salar</i>)	SAL
Tuulenkalat (<i>Ammodytes</i> spp.)	SAN
Sardiini (<i>Sardina pilchardus</i>)	PIL
Hai (<i>Selachii, Pleurotremata</i>)	SKH
Katkaravut (<i>Penaeidae</i>)	PEZ
Kilohaili (<i>Sprattus sprattus</i>)	SPR
Kalmarit (<i>Illex</i> spp.)	SQX
Tonnikalat (<i>Thunnidae</i>)	TUN
Keila (<i>Brosme brosme</i>)	USK
Valkoturska (<i>Merlangus merlangus</i>)	WHG
Ruostekampela (<i>Limanda ferruginea</i>)	YEL

Lajiluettelo

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	Kolmi-kirjaiminen koodi	Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	Kolmi-kirjaiminen koodi
<i>Pohjakalalajit</i>			<i>Pohjakalalajit (jatkoa)</i>		
Turska	<i>Gadus morhua</i>	COD	Jäämerenseiti	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Lestikala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Punasimput	<i>Sebastes sp.</i>	RED	Isolestikala	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Punasimppu	<i>Sebastes marinus</i>	REG	Tuulenkalat	<i>Ammodytes sp.</i>	SAN
Puna-ahven (syvänmeren lajit)	<i>Sebastes mentella</i>	REB	Huulikala	<i>Myoxocephalus sp.</i>	SCU
Punasimppu	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN	Amerikan-hammasahven	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Hopeakummeli-turska	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS	Huulikala	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Punasuomuturska*	<i>Urophycis chuss</i>	HKR	Tiilikala	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Seiti	<i>Pollachius virens</i>	POK	Valkosuomuturska*	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Liejukampela	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Merikissat (e.m.l.)	<i>Anarhicas sp.</i>	CAT
Mustaeväkampela	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Merikissa	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Ruostekampela	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Kirjomerikissa	<i>Anarchicas minor</i>	CAS
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Bentaaliset kalat (e.m.l.)		GRO
Ruijanpallas	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	<i>Pelagiset lajit</i>		
Mustaselkä-kampela	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW	Silli/silakka	<i>Clupea harengus</i>	HER
Kesäkampela	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS	Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Silokampela	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD	Voikala	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Kampelakalat (e.m.l.)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Menhaden	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Merikrotti	<i>Lophius americanus</i>	ANG	Makrillihauki	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Kurnusimput	<i>Prionotus sp.</i>	SRA	Länsiatlantinsardelli	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Mustakitaturkska	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM	Sinikala	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Sinisiimaturkska	<i>Antimora rostrata</i>	ANT	Hevospiikki-makrilli	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Mustakitaturkska	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Auksidit	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Huulikala	<i>Tautogolabrus adspersus</i>	CUN	Kuningasmakrilli	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Keila	<i>Brosme brosme</i>	USK	Pilkkumakrilli	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Grönlanninturska	<i>Gadus ogac</i>	GRC	Purjekala	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI
Tylppäpyrstö-molva	<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Valkomarliini	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Molva	<i>Molva molva</i>	LIN	Purjemarliini	<i>Makaira nigricans</i>	BUM

Rasvakala	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM	Miekkakala	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Pohjanrumpukala	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF	Valkotonnikala	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Pohjanpallokala	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF	Sarda	<i>Sarda sarda</i>	BON
Kivinilkat (e.m.l.)	<i>Lycodes sp.</i>	ELZ	Tunniinat	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Amerikankivi-nilkka	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT	Isosilmätönnikala	<i>Thunnus obesus</i>	BET

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi	Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi
<i>Pelagiset lajit (jatkoa)</i>			<i>Selkärangattomat (jatkoa)</i>		
Tonnikala	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Merisukasmadot (e.m.l.)	<i>Polycheata</i>	WOR
Boniitti	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ	Molukkirapu	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Keltaevätönnikala	<i>Thunnus albacares</i>	YFT	Meriselkärangattomat (e.m.l.)	<i>Invertebrata</i>	INV
Tonnikalat (e.m.l.)	<i>Scombridae</i>	TUN	<i>Muut kalat</i>		
Pelagiset lajit (e.m.l.)		PEL	Harmaasilli	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
<i>Selkärangattomat</i>			Piikkimakrillit	<i>Seriola sp.</i>	AMX
Pitkäeväkalmari (<i>Loligo</i>)	<i>Loligo pealei</i>	SQL	Amerikanmeri-ankerias	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Lyhyteväkalmari (<i>Illex</i>)	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Amerikan-ankerias	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Kalmarit (e.m.l.)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU	Limanahkiainen	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Veitsisimpukat	<i>Ensis directus</i>	CLR	Amerikankantasilli	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Kampavenus-simpukka	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH	Hopeakuoret (e.m.l.)	<i>Argentina sp.</i>	ARG
Islanninsimpukka	<i>Arctica islandica</i>	CLQ	Aaltorumpukala	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Hietasimpukka	<i>Mya arenaria</i>	CLS	Atlanttinnokkakala	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Vinohammas-simpukkalaji	<i>Spisula solidissima</i>	CLB	Lohi	<i>Salmo salar</i>	SAL
Vinohammas-simpukkalaji	<i>Spisula polynyma</i>	CLT	Hopeakylki	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Simpukat (e.m.l.)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX	Siimasilli	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Kampasimpukka-laji	<i>Argopecten irradians</i>	SCB	Silokuore	<i>Hopeahuotrakala</i>	ALC
Kampasimpukka-laji	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC	Mustarumpukala	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Islanninkampa-simpukka	<i>Chylamys islandica</i>	ISC	Kalliomeriahven	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Kampasimpukka-laji	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA	Sinisilli	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Kampasimpukat (e.m.l.)	<i>Pectinidae</i>	SCX	Villakuore	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Amerikanosteri	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA	Nieriät (e.m.l.)	<i>Salvelinus sp.</i>	CHR
Sinisimpukka	<i>Mytilus edulis</i>	MUS	Okakala	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Kotilot (e.m.l.)	<i>Busycon sp.</i>	WHX	Pompano	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM

Rantakotilot (e.m.l.)	<i>Littorina sp.</i>	PER	Kupusilli	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Nilviäiset (e.m.l.)	<i>Mollusca</i>	MOL	Murisijat (e.m.l.)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Kalliorapu	<i>Cancer irroratus</i>	CRK	Hikkorisilli	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Sinitaskurapu	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB	Valokalal	<i>Notoscapelus sp.</i>	LAX
Rantataskurapu	<i>Carcinus maenas</i>	CRG	Keltit (e.m.l.)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Taskurapulaji	<i>Cancer borealis</i>	CRJ	Amerikanvoikala	<i>Peprilus alepidotus (=paru)</i>	HVF
Rapulaji	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ	Korokoro	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Isoabaloni	<i>Geryon quinquedens</i>	CRR	Amerikankuore	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Piikikäs kivirapu	<i>Lithodes maia</i>	KCT	Punarumpukala	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Ravut (e.m.l.)	<i>Reptantia</i>	CRA	Pargo	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Amerikan-hummeri	<i>Homarus americanus</i>	LBA	Piikkimakrillilaji	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Pohjankatkarapu	<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Hietameriahven	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Katkarapulaji	<i>Pandalus montagui</i>	AES	Hammasahven-laji	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Penaeus-katkaravut (e.m.l.)	<i>Penaeus sp.</i>	PEN	Rumpukalalaji	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
Katkaravut	<i>Pandalus sp.</i>	PAN	Pilkkuveltto	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Meriäyriäiset (e.m.l.)	<i>Crustacea</i>	CRU	Veltto	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Merisiilit	<i>Strongylocentrotus sp.</i>	URC	Juovabassi	<i>Morone saxatilis</i>	STB

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi
<i>Muut kalat (jatkoa)</i>		
Sammet (e.m.l.)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Tarponi	<i>Tarpon (=megalops) atlanticus</i>	TAR
Taimenet (e.m.l.)	<i>Salmo sp.</i>	TRO
Amerikanbassi	<i>Morone americana</i>	PEW
Limapää (e.m.l.)	<i>Beryx sp.</i>	ALF
Piikkihai	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Piikkihait (e.m.l.)	<i>Squalidae</i>	DGX
Hietahai	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Sillihai (hoomeri)	<i>Lamna nasus</i>	POR
Makrillihai	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Sumuhai	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Sinihai	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Suuret hait (e.m.l.)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Nokkahai	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Hailaji	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Holkeri	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Jättiläishai	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Rauskut (e.m.l.)	<i>Raja sp.</i>	SKA
Rauskulaji	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Rauskulaji	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Rauskulaji	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Täplärausku	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Kynsirausku	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Rauskulaji	<i>Malcoraja senta</i>	RJS
Rauskulaji	<i>Bathyranga spinicauda</i>	RJO
Eväkalat (e.m.l.)		FIN

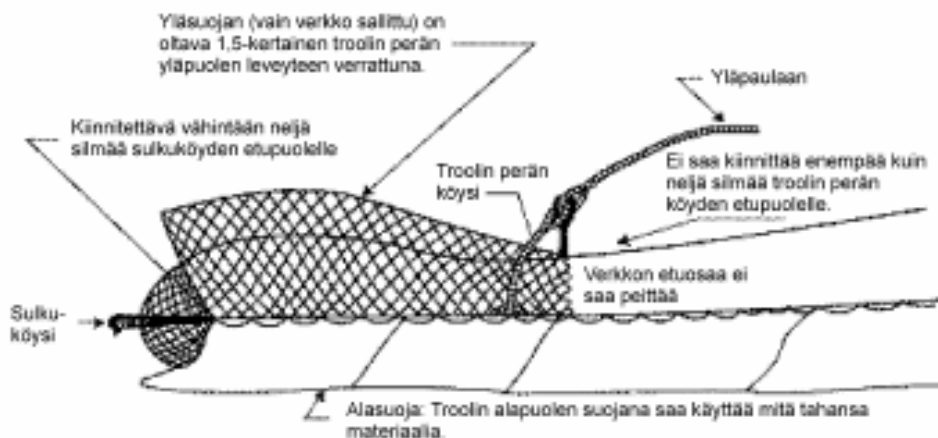
- * STACRES:n vuoden 1970 vuosikokouksessa antaman suosituksen mukaisesti (ICNAF Redbook 1970, Osa I, s. 67) *Urophycis*-suvun kummeliturskat ilmoitetaan tilastollista raportointia varten seuraavasti: a) osa-alueilta 1, 2 ja 3 ilmoitettu kummeliturska ja alueilta 4R, S, T ja V ilmoitettu kummeliturska ilmoitetaan valkosuomuturskana, *Urophycis tenuis*; b) siimapyydyksillä pyydetty kummeliturska tai 55 senttimetrin standardipituutta suurempi kummeliturska pyyntitavasta riippumatta alueilta 4W ja X, osa-alueelta 5 ja tilastolliselta alueelta 6 ilmoitetaan valkosuomuturskana, *Urophycis tenuis*; c) edellä b kohdassa mainittua lukuun ottamatta muu *Urophycis*-suvun kummeliturska, joka on pyydetty alueilta 4W ja X, osa-alueelta 5 ja tilastolliselta alueelta 6 ilmoitetaan punasuomuturskana, *Urophycis chuss*.

Troolien yläosassa sallitut suojat

1. ICNAF-tyyppinen suoja

ICNAF-tyyppinen yläsuoja on suorakaiteen muotoinen havaskappale, joka kiinnitetään troolin perän yläpuolen päälle vähentämään ja estämään vaurioita, ja sen on oltava seuraavien edellytysten mukainen:

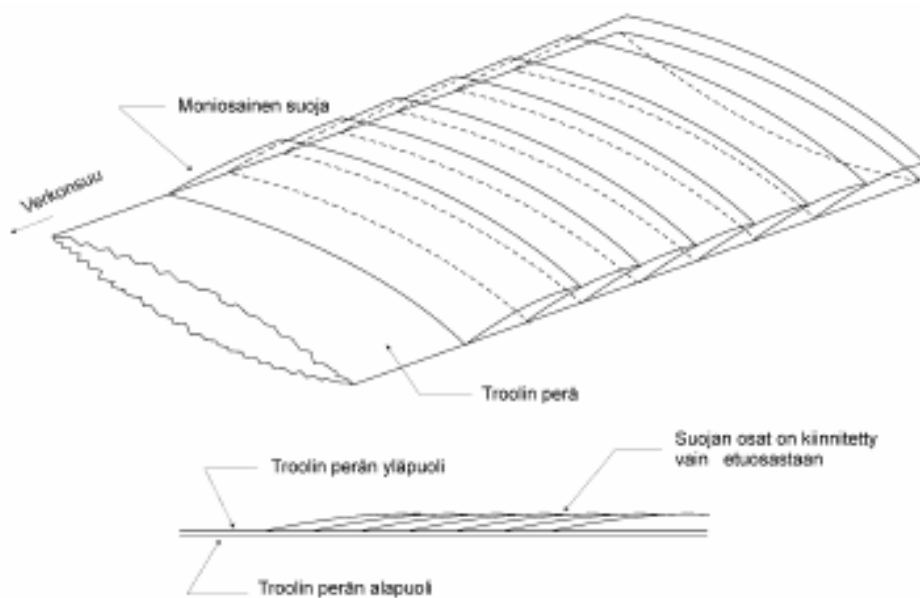
- a) suojaverkon silmien koko ei saa olla pienempi kuin 10 artiklassa määritelty troolin perän silmäkoko;
- b) suojaverkko saa olla kiinnitetty troolin perään vain etu- ja sivuosistaan, ja se on kiinnitettävä siten, että se ulottuu enintään neljä silmää troolin perän köyden etupuolelle ja päättyy vähintään neljän silmän päässä sulkuköydestä. Jos troolin perän köyttä ei ole, suojaverkko saa peittää enintään kolmasosan troolin perän pinta-alasta, mitattuna vähintään neljän silmän päästä sulkuköydestä;
- c) suojaverkon leveyden on oltava vähintään puolitoistakertainen troolin perän peitettävän alan leveyteen verrattuna. Leveys mitataan suorassa kulmassa troolin perän pituusakseliin nähden.



2. Moniosainen suoja (multiple flap)

Moniosainen yläsuoja koostuu havaskappaleista, joiden kaikissa osissa silmien koko ei märkänä eikä kuivana ole pienempi kuin troolin perän silmien koko edellyttäen, että:

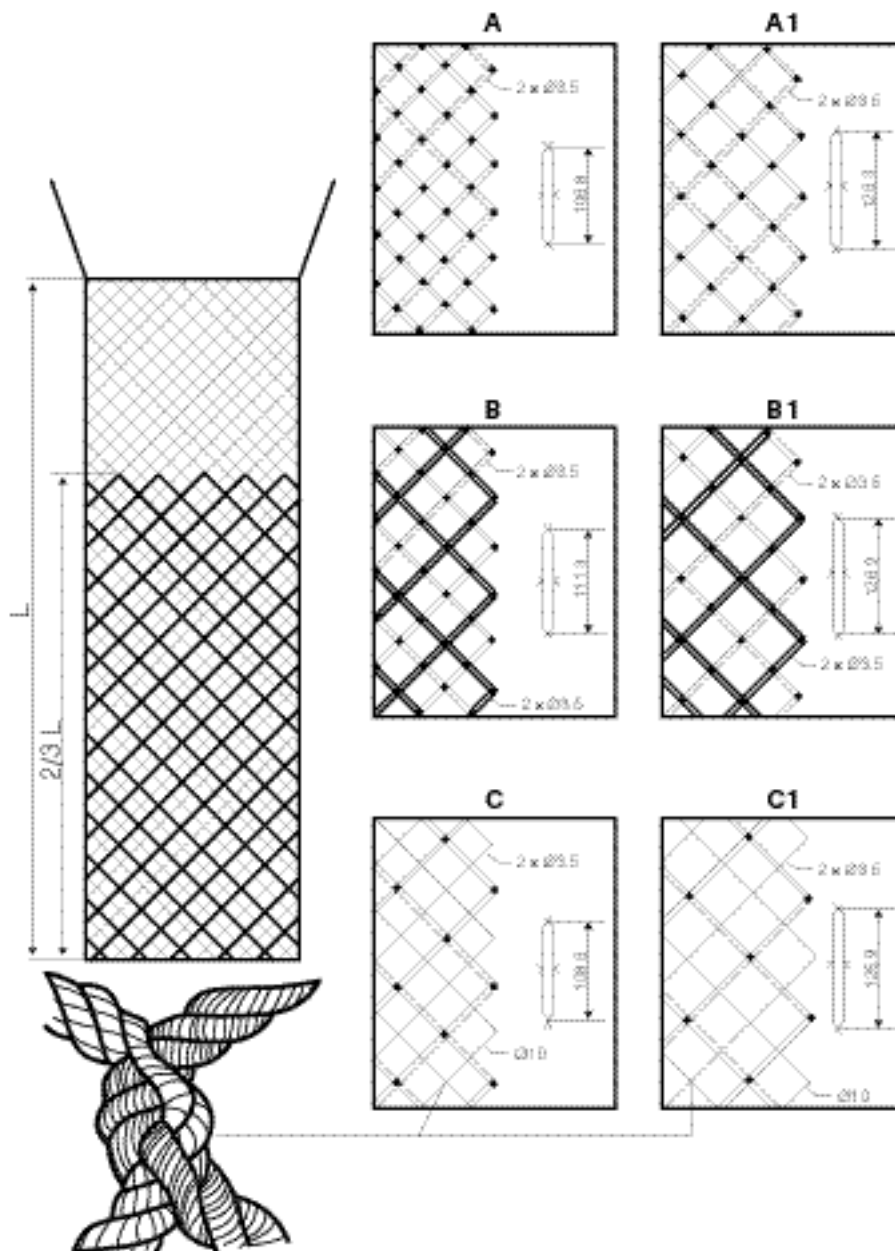
- i) kukin suojaverkon osa
 - a) on kiinnitetty troolin perään vain etuosastaan suorassa kulmassa troolin perän pituusakseliin nähden;
 - b) on vähintään yhtä leveä kuin troolin perä (leveys mitataan kiinnityskohdasta suorassa kulmassa troolin perän pituusakseliin nähden); ja
 - c) on enintään 10 silmän pituinen; ja
- ii) tällä tavoin kiinnitettyjen suojaverkon osien kokonaispituus on enintään kaksi kolmasosaa troolin perän pituudesta.



PUOLALAINEN SUOJA

3. Suurisilmäinen suoja (muunneltu puolalainen malli)

Suurisilmäinen yläsuoja on samasta lankamateriaalista kuin troolin perä valmistettu tai yksinkertaisesta, paksusta ja solmuttomasta lankamateriaalista valmistettu suorakaiteen muotoinen havaskappale, joka on kiinnitetty troolin perän yläosan päälle siten, että se peittää troolin perän kokonaan tai osittain, jonka koko pinta-alalla silmien koko märkinä mitattuina on kaksinkertainen troolin perän silmiin verrattuna ja joka on kiinnitetty troolin perään vain etu-, sivu- ja takareunoistaan siten, että jokainen verkon osan silmä osuu täsmälleen päällekkäin troolin perän neljän silmän kanssa.



Kalojen alimmat mitat*

Laji	Perattu kala, josta on poistettu sisälmykset, nyljetty tai nylkemätön; tuore tai jäähdytetty, pakastettu tai suolattu			
	Kokonaiset	Pää poistettuna	Pää ja pyrstö poistettuna	Paloina, pää poistettuna
Turska	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm**
Grönlanninpallas	30 cm	Ei sovelleta	Ei sovelleta	Ei sovelleta
Liejukampela	25 cm	19 cm	15 cm	Ei sovelleta
Ruostekampela	25 cm	19 cm	15 cm	Ei sovelleta

* Kalan koko mitataan turskan osalta pituutena pyrstöevän haarukkaan asti ja muiden lajien osalta kokonaispituutena.

** Pienempi koko koskee tuoretta, suolattua kalaa.

Saaliiden kirjaaminen (kalastuspäiväkirjaan merkittävät tiedot)

KALASTUSPÄIVÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT TIEDOT

Tieto	Standardikoodi
Aluksen nimi.....	01
Aluksen kansallisuus.....	02
Aluksen rekisterinumero	03
Rekisteröintisatama.....	04
Käytetyt pyydykset (erilliset merkinnät kunkin pyydystyypin osalta)	10
Pyydystyyppi	
Päivämäärä – päivä	20
– kuukausi	21
– vuosi.....	22
Sijainti – leveysaste.....	31
– pituusaste.....	32
– tilastollinen alue.....	33
* ¹ Nostokertojen lukumäärä 24 tunnin jakson aikana.....	40
* ¹ Pyydyksiä käyttäen kalastettujen tuntien määrä 24 tunnin jakson aikana	41
Lajien nimet (liite II)	
Lajikohtainen päiväsaalis (tonnia perkaamatonta kalaa)	50
Lajikohtainen päiväsaalis ihmisravinnoksi käytettävänä kalana	61
Lajikohtaisen päiväsaaliin vähennykset.....	62
Lajikohtaiset päivittäin poisheitetyt määrät	63
Jälleenlaivauspaikka/paikat	70
Jälleenlaivauspäivämäärä(t)	71
Päällikön allekirjoitus.....	80
Ohjeet: * ¹ Jos yhden 24 tunnin ajanjakson aikana käytetään kahden tai useamman tyyppistä pyydystä, kunkin pyydystyypin osalta on tehtävä erilliset merkinnät.	

Pyydyskoodit

<i>Pyydysluokka</i>	<i>Standardi- lyhenne Koodi</i>	<i>Pyydysluokka</i>	<i>Standardi- lyhenne Koodi</i>
<i>KURENUOTAT</i>		<i>VERKOT JA RIIMUVERKOT</i>	
Kureköydellä (kurenuotat)	PS	Ankkuroidut verkot (kiinteät)	GNS
Yhdellä aluksella koettavat kurenuotat	PS1	Ajoverkot	GND
Kahdella aluksella koettavat kurenuotat	PS2		
Ilman kureköysiä (lamparaverkko)	LA	Saartopyydykset	GNC
		Kiinteät verkot (vaajoihin kiinnitetyt)	GNF
<i>VEDETTÄVÄT NUOTAT</i>	SB	Riimuverkot	GTR
Alukselta vedettävät nuotat	SV	Yhdistetyt verkot - riimuverkot	GTN
Ankkuroidut kierrenuotat	SDN	Verkot ja riimuverkot (tarkemmin määrittelemättömät)	GEN
		Verkot (tarkemmin määrittelemättömät)	GN
Vedettävät kierrenuotat	SSC		
Troolinuotat	SPR	<i>SULKUPYYDYKSET</i>	
Nuotat (tarkemmin määrittelemättömät)	SX	Seisovat paunetit	FPN
		Rysät	FYK
<i>TROOLIT</i>		Ruonat	FSN
Merrat	FPO	Kalapadot, aitaverkot, sälekatiskat jne.	FWR
Pohjatroolit		Ilmasta pyydystävät verkot	FAR
Puomitroolit	TBB	Loukut (tarkemmin määrittelemättömät)	FIX
Ovitroolit ¹	OTB		
Paritroolit	PTB	<i>KOUKUT JA SIIMAT</i>	
Meriraputroolit	TBN	Käsisiimat ja vapapyydykset (käsikäyttöiset) ²	LHP
Katkaraputroolit	TBS	Käsisiimat ja vapapyydykset (koneelliset) ²	LHM
Pohjatroolit (tarkemmin määrittelemättömät)	TB		
Pelagiset troolit		Ankkuroidut pitkäsiimat	LLS
Ovitroolit	OTM	Ajosiimat	LLD
Paritroolit	PTM	Pitkäsiimat (tarkemmin määrittelemättömät)	LL
Katkaraputroolit	TMS		
Pelagiset troolit (tarkemmin määrittelemättömät)	TM	Vedettävät pitkäsiimat	LTL
Parilliset ovitroolit	OTT	Koukut ja siimat (tarkemmin määrittelemättömät) ³	LX
Ovitroolit (tarkemmin määrittelemättömät)	OT		
Paritroolit (tarkemmin määrittelemättömät)	PT	<i>TERÄLLÄ TAI KÄRJELLÄ VARUSTETUT VÄLINEET (ISKUPYYDYKSET)</i>	
Muut troolit (tarkemmin määrittelemättömät)	TX	Harppuuna	HAR

¹ Kalastusvirastot voivat ilmoittaa pohjatroolin sivutroolin ja perätroolin ja pelagisen troolin sivutroolin ja perätroolin käyttäen lyhenteitä OTB-1 ja OTB-2 sekä vastaavasti OTM-1 ja OTM-2.

² Pilkkisiimat mukaan luettuina.

³ Koodi LDV (apuveneelta käytettävät siimapyydykset) säilytetään pitkän ajan tietojen säilyttämiseksi.

<i>Pyydysluokka</i>	<i>Standardi- lyhenne Koodi</i>	<i>Pyydysluokka</i>	<i>Standardi- lyhenne Koodi</i>
<i>LAAHUSREET JA HARAT</i>		<i>KOENTALAITTEET</i>	
Veneellä vedettävä laahusreki (osterihara)	DRB	Pumput	HMP
Käsin vedettävä hara	DRH	Koneellinen laahusreki (pumppuhara)	HMD
		Koentalaitteet (tarkemmin määrittelemättömät)	HMX
<i>NOSTOVERKOT</i>		<u>MUUT PYYDYKSET¹</u>	MIS
Liipit (kannettavat nostoverkot)	LNP		
Aluksella käytettävät nostoverkot	LNB	<i>VIRKISTYSKALASTUKSESSA</i>	RG
Kiinteästi asennetut rannalta käytettävät nostoverkot	LNS	<i>KÄYTETTÄVÄT PYYDYKSET</i>	
Nostoverkot (tarkemmin määrittelemättömät)	LN		
<i>PUDOTETTAVAT PYYDYKSET</i>		<i>TUNTEMATTOMAT TAI TARKEMMIN</i>	NK
Heittoverkot	FCN	<i>MÄÄRITTELEMÄTTÖMÄT PYYDYKSET</i>	
Pudotettavat pyydykset (tarkemmin määrittelemättömät)	FG		

¹ Tämä kohta sisältää käsiverkot ja verkkopyydykset, joihin saalis ajetaan pelottelemalla, käsin pyynnin yksinkertaisia käsityökaluja käyttäen joko sukellusvarustein tai ilman, myrkylliset aineet, räjähteet, koulutetut eläimet sekä sähkökalastus.

Kalastusalusten koodit

A. Tärkeimmät alustyyppit

FAO-koodi	Alustyyppi	FAO-koodi	Alustyyppi
BO	Suojelualus	NOX	Muu nostoverkkoa käyttävä alus
CO	Kalastuskoulutusalus	PO	Pumppujen avulla pyytävä alus
DB	Pohjahara-alus (ei jatkuva)	SN	Kierrenuotta-alus
DM	Pohjahara-alus (jatkuva)	SO	Nuotta-alus
DO	Puomitroolari	SOX	Muu nuottaa käyttävä alus
DOX	Muu pohjahara-alus	SP	Kurenuotta-alus
FO	Kalankuljetusalus	SPE	Eurooppalaistyyppinen kurenuotta-alus
FX	Muu kalastusalus	SPT	Kurenuottaa käyttävä tonnikala-alus
GO	Verkkoalus	TO	Troolari
HOX	Muu tukialus	TOX	Muu troolari
HSF	Tehdastukialus	TS	Sivutroolari
KO	Sairaalalaiva	TSF	Pakastussivutroolari
LH	Käsiisiima-alus	TSW	Tuorekalastussivutroolari
LL	Pitkäsiima-alus	TT	Perätroolari
LO	Siima-alus	TTF	Peräpakastustroolari
LP	Vapapyydysalus	TTP	Perätehdastroolari
LT	Siima-alus (vedettävät uistinsiimat)	TU	Levityspuomitroolari
MO	Monikäyttöalukset	WO	Sulkupyydysalus
MSN	Käsiisiimoja käyttävä kierrenuotta-alus	WOP	Merta-alus
MTG	Ajoverkkotroolari	WOX	Muut sulkupyydysalukset
MTS	Kurenuottatroolari	ZO	Kalastuksen tutkimusalus
NB	Yhtä nostoverkkoa käyttävä alus	DRN	Ajoverkkoalus
NO	Nostoverkkoa käyttävä alus		

B. Alusten tärkeimmät toiminnot

Kirjainkoodi	Luokka
ANC	Ankkurointi
DRI	Ajoverkkokalastus
FIS	Kalastus
HAU	Verkkojen nosto
PRO	Käsittely
STE	Kulkeminen
TRX	Jälleenlaivaus alukseen tai aluksesta
OTH	Muut (täsmennetään)

NAFO-alue

Seuraava luettelo on osittainen luettelo niistä kannoista, jotka on ilmoitettava 31 artiklan 2 kohdan mukaisesti.		
ANG/N3NO	<i>Lophius americanus</i>	Amerikanmerikrotti
CAA/N3LMN.	<i>Anarhichas lupus</i>	Merikissa
CAP/N3LM.	<i>Mallotus villosus</i>	Villakuore
CAT/N3LMN.	<i>Anarhichas</i> spp.	Kissakalat e.m.l.
HAD/N3NO.	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Kolja
HAL/N23KL.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Ruijanpallas
HAL/N3M.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Ruijanpallas
HAL/N3NO.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Ruijanpallas
HER/N3L.	<i>Clupea harengus</i>	Silli
HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	Punasuomuturska
HKR/N3MNO.	<i>Urophycis chuss</i>	Punasuomuturska
HKS/N3NLMO	<i>Merluccius bilinearis</i>	Hopeakummeliturska
RNG/N23.	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Lestikalat
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	Valkosuomuturska
POK/N3O.	<i>Pollachius virens</i>	Seiti
RHG/N23.	<i>Macrourus berglax</i>	Isolestikala
SKA/N2J3KL	<i>Raja</i> spp.	Rauskut
SKA/N3M.	<i>Raja</i> spp.	Rauskut
SQI/N56.	<i>Illex illecebrosus</i>	Lyhyteväkalmari
VFF/N3LMN.	-	Lajittelemattomat kalat, ei tunnistettu
WIT/N3M.	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Mustaeväkampela
YEL/N3M.	<i>Limanda ferruginea</i>	Ruostekampela

Kohdennettua kalastusta koskeva kielto CCAMLR-alueella

Kohdelaji	Alue	Kieltoaika
<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.1 Antarktis, niemimaan alue FAO 48.2 Antarktis, eteläisten Orkneysaarten ympärillä FAO 48.3 Antarktis, Etelä-Georgian ympärillä	Koko vuosi
Eväkalat	FAO 48.1 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 48.2 Antarktis ⁽¹⁾	Koko vuosi
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i>	FAO 48.3	Koko vuosi
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5 Antarktis	1.12.2004– 30.11.2005
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 58.5.1 Antarktis ^{(1) (2)} FAO 58.5.2 Antarktis linjasta 79°20' E itään ja talousvyöhykkeen ulkopuolella linjasta 79°20' E länteen ⁽¹⁾ FAO 88.2 Antarktis linjan 65° S pohjoispuolella ⁽¹⁾ FAO 58.4.4 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 58.6 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 58.7 Antarktis ⁽¹⁾	Koko vuosi
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 ⁽¹⁾	Koko vuosi
Kaikki lajit <i>Champsocephalus gunnari</i> - ja <i>Dissostichus eleginoides</i> -lajeja lukuun ottamatta	FAO 58.5.2 Antarktis	1.12.2004– 30.11.2005
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 Antarktis ⁽¹⁾	Koko vuosi
(1) Tieteellisiä tarkoituksia lukuun ottamatta.		
(2) Kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvia vesiä (talousvyöhykkeet) lukuun ottamatta.		

CCAMLR-alueen uusien ja koekalastusalueiden saalis- ja sivusaalisrajoitukset
kalastusvuonna 2004/2005

Suuralue/ alue	Alue	Kausi	SSRU	<i>Dissostichus</i> spp. saalisrajoitus (tonnia)	Sivusaaliiden saalisrajoitus (tonnia)		
					Rauskut	<i>Macrourus</i> spp.	Muut lajit
58.4.1	Koko alue	1.12.2004– 30.11.2005	A	0	Koko alue: 50	Koko alue: 96	Koko alue: 20
			B	0			
			C	200			
			D	0			
			E	200			
			F	0			
			G	200			
			H	0			
			Suur- alue yhteensä	600			
58.4.2	Koko alue	1.12.2004– 30.11.2005	A	260	Koko alue: 50	Koko alue: 124	Koko alue: 20
			B	0			
			C	260			
			D	0			
			E	260			
			Suur- alue yhteensä	780			
58.4.3a)	Koko alue kansalliseen lainkäyttö- valtaan kuuluvien alueiden ulkopuolella	1.5.– 31.8.2005	Ei sovel- leta	250	Koko alue: 50	Koko alue: 26	Koko alue: 20
58.4.3b)	Koko alue kansalliseen lainkäyttö- valtaan kuuluvien alueiden ulkopuolella	1.5.– 31.8.2005	Ei sovel- leta	300	Koko alue: 50	Koko alue: 159	Koko alue: 20

88.1	Koko osa-alue	1.12.2004– 31.8.2005	A	0	(1)	(1)	0
			B	80	(1)	(1)	20
			C	223	(1)	(1)	20
			D	0	(1)	(1)	0
			E	57	(1)	(1)	20
			F	0	(1)	(1)	0
			G	83	(1)	(1)	20
			H	786	(1)	(1)	20
			I	776	(1)	(1)	20
			J	316	(1)	(1)	20
			K	749	(1)	(1)	20
			L	180	(1)	(1)	20
			Suur- alue yhteensä	3 250	163	520	

- (1) SSRU-kohtaiset sivusaalislajien saalisrajoituksia koskevat säännöt, joita sovelletaan osana suuraluekohtaisia kokonaissaaliita koskevia rajoituksia:
- Rauskut: 5 % *Dissostichus* spp. -lajien saalisrajoituksesta tai 50 tonnia, suurempi niistä.
 - *Macrourus* spp.: 16 % *Dissostichus* spp. -lajien saalisrajoituksesta.
 - Muut lajit: 20 tonnia / SSRU.
